

## Por amenazas y precaristas Alerta guardia civil del país

No obstante que Seguridad Pública da por terminado el problema con los precaristas de la urbanización Mares de Limón, se han tomado las precauciones del caso y se mantiene a la Guardia Civil concentrada. Se teme que haya reacciones posteriores. A seis u ocho familias,

se les dio casa en Limón. También el caso de Puntarenas tiene en alerta a las autoridades. El Ministro de Seguridad Pública, confirmó amenazas al Embajador de México.

— Texto en Pág. DIECISEIS —

## ¢288 millones presupuesto de Educación

Terminado el Proyecto de Presupuesto para 1971 del Ministerio de Educación el cual asciende a la suma de ¢ 288.563.867.00. Experimenta este presupuesto del 71 en relación con el del presente año un aumento de ¢ 67.7 millones. Para Educación Primaria se destinan ¢ 184 millones y para la Secundaria ¢ 80 millones. Ministro Gámez aprobó plan de "descentralización parcial" del Departamento de Personal de ese Ministerio, elaborado por el Lic. Edwin León Villalobos.

(Texto en Pág. DOS)

## FIJADA LA SEDE DE CONGRESO PUBLICISTA

Durante la reunión celebrada anoche entre representantes de las diferentes organizaciones de publicidad centroamericana, se acordó designar a Nicaragua como sede del primer Congreso de Publicistas del Istmo que se efectuará en el mes de agosto próximo. En nuestro país se establecerán las bases del mismo y se procederá también a la confección de la agenda respectiva.

Pasa a la Pág. CATORCE

## RIOS CAUSAN SERIO DAÑO EN RUSTICA

Los ríos causaron serios daños en los trabajos del Ministerio de Transportes en la carretera rústica a Limón. Las crecientes se llevaron gran parte del puente sobre el río Barbilla. El Ministro de Transportes y una comitiva, hicieron un recorrido por esa carretera en construcción.

(Texto en Pág. DOS)



CONGRESO DE PUBLICISTAS. La gráfica muestra un aspecto de la reunión preliminar del comité de representantes de agencias de publicidad del Istmo, encargado de la organización del Primer Congreso de Publicistas Centroamericanos. En el orden

usual aparecen; Flora Sotela de Vicente, Antonio Díaz, Omar González, Otto Martínez, Oscar Bákit, Eva Zelaya, Marcial Cerrato, Federico Aguilar y Vicente Cuadra. (Foto Córdoba).

## Seguiremos igual con la CONDECA

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde, declaró que el actual Gobierno asumirá ante la CONDECA la misma actitud del anterior. No prescindiremos de las relaciones, pero nos mantendremos como simples observadores. Comisión Oficial a traspaso de poderes en Guatemala. Ventas ambulantes en la Avenida Central son un reto a las autoridades.

Texto en Pág. QUINCE

## Vacaciones escalonadas en el nuevo Código de Trabajo

Es muy posible que la Comisión de Asuntos Sociales acuerde enviar el proyecto que pretende reformar el Art. 153 del Código de Trabajo, estableciendo el sistema de vacaciones escalonadas, a la Comisión Especial Mixta que prepara el proyecto de Nuevo Código de Trabajo. Serían dos semanas durante el primer lustro de servicios; tres semanas durante el segundo lustro y cuatro semanas después de diez años de servicios. Estos servicios tendrían que ser continuos.

Texto en Pág. DIECISIETE

## Benemeritazgos otra vez con gran facilidad

Al reformarse el Art. 40 del Reglamento Interior de la Asamblea Legislativa ya no es necesario, para otorgar un benemeritazgo, que la persona tenga por lo menos diez años de fallecida. Ya no será uno en la cuarta legislatura, sino que los que se quieran aprobar por simple mayoría luego del informe de la Co-

misión de Honores, la cual debe rendir informe en un término no mayor de un mes luego de presentado el proyecto. Se termina también con los estudios exhaustivos. Diputada Teresa Zavaleta en contra de la reforma y no votará ningún benemeritazgo.

Pasa a la Pág. CATORCE

Gran cantidad de personas afectadas

## SARNA ATACA EL PAIS

Sarna humana está atacando en todo el país. Hay colas en los hospitales tanto en el San Juan de Dios, en el Seguro, como en los hospitales regionales. Declaraciones del doctor

Marcial Fallas Vargas. Datos sobre sarna animal, recopilación de Victor Hugo Vargas Araya.

Texto en Pág. ONCE

# ¢288.5 millones de presupuesto para Educación en 1971

Al ser las nueve de esta mañana quedó totalmente terminado por el Departamento Financiero y fue entregado al Vice Ministro de Educación el proyecto de Presupuesto de ese Ministerio para 1971, el cual a su vez será entregado la próxima semana al Ministerio de Hacienda para los trámites respectivos.

El monto total de este Presupuesto de Educación para 1971 asciende a la suma de ¢ 288.563.867.00 con lo cual, según afirmó el Lic. González Flores Vice Ministro de esa cartera, se experimenta un marcado aumento en relación con el presupuesto del presente año por la suma de ¢ 67.771.551.00 producido por la urgente necesidad de dar cumplimiento a la ley que determina el aumento de salarios base y anual que todavía, pese a estar en vigencia dicha ley no se ha cumplido.

Para el renglón correspondiente a Educación Preprimaria y Primaria aparece en este proyecto de presupuesto la suma de ¢183.975.200.00 experimentándose así un aumento en relación con el presente año de 1970 por un monto total de ¢ 35.802.621.

Para la Enseñanza Media en el renglón "académica" se fija la suma de ¢ 66.321.504.00 y de ¢ 13.487.738.00 para el renglón denominado "profesional", teniendo que por lo tanto el Presupuesto total para la Educación Media en 1971 será de ¢ 79.809.242.00.

Como puede deducirse de las anteriores sumas, la Educación Primaria predominará en 1971 sobre la Enseñanza Media con un presupuesto mayor a esta última por la suma de ciento cuatro millones de colones en números redondos.

Por su parte la Enseñanza Especial contará para 1971 con un presupuesto de ¢ 3.577.343.00. Como puede observarse y de acuerdo con manifestaciones anteriores del Ministro Gámez se ha dado mayor importancia presupuestaria a la educación Primaria por ser esta constitucionalmente obligatoria.

Comentó el Vice Ministro de Educación, Lic. Manuel Antonio González Flores, que se ve ser este presupuesto aprobado tal y como ha sido redactado y concebido, después de un arduo y conciso estudio, para 1971 no se presentarán los problemas de este año, en lo que respecta a plazas de educadores sin contenido económico, amén de que se pondrán al día las sumas adeudadas a los educadores en concepto de aumentos de sueldos anuales, reconocimientos y revaloración de puestos.

Dijo finalmente el Vice Ministro González que se recomendará al Ministerio de Hacienda, que esta vez el Presupuesto de Educación sea aprobado en forma global y no por escuelas y colegios tal como es el actual y que ha contribuido poderosamente al entramamiento de todos conocidos en materia de pagos oportunos.

No desechamos de manera alguna el sistema que se está empleando en materia de presupuesto por escuelas y colegios, pero sí creemos que tal sistema no deberá aplicarse el año entrante, sino estudiarlo mejor de acuerdo con las proyecciones estadísticas e incorporarlo en años futuros, terminó diciendo el Lic. González Flores de Educación.

**DESCENTRALIZACIÓN PARCIAL PARA EL DEPARTAMENTO DE PERSONAL APROBO EL MINISTRO GÁMEZ SOLANO**

parcial para el Departamento de Personal del Ministerio de Educación, elaborado por el Licenciado Edwin León Villalobos, Oficial Mayor de ese Ministerio, fue aprobado por el Ministro Gámez Solano y entrará en vigencia a partir de 1971.

Entre otras cosas, contempla este plan el que las acciones de Personal (P-21) relacionadas con movimientos de personal, traslados, revaloración de puestos, horarios alternos y nombramientos interinos hasta por

cuatro meses de duración, pueden y deben ser hechas a nivel de Administración Provincial.

Por lo tanto, en 1971, todas esas P-21 por los conceptos citados deberán ser hechas por los Directores Provinciales de Escuelas y los Subadministradores y en lo que respecta a Enseñanza Media, serán los secretarios de colegios los encargados de tal misión.

De esta forma, comentó el Lic. Edwin León, Oficial Mayor de Educación, estamos in-

corporando al Departamento de Personal alrededor de cien funcionarios en forma indirecta pero que darán mayor funcionalidad a ese Departamento.

Como ejemplo citó el Prof. León, que sólo secretarios de colegios hay en el país 70, los cuales darán una labor muy benéfica al elaborar las P-21 de sus respectivos colegios por los conceptos ya citados.

En lo que resta del año, todos estos funcionarios, secretarios de colegios y administradores provinciales, serán some-

tidos a cursos especiales para aprender todo lo necesario en la confección de las acciones de Personal (P-21) y ya para 1971 estarán listos, según afirmó el Prof. León.

Es este, comentó finalmente el Oficial Mayor de Educación un sistema sencillo, elemental, pero que ayudará mucho en la buena marcha del Departamento de Personal, agilizando todo los trámites para impedir el atraso en los pagos a los maestros, como ha verídico sucedido hasta la fecha.



Aproximadamente unos noventa metros en forma lineal es lo que la compañía Protexa de México, ha construido del muelle bananero de Limón. Como se observa en esta gráfica, los tra-

bajos de dicho muelle se encuentran sumamente avanzados. Este mismo año quedará terminado y en ese muelle bananero podrán atracar de tres a cuatro barcos.

## Crecientes de ríos causaron serios daños en la vía rústica

Una comitiva compuesta por el Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso, el Gerente de la Compañía Nortehm representantes JAPDEVA y la Compañía Protexa, realizó ayer un recorrido por las instalaciones del nuevo muelle bananero que se está instalando en Limón. La comitiva hizo un recorrido por la vía rústica y el Ministro mostró muy satisfecho de ver la forma acelerada con que avanzan esos trabajos.

Se lamentó el Ministro de Transportes de los daños que causaron las crecientes de los

ríos, entre estos el río Barbiella, cuyas aguas se llevaron gran parte del puente metálico que se había levantado. Sin embargo ya se tomaron las medidas pertinentes para ver cómo se pueden reconstruir esas obras que han resultado dañadas.

El puente sobre el río Chirripó tiene una longitud de 80 metros, dijo el Ing. Mario Quirós Sasso, y muy pronto será levantado, una vez que esté listo un bastión que hace falta. El puente, que está instalado sobre unos rodines, será levantado e instalado sobre el

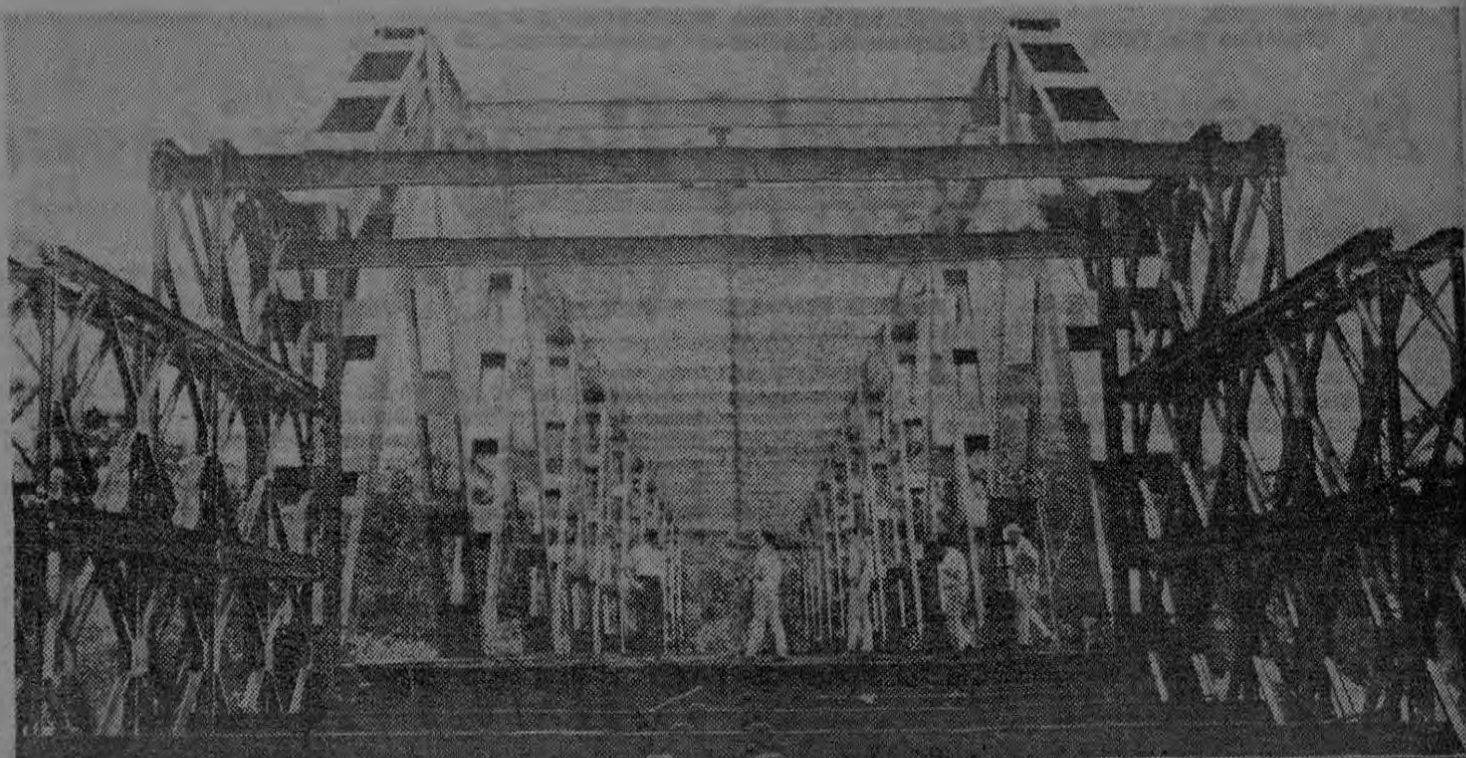
río Chirripó por medio de unas gigantescas grúas.

Hacen falta unos cinco millones de colones para terminar la vía rústica, dijo el Ing. Quirós Sasso a LA PRENSA LIBRE; sin embargo —agregó— me siento muy satisfecho de ver la forma tan rápida como avanzan los trabajos. El muelle bananero de Limón, lleva construido unos 90 metros en forma lineal, y una vez terminado, en él podrán atracar tres o cuatro barcos.

Para evitar el congestionamiento de mercadería, en Siquires se está construyendo una gigantesca bodega, la

cual ha sido financiada por la JAPDEVA. Esta explanada se ha hecho con 15.000 metros cúbicos de relleno y la zona ocupará 450 metros a lo largo de la vía férrea.

Finalmente se informó en el Ministerio de Transportes, que actualmente se está trabajando en la vía rústica a Limón, con maquinaria de ese Ministerio, del Consejo Nacional de Producción y de Defensa Civil. A lo largo de la vía, el Ministerio de Transportes ha instalado varios campamentos para los trabajadores e ingenieros que dirigen las obras.



Este es el puente sobre el Río Pacuare de Limón, el cual está casi terminado. En la gráfica se observa al Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso, conversando con los ingenieros que han tenido a cargo tan importante obra. Una comitiva del Ministerio de Transportes realizó un recorrido por la vía rústica que conduce a Limón, ayer en horas de la mañana.

# Ud. también puede viajar a Europa con una excursión luminosa de IBERIA



## EUROPA HISTORICA

**\$995,00**

3 semanas maravillosas de viaje en Autopullman visitando las más famosas capitales europeas: Madrid, Barcelona, Nimes, Niza, Piza, Roma, Florencia, Venecia, Insbruck, Munich, Zurich, Luxemburgo y París.

Hoteles categoría superior, precio en habitación doble con baño privado.

Plan de crédito: abono inicial \$ 99.50 y el resto en 24 mensualidades.



## BELLEZAS DE ESPAÑA

**\$973,00**

3 semanas en Autopullman recorriendo las ciudades más bellas de España y Portugal: Madrid, Segovia, Toledo, Córdoba, Sevilla, Málaga, Granada, Alicante, Valencia y Barcelona.

Hoteles de primera clase, habitaciones dobles con baño privado.

Plan de crédito: abono inicial \$ 97.30 y el resto en 24 mensualidades.



## CONTINENTAL TOUR

**\$1.268,00**

37 días de viaje en Autopullman, que le permitirán conocer completamente Europa en un período normal de vacaciones, visitando: España, Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Suiza, Austria, Yugoslavia e Italia.

Hoteles según se indican en el itinerario:

Plan de crédito: abono inicial \$ 126.80 y el resto en 24 mensualidades.



## EUROTOUR

**\$1.579,00**

40 ciudades diferentes en Autopullman dan una visión completa de Europa para los que deseen disfrutar de este programa.

Plan de crédito: abono inicial \$ 157.90 y el resto en 24 mensualidades.



## GRAN CIRCUITO EUROPEO

**\$1.380,00**

44 estupendos días de viaje en Autopullman por toda Europa con visitas a: Madrid, Lisboa, Niza, Piza, Roma, Florencia, Venecia, Insbruck, Munich, Zurich, Luxemburgo, Londres, Salamanca, Sevilla, Torremolinos, Granada, Alicante, Valencia y Barcelona.

Hoteles de clase turista en habitaciones dobles con baño privado.

Plan de crédito: abono inicial \$ 138.00 y el resto en 24 mensualidades.

ESTOS TOURS ESTAN BASADOS EN LA NUEVA TARIFA DE EXCURSION 14-45 DIAS, CLASE ECONOMICA JET Y RECORRIDO POR EUROPA EN AUTOPULLMAN. NO INCLUYE IMPUESTOS LOCALES.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES SOBRE LAS PROXIMAS SALIDAS DE ESTAS EXCURSIONES O A:



**IBERIA**

LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

DONDE SOLO EL AVION RECIBE MAS ATENCIONES QUE USTED.

*Vuele por el mundo con Iberia  
el romance de España lo acompaña*



# ACOGE

## TRAGICA FUGA DE TALENTOS

— II —

En nuestra columna de ayer señalábamos la controversia entre quienes consideran ventajosa la movilidad irrestricta de todos los factores de la producción —incluyendo el talento y la pericia técnica— y quienes, por el contrario, opinan que el éxodo de talentos amenaza el crecimiento de los países en desarrollo.

o o o o o

Los que estiman que no hay motivo de preocupación en ese éxodo, afirma el Dr. D. Khakhate en un estudio sobre el tema que publica la revista Progreso, lo consideran como un fenómeno íntimamente relacionado con el concepto nacionalista del mundo.

o o o o o

Según este criterio, la emigración de gente capacitada no es otra cosa que un aspecto de la movilidad laboral, que cuando menos habrá de contribuir a la producción mundial y al bienestar humano.

o o o o o

Por lo tanto, se sostiene, es un proceso beneficioso ya que contribuye a aumentar la oferta de trabajo precisamente donde ésta escasea y donde mayores posibilidades hay de que sirva para aumentar la producción.

o o o o o

Es difícil aceptar estos puntos de vista. En parte debido a la falta de objetividad del supuesto en que se hacen y en parte debido a la poca importancia que se atribuye a ciertos elementos implícitos en la teoría económica en que descansan.

o o o o o

En cuanto a la falta de realidad de tales supuestos, no hay duda de que aunque el nacionalismo sea un concepto repudiable para algunos, es un hecho innegable, al punto que no es posible sostener que desde un punto de vista nacional, no exista ese éxodo y que el mismo no sea altamente perjudicial para los países en desarrollo.

o o o o o

Además, resulta paradójico postular solamente la libre movilidad del personal capacitado e ignorar, al mismo tiempo, las restricciones frecuentemente impuestas en los países desarrollados a la inmigración de trabajadores no especializados, así como al libre movimiento de otros factores de la producción.

o o o o o

A la teoría económica en que se sustenta esta tesis dedicaremos una columna futura.

# En el 71 entramos en segunda década del desarrollo Notas de Santa Ana

N. DE R. El señor Luis Olivos es Subdirector Auxiliar y Jefe del Programa de Población del Departamento de Asuntos Sociales de la Secretaría General de la OEA. Parte de este trabajo que publicamos, fue hecho y presentado por el señor Olivos, recientemente, en el Primer Simposio Nacional Sobre Planificación Familiar que se celebró en Panamá, bajo el patrocinio de la Universidad de Panamá y la Asociación Panameña para el Planeamiento de la Familia. Sobre demografía y Planificación Familiar, LA PRENSA LIBRE ha publicado ya dos reportajes en esta semana. Este trabajo viene a ser, digámoslo así, un complemento de los anteriores, tocando a la Alianza para el Progreso y a los países de la América Latina.

Este es parte del trabajo presentado por don Luis Olivos:

"El próximo año los países de América Latina entrarán a lo que se ha dado en llamar 'la segunda década del desarrollo'. Este año, hemos presenciado un ciclo crítico en el cual documentos innumerables han analizado qué pasó durante los primeros diez años de la Alianza para el Progreso y han pronosticado su futuro. Los estadistas latinoamericanos han considerado que el período de transición es una época oportuna para examinar hasta qué punto los intereses nacionales han sido satisfechos por los programas de la Alianza y también cuáles podrían ser las formas de la cooperación internacional hacia las que convendría orientarse en el segundo decenio de desarrollo.

## HA SIDO CRITICADA LA ALIANZA

La Alianza ha sido criticada no sólo por no haber alcanzado sus propios objetivos en materia de producción per cápita, sino también por no haberse mantenido al mismo ritmo de otras regiones subdesarrolladas del globo. En esta época de crítica se ha encontrado un nuevo aspecto —el crecimiento demográfico— como una especie de problema común al que en muchos casos se está culpando de circunstancias más complejas y

de una perspectiva histórica distinta que debiera ser enfrentada en el futuro por una diversidad de frentes.

## DESCUIDO DEL FACTOR DEMOGRAFICO

Debe destacarse que hasta hace pocos años los gobiernos Jaban muy escasa consideración a la dependencia mutua entre las tendencias de la población y el desarrollo. En consecuencia, no hubo una dimensión demográfica integral en la Carta de Punta del Este ni tampoco los planes de desarrollo se ocuparon de la población como fundamental variable socio-económica. Esta omisión dio como resultado la enunciación de objetivos de desarrollo excesivamente optimistas casi en todas las esferas, subestimando los esfuerzos que serían necesarios para alcanzarlos.

Ante el esfuerzo conjunto para el desarrollo de nuestros países, tenemos que enfrentar el acelerado crecimiento de su población como un desafío constante a nuestras responsabilidades. La población actual de la América Latina, que sobrepasa a los 200 millones de habitantes, llegará a más de 400 millones en 1980, esto es en sólo 10 años más. Los efectos dramáticos de este crecimiento de la población, son conocidos y han sido analizados seriamente. La necesidad de mantener y educar a una población cuya mitad, en este momento tiene una edad menor a los 15 años; la exigencia de proporcionar empleo a la numerosa población que se incorpora anualmente a la fuerza de trabajo, dándose el caso en algunos países que tres de cada cuatro personas que entran a trabajar lo hacen apenas antes de haber cumplido los 15 años; la urgencia de ampliar los servicios públicos y de todo orden en las ciudades; en continua expansión, son algunos de los tantos factores que se relacionan con este problema. Lo anterior pesa fuertemente sobre los gobiernos y la población económicamente activa que tienen que incrementar su capacidad capitalizadora para contribuir al desarrollo nacional y mejorar los niveles de vida.

Luego de analizar el señor

Olivos el desarrollo urbano, el empleo y la educación llega a las siguientes conclusiones:

Las tendencias ascendentes en los niños de edad escolar, de beneficiarios de los servicios de asistencia médica, de personas que buscan empleo en el mercado de trabajo, de beneficiarios de la seguridad social, etcétera; plantearán enormes exigencias a los servicios sociales públicos y serán motivo de verdadera preocupación en los próximos diez años. Entre tanto, las instituciones públicas pertinentes están siendo objeto de importantes cambios estructurales que les permitirán estar a la altura de las funciones que deberán cumplir.

## INTENSIFICACION DE LOS PROBLEMAS SOCIALES

Como se desprende de lo ya señalado, dice el señor Olivos, el próximo decenio promete, principalmente, una intensificación de los problemas sociales ya conocidos. Si bien todavía no se ha enunciado el designio último del orden social latinoamericano y aunque las estructuras sociales de las naciones más avanzadas no se consideren como modelos aceptables, deberían verse con claridad las principales tendencias del esfuerzo de desarrollo, por lo menos, para el decenio este de 1970. Una de las funciones esenciales que deberán cumplir los planificadores del desarrollo será la de encontrar medios más racionales para dar mayor complementaridad a los programas sociales y económicos. Si bien hoy día se ve con más claridad que los programas sociales, en su mayoría, redundan en un esfuerzo de los programas económicos —en lugar de competir con ellos— todavía es necesario llegar a un consenso más amplio respecto de algunos de los problemas de distribución de recursos que aún quedan por resolver.

Todo para concluir que junto con considerar el factor población como una variable cuantitativa, lo justipreciamos en relación a la unidad familiar misma que debe formarse basada en las decisiones responsables de los padres preocupados de la dignidad y el bienestar de sus hijos.

Las puertas de LA PRENSA LIBRE una vez más han sido abiertas en beneficio de las comunidades, que como las nuestra permanece en ayunas de los acontecimientos más importantes por falta de espacio divulgativo.

Seguiremos el ritmo del periodismo sano e imparcial, y no habrá de importarnos los sentimientos para decir verdades. Comprendemos el dolor que causa en algunas ocasiones la crítica, como también el sabor dulce que produce un elogio. Por eso las presiones que en otros hacen desviar su pluma, no serán nuestras "amigas de confianza".

## DOCE PERSONAS ENGRANDECIENDO A UN PUEBLO

Muchos son los habitantes de las diferentes zonas rurales de nuestro país que carecen del teléfono público, en sus comunidades. En Piedades de Santa Ana que no significa nada hasta hace algunos días nació un grupo de personas responsables con verdadero cariño a sus principios.

El teléfono público es hoy una realidad en este pueblo. El grupo Renovador Independiente de Piedades de Santa Ana ha demostrado lo mucho que se puede hacer silenciosamente pero eficazmente, cuando se actúa con esfuerzo y dinamismo. Nuestras felicitaciones al grupo, así se hace patria.

Carlos Arturo Artavia

## Directiva de SNAA se opone a aumento

La Junta Directiva del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, rechazó recientemente una petición de funcionarios de la sección comercial de ese organismo, con el propósito de que se efectuara una revisión y aumento de salarios, según indicaron miembros de la ANEP.

Debido a la actitud de la Directiva del SNAA, el próximo martes funcionarios de la ANEP se reunirán con los miembros de la Asociación de Empleados del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado (AFESNAA) con el fin de definir la política a seguir con relación a esta negativa de aumentos de salarios.

# Importante proyecto contra Familia reducida la roya planteará el país

A partir del próximo 30 de los corrientes se iniciará en nuestro país una importante reunión con la participación de especialistas de toda Latinoamérica, con el propósito de efectuar un amplio estudio sobre la enfermedad de la roya en el café así como la proyección de la misma en la agricultura de ese producto en el Continente.

La reunión en referencia tiene como objeto principal el evitar la propagación de esta enfermedad en los diferentes países de América, a raíz de haberse presentado, con sus conocidos resultados en varios Estados de Brasil, país que ha destinado un presupuesto de \$ 8 millones en su lucha para evitar que la roya se desarrolle

lle en todo su territorio.

En esta importante cita de expertos en cultivos de café, Costa Rica presentará una moción con el fin de que se apruebe un proyecto que contempla destinar una partida de \$ 400 mil para un programa de investigaciones y control de las plagas del café, con el objeto de prevenir la aparición de la roya en otros países de América Latina.

Dentro del funcionamiento del proyecto que se estima que esta actividad será ejecutada por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (I. I. C.A.), de acuerdo con los eficientes servicios que el mismo ha prestado en las diferentes ramas de la actividad agrícola continental.

## TRIATOMA dimidiata (Conocido como chinche bebe sangre)

El nombre del artrópodo es Triatoma dimidiata. Son insectos ovíparos. Las ninfas, al salir del huevo, son rojizas. A los tres días de nacidas ingieren sangre. Viven preferentemente en los gallineros, para atacar a las gallinas. También son domiciliarias, o sea, invaden las casas de barro o bahareque; asimismo ranchos pajizos. La hembra de Triatoma pone de treinta a cincuenta huevos.

Son filófagos, de pico largo y recto. Durante el día permanecen ocultos, pues son de hábitos nocturnos.

El Triatoma es eminentemente Hematófago. Cuando pica deyecciona cerca de la herida producida con el piquete. Al rasarse la persona atacada, semi-

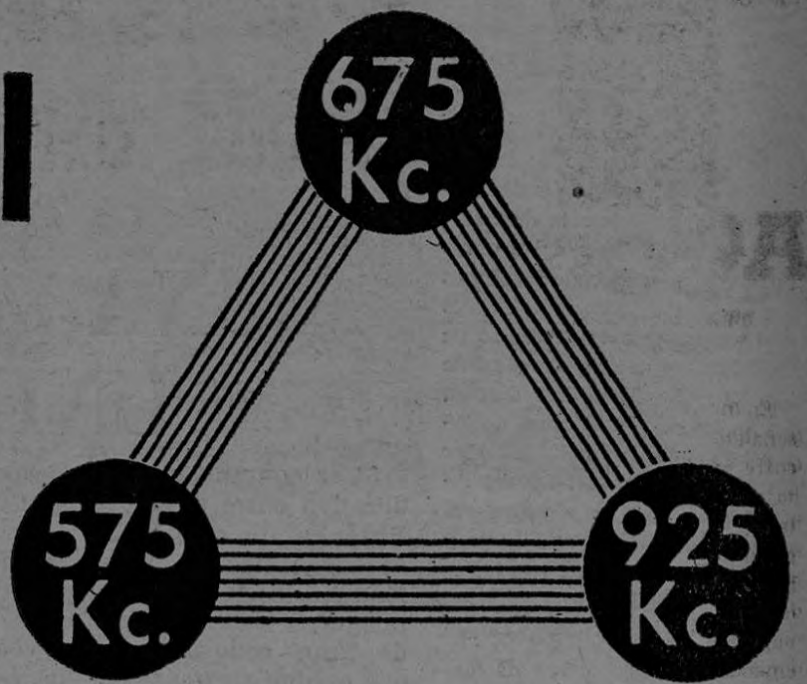
dormida o dormida, introduce en dicha lesión el parásito denominado Schizotrypanum cruzi, que toma el torrente circulatorio de la víctima produciendo entonces la enfermedad conocida por los sanitarios como Tripanosomiasis o enfermedad de chagas. Dicho parásito o protozoario produce, entre otras afecciones, la enfermedad del sueño.

Para combatirlo se ha empleado, por años, en salud pública, tal el caso de Venezuela la donde este relator trabajó en dicha rama, con una emulsión de DDT al 5%.

El parásito o protozoario denominado Tripanosoma vive en el tubo digestivo de Triatoma dimidiata o chinche.

Manuel Antonio Chávez Brenes Zapote, Junio de 1970.

# Cadena Musical le da mucho más que cualquier otra.



## Más por su dinero

# 1° Primer lugar Cadena Musical

1 [Redacted]

Proporción en que se escucha MAS... CADENA MUSICAL

2 [Redacted]

3 [Redacted]

4 [Redacted]

5 [Redacted]

6 [Redacted]

7 [Redacted]

8 [Redacted]

9 [Redacted]

10 [Redacted]

RESULTADO DE LA ULTIMA ENCUESTA DE RADIOSINTONIA

CONFIRMELO CON SU AGENCIA DE PUBLICIDAD

# EL MAS BAJO COSTO POR MILLAR CADENA MUSICAL

LA PRIMERA CADENA NACIONAL

SONORA



# Galera

Por Jorge ARGUEDAS

# LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Temas del Momento

## UNA AYUDA A LA UNIVERSIDAD

Anoche, cuando la ciudad capital cobraba el brío de la distracción y el anhelo de vivir esas horas gratas de la diversión que vienen después del trabajo intenso y agotador de las horas del día, un desfile de colegiales se hizo presente en el centro pavimentado y semafórico de San José. Precisamente, tres días antes habíamos leído unas declaraciones públicas del Director del Tránsito Coronel Alvaro Arias, señalando los desfiles escolares, deportivos, políticos y sociales como uno de los factores que agrava el problema del tránsito en la primera ciudad de la república.

Entendimos que las declaraciones del Coronel Arias tendrían la venia y la aprobación de su superior inmediato el Ministro de Seguridad Pública. Y como ahora casi todo el mundo, en este divertido país que es Costa Rica, tiene fe y esperanza que los hombres de gobierno actúen en una forma sincronizada con las ansias populares y no con las conveniencias de grupos o de intereses minoritarios, pues las declaraciones del Coronel Arias prometiendo una política de absoluta seriedad en el análisis y resolución de los problemas del tránsito, contaron, de hecho, con la aprobación de la opinión pública, incluida su expresión de que eso de los desfiles por las principales avenidas de la capital, procedieron del sector que procedieran, se acabarían en beneficio de la tranquilidad colectiva.

Andan mal de promesas los hombres de Gobierno. O es que no se ponen de acuerdo entre ellos. Todos los habitantes de San José. Casi estamos seguros de que no hay excepción—, apoyan la tesis de que estos desfiles escolares deben efectuarse en áreas periféricas. Quienes tienen interés, como es lógico, de ir a ver marchando, con ritmo de lira y de tambor, al retoño de sus esperanzas, que vayan a verlo en zonas donde no estorbe el tránsito.

Si los estudiantes quieren exhibir su ritmo y sus atractivos físicos en un desfile marcial, deben hacerlo pensando en no provocar un problema de congestión y tráfico del tránsito, —de vehículos y peatones— en el centro de la ciudad capital.

En definitiva; si estos desfiles tienen buen significado a nuestro ambiente también tienen mucho de protesta e inconformidad entre los ciudadanos que desean transitar libremente por las calles de San José. Es hora, pues, de que los Ministros de Educación y Seguridad Pública se pongan de acuerdo para ver quién tiene la razón en esto de las marchas que no tienen nada de la triunfal de Rubén Darío.

Si es conveniente una adecuada coordinación entre dependencias de un Poder, a fin de facilitar la realización de programas de interés, utilizando al máximo los recursos del país que aportan todos los costarricenses, es también de gran conveniencia la cooperación que pueden prestarse los Poderes del Estado cuando alguno de ellos necesita de otro alguna colaboración.

Ya hemos visto cómo la Asamblea Legislativa, siempre que hay necesidad de hacerlo, allana el camino para que legalmente las instituciones autónomas contribuyan a hacer menos onerosas las pérdidas que han sufrido por alguna calamidad, importantes sectores del país o para la realización de alguna obra de interés nacional.

Durante la administración anterior se produjo un hecho que revela la importancia de la cooperación entre los Poderes del Estado, cuando después de un diálogo franco entre el Ejecutivo y el Poder Judicial éste convino en contribuir con generosidad para llevar a cabo la reforma penitenciaria.

El Poder Judicial, de acuerdo con la Constitución, goza de autonomía económica, y recibe anualmente un seis por ciento del total del presupuesto ordinario. Respetándose, como se respetan, los Poderes del Estado, y encontrándose el Ejecutivo en condiciones fiscales precarias, se realizó ante la Corte una ges-

ción amistosa para que contribuyera con una suma sustancial para construir las instalaciones penales que transformarían totalmente el anticuado sistema carcelario del país, y los Magistrados, comprendiendo con toda claridad la importancia de la obra, acordaron una contribución anual que está permitiendo que la reforma penitenciaria sea una realidad.

Los recursos que la Corte Suprema recibirá el próximo año serán aproximadamente por 47 millones de colones, de acuerdo con el cálculo que se ha hecho de que los ingresos ordinarios en 1971 que tendrá el Poder Central serán de 780 millones de colones.

Algunas personas, entre ellas varios abogados, que observan con preocupación los problemas económicos que padece la Universidad Nacional en estos momentos, nos sugirieron hacerle una excitativa a los señores Magistrados para que, una vez que se haya terminado la contribución para la reforma penitenciaria, destinen esa misma suma a ayudar a la Universidad a solucionar siquiera en parte sus problemas de falta de recursos.

Nosotros cumplimos gustosos la sugerencia que se nos hizo, y que hoy trasladamos a los señores Magistrados, confiando en que encontrará campo muy propicio para que se haga efectiva esa ayuda del Poder Judicial a la Universidad de Costa Rica.

### Glosas de los colaboradores

## Grave crisis de la agricultura

Por Enrique Limosner

Grave crisis de la agricultura está atravesando el país por falta de brazos.

No se puede alegar que el trabajador del campo corrientemente gane el sueldo de tiempos pasados; actualmente los jornales de quien quiere trabajar están mejor retribuidos que anteriormente, pero es el caso que también existen especialidades dentro de la agricultura, mediante las que, los obreros que las conocen salen beneficiados.

Nos dirán que para que haya mano de obra suficiente hay que aumentar los jornales de trabajo, pero afortunadamente la industria y el campo, en la mayoría de los casos, están gozando de mejores sueldos. Por ejemplo: los ingenios están pagando jornales elevados por falta de mano de obra y tienen muchos miles de toneladas de caña que no pueden moler, por faltarles lo esencial que es el obrero especializado.

Conocemos el caso de varios ingenios que tienen acumuladas miles de toneladas sin poderlas convertir en azúcar en forma inmediata y tampoco pueden admitir nuevas entregas de caña, lo que significará una baja en la producción que afecta, como es lógico, a la

economía nacional. Se hacen gestiones para resolver este grave problema alegando los propietarios de los ingenios de la circunstancia difícil de resolver, la crea la falta de mano de obra.

Anteriormente, o sea el año pasado, apareció el conflicto con las cogidas de café porque en realidad, faltaban obreros y obreras y se les había aumentado el sueldo para que sustituyeran la dificultad, pero ni así se resolvió el "impase" que nos hace pensar que este año se presentará el mismo problema, si a tiempo no se resuelve la forma de evitarlo.

La falta de brazos en el campo no es tan sólo un problema costarricense; nos atrevamos a decir que es mundial; y a pesar de la maquinaria agrícola que cada día va en aumento, continúa la falta de lo que podríamos llamar mano de obra.

Teniendo en cuenta que la industria agrícola cada día tiene más necesidades de salvar la economía de inversión y de servicio a los pueblos, es necesario que los economistas de acuerdo con los entendidos en la materia, de siembras y recogidas, actúen al unísono para salvar lo que podría convertirse en una catástrofe.

### ANEP se pronunciará sobre protocolo

El próximo martes 23 de los corrientes, la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP), en su asamblea ordinaria con será acerca de la posición de ese organismo ante la nueva tentativa de que el Protocolo

de San José sea tramitado en la Asamblea Legislativa.

Anteriormente y en repetidas oportunidades la ANEP se había pronunciado en forma contraria al Protocolo, por lo que se estima que su posición

en el presente sea la misma.

Miembros de esa organización manifestaron que ellos mantienen el criterio de que se aprueben los proyectos de reforma tributaria pero no la creación de nuevos impuestos indirectos.

## Ojos sobre el Mundo

PENALIDADES SUFRIDAS POR UNO DE LOS GRANDES ESCRITORES DE NUESTRO TIEMPO

(Segunda parte)

Muy poco se han publicado sus obras en la Unión Soviética. Durante los años que hizo los manuscritos y sus notas de investigación, los cuales fueron confiscados por la K. G. B., circularon rumores difamatorios acerca de su personalidad, retratando tan dolo como cobarde y casi traidor en la guerra, un buscaglorias y egoísta que hábilmente "se las arregló" para hacer publicar sus trabajos en el exterior. Hay crecientes muestras de que ahora se respeta tanto su nombre y su sana integridad que hasta para los mismos rufianes del K. G. B. es un blanco difícil.

Dios sabe la que le han hecho! Ahora toma parte Víctor Luis: trató de vender el año pasado los manuscritos de la obra "La Sala del Cáncer" Gran, un emigrado encargado de publicidad en Alemania Occidental, se comunicó con Solzhenitsyn averiguando por los derechos de venta que le correspondían a Luis por su actuación de "agente". El escritor negó alardemente y dijo que no había concedido tal autoridad, solicitando públicamente ante las autoridades soviéticas investigar las actividades de "un Víctor Luis". Se cree que se trata de una obra de la K. G. B., quien envió a Luis para desacreditar con manuscritos deformados al autor y en última instancia presentar los trabajos como prohibidos para hacerlo figurar en la lista de reos y poder facilitar al gobierno un segundo arresto. Pero la casualidad de la inesperada publicidad torció los planes. Solzhenitsyn ha rehusado constantemente conceder entrevistas a soviéticos o a periodistas extranjeros.

Los escritores honestos en la Unión Soviética tienen que "adaptarse" para sobrevivir como lo hizo el novelista Konstantin Paustovski y topó una posición de despejo y aislamiento y evitó la controversia. Hasta el independiente poeta ruso Yevgeny Yevtushenko balancea sus correrías con irreverencia, reprimiendo la verdad, con aprobada adoración por el Estado, por las virtudes de estaciones eléctricas y mecanización. Solzhenitsyn nunca se ha comprometido en sus trabajos, él no quiere lideratos ni desea ser un vocero de conciencia ni un mártir simplemente evita todo esto.

En el curso del año pasado se publicaron en Occidente dos manuscritos de Solzhenitsyn: "El Primer Círculo" y la "Sala del Cáncer". Ambas son novelas excepcionales, y su publicación ya cobró a su actor en una vida vulnerable de considerable riesgo. La casa editora Harper & Row criticó la publicación del Primer Círculo contra los explícitos deseos del autor. La Sala del Cáncer se publicó en Europa de nuevo contra las instrucciones del autor.

Además de ser un gran talento, es también una gran conveniencia comercial, debido a que no hay acuerdos de derechos de propiedad literaria entre Rusia y Occidente, Solzhenitsyn no ha reclamado sus derechos. Es reputado como el más grande novelista de la actualidad. Yevtushenko lo llama "nuestro único clásico actual". Pocos le disputan ese título.

Continuará

# Festival deportivo con fines humanitarios

El Liceo de Costa Rica organizó un brillante desfile que llevó a cabo anoche con el fin de anunciar la iniciación de su "Festival Deportivo" que tiene fines humanitarios.

## FINES DEL FESTIVAL

El Festival que se inicia hoy tiene fines humanitarios: un estudiante del Liceo, cuyo nombre no se dio por razones de consideración, sufrió el desprendimiento de la retina de uno de sus ojos, debido al intenso estudio. Con el festival se espera allegar fondos para enviar a dicho estudiante a México en donde le someterán a una intervención quirúrgica con la que muy posiblemente le devolverán la vista.

## DESFILE DE ANOCHE

El festival dio comienzo con un hermoso desfile que se llevó a cabo anoche por la Avenida Central en el que tomaron parte las candidatas al reinado de simpatía del Liceo de Costa Rica.

Las hermosas señoritas desfilaron en autos abiertos escoltados por estudiantes. Participaron también unidades motorizadas del Tránsito y delegaciones de los liceos, Colegio Superior de Señoritas y Anastasio Alfaro, con sus respectivas orquesta y tamboreras.

El desfile resultó todo un éxito y miles de costarricenses pudieron deleitarse a su paso por la principal vía capitalina.

## BAILE ANOCHE

Al finalizar el desfile en el Liceo de Costa Rica, se llevó a cabo la primera actividad social con un festival bailable con la participación de seis conjuntos musicales. Fue éxito y la recaudación muy buena.

## HOY ELECCION DE REINA

Hoy, en el Gimnasio del Liceo de Costa Rica, se llevará a cabo la elección de la Reina del plantel. La elección se llevará a cabo mediante el sistema de venta de votos durante un festival bailable que se iniciará a las 7 p.m.

Las candidatas son hermosas señoritas de otros liceos que con gusto han ofrecido su colaboración a ese plantel de varones.

Al finalizar los escrutinios y declararse la ganadora del certamen, habrá carnaval y a continuación la coronación de la reina.

## Estúdiase el transporte remunerado

Con base en las informaciones recopiladas por el Departamento de Planificación del Ministerio de Transportes, en diferentes fuentes, se ha continuado trabajando en la preparación de una serie de cuadros triangulares que muestran las tarifas vigentes para los diferentes medios de transporte en Costa Rica.

En particular se está trabajando en la revisión y actualización de las tarifas autorizadas a las concesiones del transporte remunerado de personas en vehículos automotores. Al respecto se trabaja en la confección de un cuadro triangular que muestre esas tarifas entre las cabeceras de cantón, incluyendo los recientemente creados.

## MAÑANA OTRO BAILE

Mañana a las 3 p.m., con la participación de seis conjuntos musicales, habrá otro suntuoso baile en el Gimnasio del Liceo con los fines antes dichos de recolección de fondos para el envío del estudiante indicado a México en busca de que le devuelvan la vista.

## ACTIVIDADES DEPORTIVAS

Las actividades deportivas son variadas y se iniciaron hoy al mediodía. Habrá basket, vólibol, fútbol, natación, etc., con la participación de otros colegios. Las actividades serán en las ramas femenina y masculina.

Mañana domingo continuarán las competencias y en el baile de las tres de la tarde, se entregarán los trofeos a los ganadores de las mismas.



EL DESFILE: Presenta la gráfica de Róger Coroba, un aspecto del desfile que organizó el Liceo de Costa Rica anoche. Una de las hermo-

sas candidatas en el momento de desfilarse por la Avenida Central. Atrás viene una delegación del Colegio Superior de Señoritas.

# Al público en general

El Ministerio de Seguridad Pública y la Dirección General del Tránsito contando con la amplia cooperación del Instituto Nacional de Seguros, de la Dirección General de Transporte Automotor, de la Compañía de Radio Patrullas, de la Policía Militar y de la Guardia Civil, comunica a todos los propietarios de vehículos del país y público en general los primeros pasos del plan de Acción Inmediata para regular el tránsito en la ciudad capital y provincias.

1) Iniciación de un curso de capacitación e instrucción para la Policía de Tránsito, el cual será dictado en el Instituto Nacional de Seguros, y por personeros del mismo, sobre conocimiento de la Ley del Tránsito, proceder en caso de accidentes, trato con el público y regulación del tránsito en general. Dicho curso se iniciará el día lunes 22 de junio. Las siguientes medidas se tomarán a partir del día jueves 25 de junio, a las 06.00 horas.

2) Ciclo de conferencias para señores Comandantes, señores Gobernadores y señores Jefes Políticos sobre conocimiento de la Ley y de las atribuciones que ellos tienen como Subdirectores de Tránsito en sus propias jurisdicciones.

3) Ordenamiento de las Paradas de Autobuses en la carretera Guadalupe San José, Tibás San José, Desamparados San José, San Pedro San José, Escazú San José, Heredia San José (para estas regulaciones se contará con la amplia cooperación de la Oficina de Ingeniería de Tránsito).

4) Revisión de todas las zonas de estacionamiento privadas concedidas hasta esta fecha.

5) Inicio de la Revisión Periódica, de los Autobuses de rutas urbanas e interurbanas, revisión en la cual haremos hincapié en que se cumplan las condiciones mínimas de seguridad.

6) Inicio de la Revisión Periódica de taxis y camiones de carga, poniendo énfasis en el cumplimiento de las medidas mínimas de seguridad, así como recordándoles por este medio que deben presentar cuando se inicie la revisión LOS TRIANGULOS REGLAMENTARIOS DE SEGURIDAD.

7) Inicio del control y prohibición del estacionamiento en el costado Norte de toda la Avenida Central (lado derecho de la misma).

Por este mismo medio y en su debida oportunidad procederemos a hacer del conocimiento del público en general, otras medidas tendientes a la regulación de tránsito, las que paulatinamente irán entrando en ejecución, previa campaña de divulgación de las mismas.

# Entreactos

NO LO ENTENDEMOS

Por Orlando Núñez Pérez

Hace unos días, bajo un torrencial aguacero, tres periodistas íbamos de puerta en puerta, tocando ciertos factores necesarios, para establecer una más fácil comunicación entre los países centroamericanos. No hablaremos ahora de eso. Sino de otro tema que surgió en nuestras conversaciones, ante la inevitable taza de café, cobertura propicia para la copa de cognac.....

¿Por qué no llegan a nuestro poder ciertas informaciones que, interesantes y amenas, hasta trascendentales, se pierden en las redacciones de las agencias cablegráficas? Y decimos se pierden para no aceptar que son deliberadamente bloqueadas.

Los que leemos casi diariamente prensa extranjera, nos damos cuenta cabalmente del cúmulo de noticias de enorme trascendencia que no se publican en el país. De la información sobre temas de toda índole que se nos aparta. De la sorpresa que recibimos al encontrarnos de pronto con el titular llamativo que encabeza noticias del mundo que no fueron publicadas en los periódicos locales. Como sabemos de la acuciosidad de nuestros reporteros y de los encargados de las secciones internacionales, sabemos que esas noticias no llegaron. Simplemente no fueron transmitidas. No se pasaron a ciertas zonas donde se esperan con ansiedad. Y luego, de todos modos, se conocen, porque ahorita hasta el gato habla inglés, y las revistas más disímiles circulan aquí libremente....

Nos da escorzo, como periodistas, no estar enterados de las cosas que son simples noticias entre los lectores. Y nos causa tristeza el atraso informativo en que vivimos sobre cosas que nos interesan grandemente. No creo que esta falta de información se deba a poco espacio en los diarios para las noticias cablegráficas; simplemente creemos que no son transmitidas. No se debe a una mala selección noticiosa, sino a que no llegó la noticia a la redacción. Es posible también que en esto influya el criterio de quien selecciona las noticias que han de transmitirse a ciertas "áreas". Si ese criterio es tan malo como los que en Nueva York hacen las traducciones para enviar noticias y la América de habla hispana, que Dios nos agarre confesados. Jamás será posible reunir tantas barbaridades juntas.

En fin: llamamos la atención a los Jefes de Redacción sobre el tema. Que revisen la prensa extranjera y se encuentren con material excelente que no llega aquí. Incluso de temas del hemisferio americano. No digamos ya de Europa. Y eso, a estas alturas de las comunicaciones es perjudicial para una sociedad bien informada...

## MUNICIPALIDAD DE LIBERIA SOLICITARA PRESTAMO AL INS

La Municipalidad de Liberia acordó recientemente nombrar un miembro de esa Corporación con el objeto de que inicie gestiones ante el Gerente del Instituto Nacional de Seguros (INS), Lic. Francisco González P., a fin de solicitarle a ese organismo un préstamo por \$ 750.000.00, para la construcción del Palacio Municipal de esa localidad.

Según funcionarios de aquella municipalidad, los regidores anteriores, habían efectuado una solicitud con el mismo pro-

pósito al INS, pero la misma se encuentra actualmente archivada por lo que está a punto de ser retirada de la Tesorería del Instituto.

También señalaron que la Municipalidad de Liberia ha solicitado a la Asamblea Legislativa, por medio del diputado de la provincia don Asdrúbal Ocampo, la autorización legal para que el préstamo en referencia pueda ser efectuado por el Instituto Nacional de Seguros.

## Día de acción de gracias celebra Comisión sobre Alcoholismo

El domingo 21 de junio, la Comisión Sobre Alcoholismo celebra el día de acción de gracias; fecha que la Comisión rodea de gran solemnidad.

Esta fiesta la realizan los pacientes con sus respectivas familias, el objeto principal es dar gracias a Dios por los beneficios recibidos en este año.

Es en realidad el día de la familia, en virtud de la cual es ésta la que resulta más favorecida con la recuperación de un enfermo alcohólico. Sabemos que un enfermo no recuperado es causa de grandes trastornos en el ámbito familiar.

El alcoholismo como enfermedad produce un deterioro en el ideal de moral que tiene la persona. Se manifiesta en un aumento del egoísmo, egocentrismo, menosprecio de sí mismo, un alejamiento de Dios y en muchas veces se llega hasta su rechazo. Todos estos elementos vienen en definitiva a provocar un debilitamiento en las relaciones conyugales y familiares.

Como podemos ver resultado ser la familia la más perjudicada al existir un enfermo alcohólico entre sus miembros; como a su vez es la más beneficiada cuando uno de sus integrantes encuentra la recuperación.

Consciente la Comisión de este problema no sólo trata de brindar ayuda a la persona individualmente sino que su acción se irradia hasta cubrir la familia para prevenirlos y ayudarlos a comprender todos estos deterioros provocados por el alcohol en la personalidad o enfermo alcohólico. Es por estas razones apuntadas que sobre todo la familia siente la necesidad de reunirse cada año para realizar este acto de Acción de Gracias.

En esta ocasión la celebración se realizará en el Colegio Marista de Alajuela a las 10 de la mañana.

Eugenio A. Jiménez V.

# "Cosillas"

Por "Fisgón".

Bueno, todo el mundo habla ahora sólo del Mundial de Fútbol... y pareciera que se olvidan de que han amenazado a nuestro Canciller y de que el amenazador ya está tras las rejas...

Y también ya se han olvidado del lujoso automóvil "Lincoln" de don P.P. pero nosotros no...

Y no nos olvidamos porque cabalmente nos hemos enterado de que semejante auto... semejante escándalo... y total que el carrillo ese lo que vale es un colón...

Si señores, ese es el precio real de ese chunche... un colón... así está inscrito en el Patrimonio del Gobierno... por la suma de un colón...

Así que me las den todas... si les queda uno de a peso... nosotros lo compramos humildemente...

Se nos vienen a la memoria ahora los avioncitos aquellos de a dólar... ¿recuerdan?...

Pues en el Ministerio de Educación Pública están restringiendo la libertad de información...

El colega Bosco Valverde de nunció que han girado una circular a los funcionarios para que no le vendan, no le hablen, ni le den informaciones a los periodistas...

Toda noticia será canalizada a través de la oficina de Relaciones Públicas... mal principio... el contacto con el funcionario es primordial en la información...

Y los muchachos de la Universidad dicen que don P.P. los dejó enjuagados y con ganas de beber y que resultó más driblador que Pelé con ciertas preguntillas...

Por cierto que don P.P. es como que ya no se quiere mover de su escritorio cuando recibe a los periodistas... y le están instalando un micrófono en el mismo...

Desde allí contestará las preguntas de los periodistas... habrá un sistema de sonido para que los diaristas, que estarán frente a él, tomen sus notas... ¡ah!, y grabarán...

Para que no le pongan a don P.P. ni más ni menos que lo que él dijo... habrá chequeo...

Y el Ministro Coto Albán... sigue sin acomodarse... ayer no nos recibió... nos dejó mirando hacia el ciprés... pareciera que la prensa no tiene importancia...

En Defensa Civil nos dijeron que no había ninguna emergencia en Pejibaye... hicieron llamadas por radio que nosotros captamos... negativas las respuestas...

Pero resulta que sí hubo un problemilla con el río Pejibaye... como que los operadores del Irazú y de Turrialba, estaban dormidillos...

La Acción Juvenil, entidad que no hace distinciones ni en política ni en religión, está haciendo una gran labor... bibliotecas juveniles es su gran tarea por el momento...

Don Jorge Rossi y el Dr. Aguilar Bonilla... están trabajando a tiempo completo en la Casa Presidencial...

# TERTULIA TICA

EL MUNDIAL DE FUTBOL

Un señor se sienta desde hoy sábado por la tarde frente a su televisor, con almohada y todo... llega su señora y...

SEÑORA Bueno y, por qué te sentás ahí frente a la televisión con almohada y todo, si a vos no te gustan las novelas?

SEÑOR No me siento aquí por ver ninguna novela.

SEÑORA Entonces, ¿por qué ocupás campo?

SEÑOR Cuido campo, que es diferente.

SEÑORA ¿Cómo, que cuidás campo? No te entiendo.

SEÑOR Sencillamente cuido el campo para que no me lo vayan a quitar los muchachos.

SEÑORA Pero si los muchachos tampoco ven novelas y ahora andan paseando.

SEÑOR Cuido el campo no para ahora en la noche, sino para mañana...

SEÑORA ¿Cómo, para mañana?

SEÑOR Claro, para ver el partido entre Brasil e Italia.

SEÑORA Pero, no vas a...

SEÑOR Sí, voy a dormir aquí frente al televisor, cuidando mi campo.

SEÑORA ¡Ave María Purísima!... ¿se habrá visto?

SEÑOR Pues si no lo había visto, véalo. A mí no me van a hacer la que me hicieron el domingo pasado.

SEÑORA ¿Qué te hicieron?

SEÑOR Pues que los muchachos, no sólo ellos, sino que se trajeron cuanto vecino hay y tomaron los campos del frente, inundaron la sala y yo tuve que ver el partido, Brasil y Perú, por allá encaramado en un taburete para poder agarrar algo.

SEÑORA ¡Caray, qué fanatismo!

SEÑOR Pues estamos iguales, porque vos por tus novelas, también te pasás tamaño rato allí sentada al frente del aparato.

SEÑORA Sí, pero es que las novelas sí...

SEÑOR Pues el fútbol también sí... Y por el momento me voy a dormir y que nadie me despierte porque aquí voy a pasar la noche.

"TERTULIANO"

## FECC SOLICITA PARTICIPAR EN COMISION DE ESTUDIO

La Federación Campesina Cristiana Costarricense se ha dirigido a los directores del Centro de Estudios Democráticos de América Latina (CEDAL) con el propósito de solicitarle ser incluida en las actividades de estudios que sobre los problemas de los productores de tabaco se efectuará próximamente.

Indican los miembros de la FECC:

Esta solicitud la hacemos, porque estamos constituyendo organizaciones gremiales con carácter sindical, de produc-

tores independientes, y entre ellas tenemos un Sindicato Nacional de Productores Independientes de Tabaco, el cual por el momento tiene su sede en Púrrisal.

Tenemos mucho tiempo de estar gestionando soluciones a los problemas de estos productores y es por eso que tanto el Sindicato mencionado como la Federación Campesina Cristiana Costarricense F.E.C.C. quieren estar presente en ese conclave.

Alsimiro Herrera Torres  
Srío. Gral. de la F.E.C.C.

## Nuevos directores y nueva cuota en el Colegio de Contadores Privados de Costa Rica

Con un triunfo total y casi unánime de la papeleta presentada por la Asociación Nacional de Contadores Privados, así como el unánime acuerdo de aumento en las cuotas de todos los colegiados concluyó el pasado domingo 14 de mayo la Asamblea General del Colegio de Contadores Privados de Costa Rica, que tuvo lugar en las instalaciones del Club del Contador en la finca de este colegio ubicada en Calle Fallas de Damapardos.

QUIENES SON  
LOS NUEVOS DIRECTORES

Con el propósito de renovar parte de la Junta Directiva del Colegio de Contadores Privados, acorde con lo estipulado por los estatutos de esa entidad, se presentaron dos papeletas, una apoyada por la Asociación Nacional de Contadores Privados y la otra improvisada en la propia Asamblea General, resultando electa por un elevado número de contadores la primera.

Los nuevos directivos para el período 1970-1972 son los siguientes señores:

Orlando Castro Murillo: Primer Vicepresidente.

Luis Mosecos Salas: Secretario.

Freddy Vázquez Chaves: Fiscal.

Rodrigo Camacho: Prosecretario.

Neftalí Vargas Ramírez: Pri-

mer Vocal.

15.00 CUOTA MENSUAL DEL COLEGIADO

Sobre el aumento del monto de la cuota del colegiado, hubo un amplio debate en esta Asamblea General. Se discutieron y analizaron muchos argumentos, pero lo interesante es que el 95 por ciento de los colegiados, se manifestaron por la urgente necesidad de aumentar esa cuota.

La discusión por lo tanto giró entorno al monto, unos opinaron que debería pagarse \$ 25.00 mientras que otros dijeron que el monto debería ser de \$ 12.00. Finalmente acordó la Asamblea General que ese aumento fuera de \$ 7.00 con lo cual el monto total llegó a los \$ 15.00 mensuales, toda vez que se ha venido pagando solo \$ 8.00 por mes.

SOLIDARIDAD EN TORNO A LA JUNTA DIRECTIVA

Las personas que han venido ocupando el cargo de Directores en el Colegio y que serán renovadas hasta 1971, así como las que fueron electas esta vez y que también han venido sirviendo en la Junta Directiva del Colegio de Contadores Privados de Costa Rica, fueron objeto de manifestaciones de solidaridad y apoyo en todas sus gestiones por la mayoría de los asistentes a esta Asamblea General del pasado domingo.

# Variación sustancial en su estructura ha sufrido la industria costarricense

La siguiente es una información del Banco Central de Costa Rica:

El valor de la producción industrial correspondiente a 1969 creció en 9.4% con relación al año precedente. Este incremento es ligeramente superior al observado como promedio en el período 1960-1968 e inferior al registrado en 1968 cuando logró un aumento del 14.5% en el cotejo anual. Sobre dicha conducta conviene aclarar que la producción acusó en 1968 una expansión muy alta con respecto al año 1967 como consecuencia de haber iniciado operaciones varias empresas importantes, las cuales en 1969 entraron en una fase de normal actividad.

Si se divide este período en dos partes, puede notarse que en el lapso 1960-1965 la tasa promedio de crecimiento fue de 7.5%, en tanto que entre 1965 y 1969 fue de 11.6%. El mayor desarrollo del segundo período refleja el resultado de dos importantes acontecimientos: la promulgación de la Ley

de Protección y Desarrollo Industrial y principalmente la apertura del mercado centroamericano, fenómenos que aun que se presentaron en el primer período, sus efectos se observan en el lapso 1965-... 1969, debido en parte al natural retraso de la inversión, dado el tiempo que media entre la decisión de invertir y el que tarda en ordenar e instalar nuevas plantas o ampliar las existentes.

Además de ese vigoroso cambio, la industria ha experimentado una variación sustancial en su estructura, debido al rápido desarrollo de algunas actividades no tradicionales, por ejemplo la de productos químicos, que ha cuadruplicado su producción entre 1960 y 1969, y el inicio de la producción nacional de artículos tales como cemento, derivados de petróleo, plásticos, artefactos eléctricos, llantas, medicinas, etc., circunstancias que han surtido un efecto favorable sobre el comercio exterior, por la sustitución de importa

ciones y el aumento de las exportaciones de productos manufacturados.

Por el contrario, las industrias de tipo tradicional, a pesar de que han seguido incrementando su producción, han visto reducida su participación en términos relativos. Es así como puede notarse que los productos alimenticios, con una expansión de 563.7 millones de colones entre 1960 y 1969, representan en el último año un 46.6%, en tanto que en 1960 su participación porcentual en el sector era de 59.0%.

Es de esperar que en 1970 la industria siga incrementando su producción, en vista de que a fines de 1969 se ha finalizado una serie de importantes proyectos que se dedicarán a la elaboración de productos químicos, bebidas espirituosas, papel y productos de papel y aparatos eléctricos, proyectos que permitirán al sector mantener el acelerado ritmo de desarrollo observado durante los últimos años.

## Hospital Dr. Calderón Guardia designado ayer el Policlínico

La Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social, en la sesión celebrada al mediodía del martes 9 de junio de 1970, con la habitual asistencia de los señores Gerentes tomó el siguiente acuerdo que se relaciona con el fallecimiento, este mismo día, del Sr. Ex-Presidente de la República, Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia:

La Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social, ante la noticia del fallecimiento del Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia, Ex-Presidente de la República, y funda

dor de la Caja Costarricense de Seguro Social, resuelve:

- 1) En señal de duelo guardar un minuto de silencio;
- 2) Expresar a la familia del difunto las muestras de pesar de la Institución;
- 3) Autorizar a la Gerencia para que la Institución se adhiera a los actos fúnebres;
- 4) Designar con el nombre del Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia el Hospital Central de la Caja, como homenaje a su valiosa participación en la creación del Seguro Social en Costa Rica.

## €3 millones para construir oficinas judiciales en Puntarenas y en Limón

Un total de cuatro millones 580 mil colones ha incluido la Corte Suprema en el anteproyecto de presupuesto para 1971, que se destinarán a construcciones y ampliaciones.

Se llevará a cabo la tercera etapa del circuito judicial

de San José, con obras para el Servicio Médico Forense, Policía Judicial Técnica, Registro Judicial, Escuela de Capacitación y Sala de Conferencias, obras en las que se invertirá la suma de 500 mil colones.

Para construir los edificios de los Tribunales de Justicia de Puntarenas se destina la suma de un millón 500 mil colones y otra suma igual para los edificios de los Tribunales de Justicia de Limón; un total de tres millones de colones; para construir las oficinas judiciales de Villa Neilly se destinan 415 mil colones para las oficinas judiciales de San Mateo.

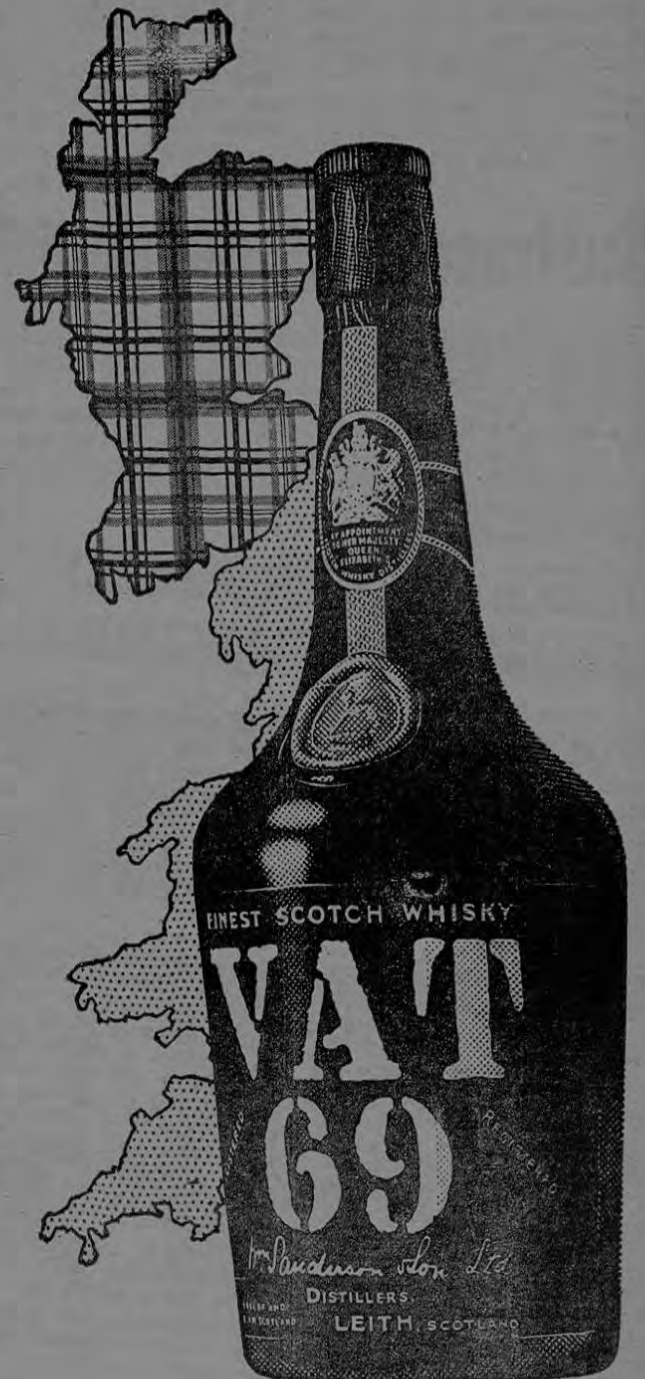
Se destina la suma de 250 mil colones para estudio de necesidades, planos y otros.

### CIRCULADORES SE NECESITAN

Entenderse con Rigoberto Calderón de las 2 de la tarde en adelante en LA PRENSA LIBRE.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

## DIA DEL PADRE!... REGALE EL ESCOCES MAS FAMOSO



PIDALO EN:

BARES Y SUPERMERCADOS

Distribuidores:

ALMACEN LUIS OLLE S. A.

Tel.: 22-32-27.

### CERRADURAS KWIKSET CONCUERDAN CON LA DECORACION DE SU HOGAR

Diseñadas con estilos modernos, antiguos, y clásicos.

Todas le ofrecen belleza, calidad y garantía

Visite a sus distribuidores exclusivos:



**ALVAREZ** & Cia, Ltda.

Teléfonos: 21-35-18 - 21-36-18 Apartado 461

# Emergencia en Pejibaye: el río se desbordó

Sumamente preocupados se encierran los colonos de Pejibaye por cuanto nuevamente el río Pejibaye se desbordó e inundó un sector de la región.

Como se recuerda Pejibaye, La Suiza y otros lugares de allí fueron seriamente afectados por un temporal hace algunos meses.

Ahora, ante los aguaceros que han caído en las últimas horas el caudal de agua del Pejibaye ha aumentado y se desbordó. El dique que se había construido por parte de Defensa Civil se rompió y las amenazas son muy graves.

El señor Jorge Vargas Ramírez, Jefe Político de Jiménez comunicó de la situación al Ministro de Gobernación a fin de que se tomen las medidas del caso para evitar consecuencias que pueden ser trágicas.

## Ciudadano murió desnucado

Estando detenido en los calabozos de la detención General de la Guardia Civil, Fulgencio García García, este murió.

Un informe del detective Daniel Marengo, Jefe de la Sección de Homicidios de la DIC, da cuenta que García había sido detenido por miembros de

la policía, debido a que se encontraba en completo estado de ebriedad.

El reo fue conducido a los calabozos de la detención donde quedó junto con otras dos personas, también ebrios y posiblemente, debido a su estado perdió el equilibrio, se fue ha-

cia atrás y pegó la cabeza en el tubo que abastece de agua a la celda.

La muerte de Fulgencio García García se produjo al parecer en forma instantánea, pero esto se comprobará con la autopsia que realizará la medicatura forense.

## Antisociales sacaron valiosa máquina de taller de mueblería

Una máquina y otros objetos fueron sacados por desconocidos del taller de la mueblería La Artística.

Marcedonia Ovaros Acosta se apersonó a las oficinas de la Investigación y comuni-

que el monto de la sustracción puede alcanzar a los mil colones.

De parte de la DIC se espera una buena labor para la localización de los objetos antes apuntados.

## De bodega se desaparecieron drogas

Una presunta sustracción de drogas fue cometida en una bodega de esta ciudad, según una denuncia que se presentó en la DIC.

Se informó que el señor Víctor Gerardo Céspedes Páez, se apersonó a la Investigación y comunicó que individuos no identificados penetraron a la bodega de encomiendas de la empresa y se llevaron un bulto que en su exterior decía "drogas".

El monto del robo puede alcanzar a unos setecientos colones, por lo que ameritan las pesquisas por parte de miembros de la DIC.

## Sustracciones de ganado

Sustracciones de ganado por un monto aproximado a los tres mil quinientos colones se cometieron en perjuicio del señor Enrique Solís Rodríguez.

El señor Solís se apersonó a las oficinas de la Investigación y denunció el caso, dando cuenta del nombre de un

presunto indiciado.

Los detectives encargados en este tipo de investigaciones deberán ahora encauzar sus pesquisas, sobre las pistas que ha dado Solís y que se cree pueden esclarecer el asunto en referencia.

## DEFICIENCIAS EN BARRIO LUJAN EXPONEN VECINOS

La Junta Progresista del Barrio Luján en carta enviada al Dr. José Luis Orlich B., Ministro de Salubridad Pública, hace una amplia exposición de los problemas de higiene por los que atraviesa esa población.

Dentro de los problemas más apremiantes de los vecinos del barrio Luján, se encuentran los siguientes:

**Entubamiento del Río Ocloro.** "Consideramos indicar que esta obra ya iniciada en el trayecto comprendido entre la fábrica Dos Pinos y la Avenida 14, debe continuarse hasta la autopista frente a la Clínica Dr. Carlos Durán de la Caja Costarricense de Seguro Social. Todo mundo conoce la suciedad de esas aguas que recogen toda clase de inmundicias y además los residuos de la fábrica Dos Pinos. Entubar el Río significa resolver un problema de sanidad no sólo de nuestro barrio sino también de la ciudad capital. Para ello se cuenta con los fondos que destina la Ley Nº 3914 del 17 de julio de 1967 (Impuesto de Ventas) que literalmente dice: "ARTICULO 35 del producto de este impuesto, el Poder Ejecutivo destinará a través del Organismo Técnico especializado, el 3 por ciento, para el entubamiento de los ríos María Aguilar, acequia de Las Arias, Lantisco, Torres y Río Ocloro, en el tanto en que atraviesen el Área Metropolitana".

**Problema de la red de Cloacas:** Creemos de suma necesi-

dad señalar, eliminar los ser vicios de hueco negro en el sector del Cerrito ampliando hasta ese sector la red de cloacas. Por otra parte la red de cloacas existente se encuentra en mal estado. Con desagrado puede observarse cómo se derraman esas aguas en las calles 21 y 19 en la Avenida 14.

Es urgente también el arreglo de los caños. En varios sectores del Barrio se encuentran destruidos; y en las esquinas en que las aguas pasan entubadas, a veces se obstruyen las alcantarillas sin que nadie se preocupe por arreglarlas, a tal extremo que hace varios meses en las calles antes citadas hay aguas estancadas con una sedimentación que despiden olores nauseabundos.

Finalmente queremos señalar que nuestro barrio da un aspecto desagradable por falta de vigilancia de las autoridades de sanidad. Las calles y los lotes desocupados, que en su mayoría no tienen cercas se encuentran enmontados y las gentes los han convertido en basureros que son focos de infección y criaderos de moscas y zancudos.

Con fecha 1º de abril del año en curso, nos dirigimos en términos parecidos al señor Ingeniero Jefe de la Municipalidad josefina apuntando los mismos problemas que aquí exponemos a usted, pero hasta la fecha no hemos recibido contestación a nuestra carta ni tampoco vemos que se haga algo para la solución de los problemas antes anotados.

## sin licuadora

Mientras a muchos se les deja sin televisor, a otros se les deja sin licuadoras y otros artefactos.

Carlos Gerardo López Molina vecino de San José denunció en la Investigación que individuos no identificados se le metieron a su casa y se llevaron una licuadora valorada en la suma de ₡ 1.300.00.

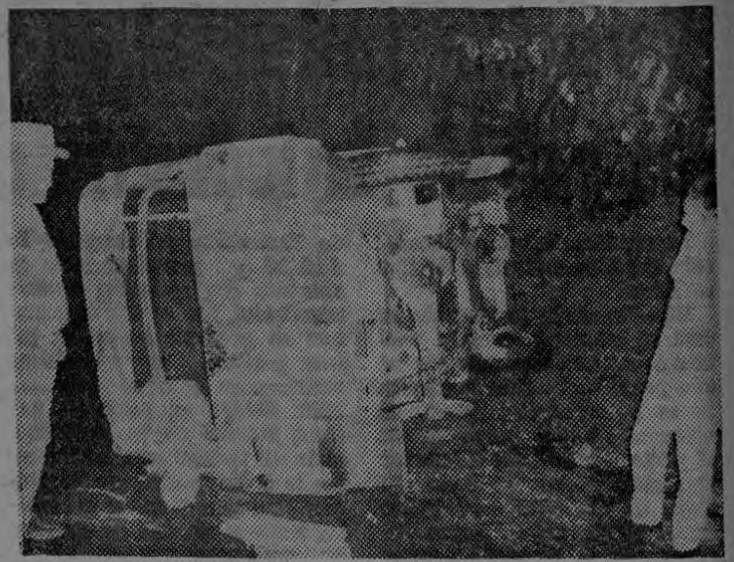
El señor López se apersonó ayer por la mañana a las Oficinas de la DIC y pidió que se le investigue el asunto, no solo para que se localice el objeto en referencia, sino para que se detenga al presunto indiciado y sea puesto a la orden de la autoridad competente.

## IMPUESTO A TERRENOS VACIOS EN LIBERIA

Un impuesto de ₡ 0.50 por cada metro lineal a cada uno de los terrenos incultos o bien sin construir que existen actualmente en la ciudad de Liberia, acordó la Municipalidad de ese lugar.

El acuerdo en referencia indica asimismo que se autoriza al Ejecutivo Municipal a fin de que inicie un censo de los terrenos que se encuentren en la situación anteriormente señalada, a iniciar de inmediato al cobro respectivo de este impuesto de acuerdo con lo que señala la ley.

Corresponsal



La gráfica muestra el vehículo placas 13.829, luego del violento impacto al chocar contra un paredón en La Angostura de Turrialba.—(Foto J. Pérez).—

## Vehículo se volcó en La Angostura de Turrialba

El pasado miércoles 17 de los corrientes a las 8:30 de la noche en el lugar denominado la Angostura de Turrialba, se produjo un accidente de tránsito cuando el vehículo placas 13.829, conducido por el señor Sigifredo Ruiz, se volcó aporcosamente luego de estrellarse contra un paredón a causa de

una falla en su sistema de frenos.

A pesar de la magnitud del accidente, no se presentaron lesiones personales que lamentar, sin embargo el vehículo sufrió daños de gran consideración.

Corresponsal

## Murió señora que fué atropellada

En las primeras horas de la noche del miércoles en carretera a San Pedro de Montes de Oca, la señora Anita Agüero Vargas, fue arrollada por un vehículo y le produjo lesiones graves.

La señora Agüero fue trasladada a emergencias del San Juan de Dios y allí recibió los

primeros auxilios, siendo internada luego en el salón de neurocirugía. Los médicos le trataron pero esta falleció en la noche del jueves.

El cuerpo de la víctima por disposición legal fue pasado a la morgue del Organismo Médico Forense.

## Valiosa grabadora le hurtaron del auto

El señor Lucas Fernández Casafont dejó su automóvil estacionado en una calle de San José, lo que fue aprovechado por antisociales para violentar una de las puertas y sacar del mismo una grabadora.

Se indicó que el aparato tie-

ne un valor de ₡ 1.750.00.

Don Lucas Fernández se apersonó a las oficinas de investigación y formuló la denuncia del caso, pidiendo la buena colaboración de los detectives para hallar el objeto en comentario.

## Aclaración solicitada

Con relación a una información que se publicó el jueves pasado, el señor Heriberto Fallas de la Compañía Desalmacenadora Aduaneros E.I.R.L., nos envió la siguiente nota aclaratoria.

Señor Andrés Borrás Director de LA PRENSA LIBRE, S. O.—

Estimado señor:

A solicitud del señor Administrador de la Aduana El Coco como también del Sr. Mariano Matamoros y el suscri-

to, hago la siguiente aclaración. En LA PRENSA LIBRE del jueves 18 se publicó en la página 10 con el título continúan irregularidades en el Aduanero de El Coco, relacionado con un faltante de mercadería que ingresó al país con signada a la Dama Elegante Ltda.; esta mercadería salió de la Aduana El Coco en buen estado comprobándose un faltante de siete capas a la hora de ser revisado el contenido donde sus consignatarios, tienda La Dama Elegante Limitada. Atentamente,

Heriberto Fallas G.

# Sarna humana ataca en todo el país

Sarna Humana está atacando en todo el país. Es similar, pero no igual, a la que ataca a los animales. Es provocada por un virus. Se extiende especialmente en aquellas personas enemigas del baño y se cura fácilmente, según declaraciones del doctor Marcial Fallas Vargas, del Departamento de Epidemiología del Hospital San Juan de Dios.

Como la sarna humana es tan similar a la animal, busamos algún folleto al respecto en el Ministerio de Agricultura. No hay nada editado. Nuestro redactor, Víctor Hugo Vargas Araya, se puso a recopilar datos en varios libros sobre "enfermedades en los animales" sobre la sarna animal.

He aquí este reportaje, entre vista que esperamos sea de utilidad para usted amigo lector de LA PRENSA LIBRE.

## APARECIO EN LOS BARRIOS DEL SUR

La sarna humana, no es cosa nueva. Apareció en los barrios del Sur de la capital, concretamente en la Ciudadela la 15 de Setiembre, desde hace dos años. Estudiantes de cuarto año de la Facultad de Medicina, en ese entonces, hicieron un estudio de todos los casos. A raíz de este estudio, entre otros el doctor Jiménez Monge, Jefe del Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salubridad Pública, presentó un trabajo en el último Congreso Médico Nacional.

No se ha sabido, y tal vez nunca se sabrá, quién fue la primera persona que trajo la sarna humana. Solamente se sabe que ya se encuentra diseminada por todo el país y que todos los días se hacen grandes e interminables colas en los hospitales, de personas afectadas por el mal que ataca cualquier parte del cuerpo. La sarna ataca principalmente a aquellas personas que menos se bañan; a los enemigos del baño. Para ellos tenemos un consejo: "BAÑENSE". Son declaraciones del doctor Marcial Fallas Vargas de Epidemiología de Salubridad Pública. Los datos sobre sarna animal, muy similares a la humana, son recopilación de nuestro redactor Víctor Hugo Vargas Araya.

## DEFINICION DE SARNA

Llámase también Acariasis. Es una afección que ataca a todos los animales domésticos, y también ahora a los seres humanos, producida por diversos ácaros de la familia de los Sarcóptidos y Demolécidos.

La sarna fue conocida por los griegos en 1809, Walz, descubrió el parásito de la sarna del carnero, y desde entonces, muchas de las variedades de esta enfermedad, erróneamente interpretadas se conocen mejor y pudo establecerse el tratamiento adecuado de las mismas.

El contagio de la enfermedad puede tener lugar directamente o indirectamente, tal sucede en el caso de vagones y embarcaciones utilizados en el transporte de los animales, por los establos, instrumentos de limpieza, atalajes, mantas y camas. Los parásitos, fuera de la piel y privados de alimentos, tienen una vida de corta duración, una semana todo lo más; fuera de la piel, pero adheridos a costras, pueden vivir a lo sumo un par de semanas. Los animales flacos y sobre todo los de piel sucia están más propensos a padecer la afección que los bien nutridos y limpios. Lo mismo sucede con las personas.

No se sabe de casos de personas que se bañen todos los días que padezcan de sarna, porque no tienen costra que dé cabida al germen.

1—Deberá bañarse todos los días, de preferencia con jabones especiales (por ejemplo Des-O-Tres al 2%).

## DIVERSIDAD DE AGENTES PRODUCTORES

A pesar de la diversidad de agentes productores, clínicamente existen múltiples síntomas comunes a todos ellos que, para evitar repeticiones, se exponen a continuación de una manera general. Los ácaros producen lesiones eritematosas, vesículas, botones o pápulas, depilaciones, descamaciones epidérmicas, derrames serosos, costras y engrosamiento de la dermis. Todas estas lesiones van acompañadas de prurito interno que aumenta sobre todo por la acción del calor solar y cuando se eleva la temperatura.

El animal, al igual que el ser humano, reacciona contra ese prurito y manifiesta deseos continuos de rascarse, e inquietud, mordiéndose la piel afectada en el caso de los animales irracionales. Nos decía el doctor Fallas Vargas, que a la Clínica del doctor Moreno Cañas, allá por Barrio Cuba, llegan muchas personas, incluso con infecciones, provocadas por exceso de tierra (falta de baño diario).

## EXAMEN MICROSCOPICO

El examen microscópico, no deja lugar a dudas; hasta recoger costras, pús o exudado. Los parásitos son visibles con un aumento de 40 a 50 diámetros. Si la recogida de productos ha sido infructuosa por haberse practicado muy superficialmente, habrá que proceder al raspado de las lesiones, tratándose de animales irracionales.

## SARNA EN ANIMALES

En las cabras: No es necesario describir la sarna en esta especie. Es atacada por los mismos síntomas que al carnero. El tratamiento se lleva a cabo igual que con el ganado lanar.

En los cerdos: Este animal padece de dos clases de sarna. La sarcóptica y la demodéctica. La primera se manifiesta al principio de la cabeza y luego en el cuello, pudiendo invadir todo el tronco. Es más frecuente en los animales jóvenes que en los viejos. La demodéctica es idéntica a la del perro.

En el perro: Se han observado en esta especie cuatro especies de sarna: Sarcóptica, notoátrica, otodéctica y folicular.

En el gato: Este animal padece cuatro clases de sarna: sarcóptica, notoátrica, otocariásica y demodéctica. Por sus características son análogas a la del perro.

En el conejo: Este roedor padece las sarnas sarcóptica y auricular. Hay mucho tipo de sarna que por falta de espacio no publicamos hoy.

Sólo queremos por ahora ofrecer a ustedes las medidas higiénicas que recomienda el Ministerio de Salubridad, para la cura de la sarna en humanos:

## MEDIDAS HIGIENICAS PARA EL CONTROL DE LA ESCABIOSIS (RASQUINA O SARNA)

1—Deberá bañarse todos los días, de preferencia con jabones especiales (por ejemplo Des-O-Tres al 2%).

2—Antes de ponerse la ropa (Helmerich) tome un baño caliente (es preferible hacer la aplicación por la noche). Al día siguiente puede bañarse.

3—Es necesario lavar con agua hirviendo y jabón la ropa de cama.

4—Si los colchones están sucios y en mal estado hay que quemarlos.

5—Ponga DD en las camas, rendijas de las paredes.

6—Si el paciente presenta mucha picazón puede usar cualquier crema para el caso (por ejemplo calamina).

7—Procure que el niño se rasque lo menos posible y que tenga las uñas recortadas y limpias.

8—No use ningún otro medicamento que no sea el recetado por el Ministerio de Salubridad o médico.

## Comité Nacional de Salud Mental PLAZA VACANTE DE MEDIO TIEMPO SECRETARIA ADMINISTRATIVA (del Curso de Capacitación Psico Pedagógica)

### REQUISITO IMPRESCINDIBLE:

Haber cursado y APROBADO cuando menos el segundo año profesional de la Escuela de Servicio Social, Departamento de Psicología o de la Escuela de Educación. Tener domicilio en San José. Poseer amplitud de intereses culturales. Capacidad para desarrollar excelentes relaciones humanas y representativas. Capacidad promotora de servicios. Buena letra, ortografía y redacción. Iniciativa. Capacidad de persuasión. Saber escribir a máquina. Llevar tarjeteros y archivo. Rendir informes. Disfrutar vacaciones en julio o en diciembre.

### HORARIOS Y CALENDARIOS:

Debe poder trabajar 4 horas diarias. Preferible de 2:00 a 6:00 p.m. Pueden discutirse algunas variantes.

### SUELDO MENSUAL:

Inicial de ₡ 500.00. (Puede llegar a ganar mucho más al avanzar la estructuración del Instituto de Higiene Mental ya en marcha).

### ENTREVISTAS:

Las personas interesadas deberán cumplir una breve entrevista. Esas entrevistas se estarán haciendo hoy sábado 20 de junio de 3:00 a 6:00 p.m. y mañana domingo de 9:00 a 12:00 m. Lugar Oficina Central del Comité Nacional de Salud Mental, situada frente a la Embajada Americana, en 2º piso. (Costa Norte de la Iglesia "El Carmen"). No se atiende por teléfono.

Departamento de Relaciones Públicas del CNSM.

20 de junio de 1970.

# RECUERDE!

# 123

nuevo número para enviar mensajes escritos por teléfono



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Fuente de Prosperidad Nacional.



Para arranque instantáneo  
**BATERIAS UNITED**

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-36

**LA VIDA MUNICIPAL**

Desde Medellín, Colombia en donde se celebrará el XII Congreso Interamericano de Municipios los días 4 y 8 de Julio, nos han enviado un comunicado de los preparativos de dichas actividades a realizarse. Debemos agregar que la Municipalidad de San José, enviará su representación a tan importante congreso. El texto de la comunicación dice lo siguiente:

MEDELLIN, Colombia, junio 1970: El señor Alcalde de Medellín, el Dr. Ignacio Vélez Escobar, quien preside el Comité Organizador del XIII Congreso Interamericano de Municipios, que se realizará en esta capital antioqueña entre los días 4 y 8 de julio, ha dado a conocer algunos detalles de la organización técnica de dicha reunión, especialmente en cuanto a los documentos oficiales que se presentarán durante las deliberaciones.

La agenda de este evento además de su tema general de "La vida municipal hasta el fin del siglo", abarca cuatro tópicos de discusión sobre los cuales varios expertos colombianos presentarán las ponencias oficiales y a las cuales contestarán como co-ponentes representantes de distintos países afiliados a la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI) entidad que auspicia la reunión municipal.

El Alcalde Vélez Escobar en forma que el ponente del tópico "valorización" será el Dr. Oscar Suárez Pacheco, Director del Departamento Administrativo de Valorización Municipal de Medellín, y que las Asociaciones Nacionales de Municipios de México y de Honduras han sido responsabilizadas de presentar las co-ponencias.

En cuanto al tópico "Tugurios", o sea el asentamiento habitacional no controlado, el Dr. Diter Castrillo, Gerente Regional del Instituto de Crédito Territorial, en Medellín, hará presentación de la ponencia oficial y la Asociación Venezolana de Cooperación Intermunicipal, cuyos presidente y director ejecutivo, Dr. Luis Torrealba Narváez y Orlando Elbittar respectivamente, han confirmado su asistencia al congreso, se ha responsabilizado de la presentación de la co-ponencia.

El Alcalde de Medellín con tinuo informando que el tópico "Servicios Públicos" será cubierto por la ponencia del señor Octavio Aristizábal Correa, Gerente de las Empresas Públicas de Medellín y de que la Liga Nacional de Ciudades Norteamericana, asociación que representa a unos 13.000 municipios estadounidenses, ha nombrado un representante para presentar co-ponencia.

**EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**

comunica con profunda pena el fallecimiento del señor

**D. FERNANDO TERAN VALLS**

hermano del Doctor Max Terán Valls, Embajador de Costa Rica en México, y se permite expresar por este medio su condolencia a su distinguida familia.

Sus funerales se oficiaron ayer en la Capilla de Las Animas y a continuación sus restos recibieron cristiana sepultura en el Cementerio General.

San José, 20 de junio de 1970.

**Transporte aéreo local, se investiga**

El Departamento de Planificación del Ministerio de Transportes ha continuado trabajando en el estudio del Transporte Aéreo Local, en una investigación cuyo propósito es determinar la situación en que se encuentra actualmente el Transporte Aéreo Comercial Local en Costa Rica.

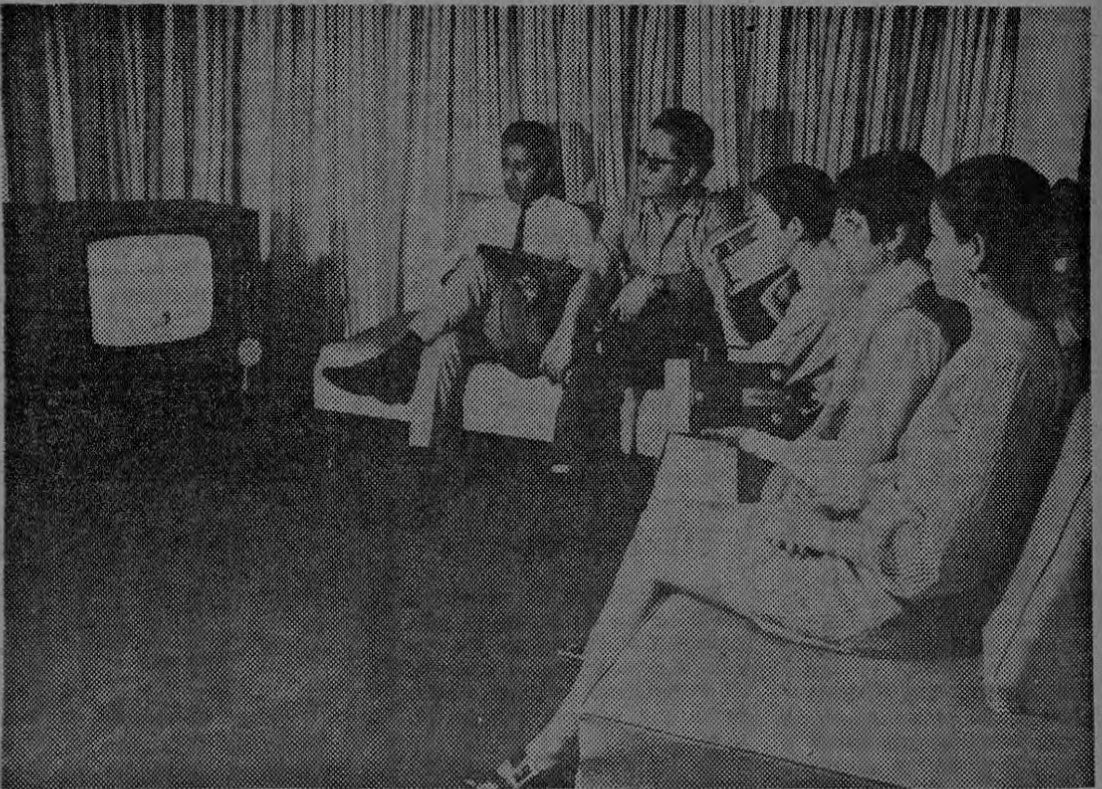
Al respecto se han logrado recopilar algunos datos, particularmente en lo que concierne a cuadros y diagramas de origen y destino, tanto de carga como de pasajeros, movilizadas entre todos los aeropuertos del país.

Se preparó un esquema con los principales temas que se desarrollarán en el estudio. Finalmente se solicitó la colaboración de la Dirección General de Aviación Civil, especialmente en lo tocante al suministro de información que se encuentra en los archivos en poder de esa dependencia.

También se ha continuado la recopilación de datos relativos a los costos de operación de las avionetas que sirven las rutas locales.

**Progreso Industrial es Progreso Nacional**

**Mañana la combinación sensacional a las 12 M. directamente desde México**



Al igual que los aficionados de la presente gráfica vea usted mañana domingo el fantástico final del IX Campeonato Mundial de Foot Ball entre los equipos Brasil - Italia.

Aproveche la sensacional combinación de ver en su televisor Toshiba el partido y escucharlo simultáneamente en su radio Toshiba con las voces de José Luis (Rápido) Ortiz, Jorge Pastor Durán y Javier Rojas González, quienes jugada a jugada con asombrosa exactitud narrarán por cortesía de la Caravana Deportiva Toshiba, todas las incidencias de este histórico evento deportivo.

**Unión Costarricense de Abogados**

convoca a sus asociados a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará el jueves 2 de julio, a las 5:30 p.m. en el local del Colegio de Abogados para conocer los siguientes puntos:

- 1) Informe general de actividades
- 2) Informe general de tesorería
- 3) Presupuesto anual
- 4) Sugerencias de los asociados
- 5) Entrega de diplomas a los socios activos que tengan un año o más de participación en la Asociación
- 6) Elección de Junta Directiva

**PRIMERA CONVOCATORIA**

San José, 20 de junio de 1970.

LIC. OVELIO RODRIGUEZ CH. Presidente.  
LIC. GERMAN FERNANDEZ H. Secretario.  
LIC. FRANCISCO J. VILLA J. Tesorero.

**LA EMBAJADA DE CANADA**

avisa que la

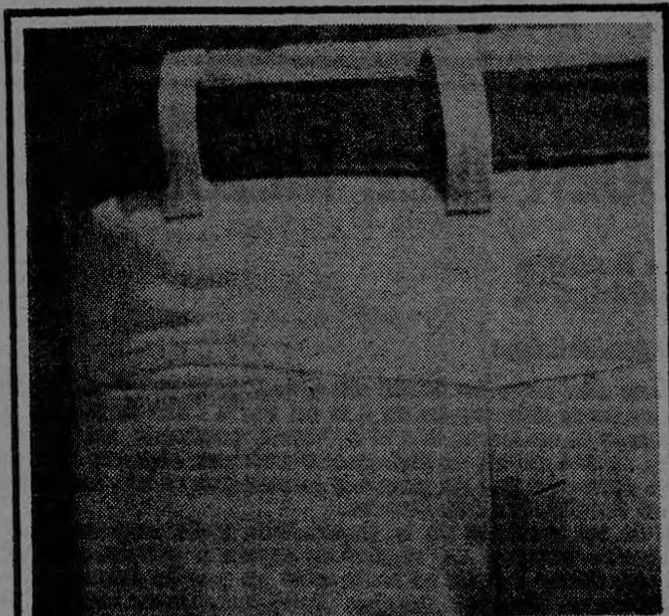
**Exposición de Artesanía Canadiense**

está abierta —inclusive el domingo próximo— y que será definitivamente clausurada el lunes 22 de junio.

Museo Nacional

Horas de visita: 8½ a 11 — 1 a 5½.

**PAPA  
MERECE  
QUE LE  
REGALEN  
Lee®**



***FASTBACK*®**



**Classics**

**Lee**

**LA LINEA DE PANTALONES MAS FINA DEL MUNDO**

Lee marca registrada de H. D. Lee Company Inc. USA.

# Benemeritazgos otra vez con demasiada facilidad

Por: Carlos MORA JIMENEZ

En la sesión plenaria del jueves último la Asamblea Legislativa aprobó una reforma al Artículo 40 del Reglamento de Orden, Dirección y Disciplina Interior del Poder Legislativo, la cual viene a dar nuevamente la oportunidad de otorgar benemeritazgos con demasiada facilidad.

Tal y como estaba el artículo 40 era necesario que la persona tuviera diez años de fallecida para que se pudiera acordar concederle la Ciudadanía Honorífica. Además se podía conceder un benemeritazgo cada cuatro años, o sea en la cuarta legislatura, escogido entre las solicitudes presentadas y de acuerdo con el informe de la Comisión de Honores.

Estimamos que cuando una persona tiene ya diez años de fallecida, se puede juzgar objetivamente su carrera, sin que existan pasiones. Al pasar los años se puede calificar mejor la obra de las personas, máxime si se trata de proponer convertirla en benemérito de la Patria.

Con la reforma aprobada el jueves pasado, se señala que "en el curso del mes en que se inicie una legislatura, el Presidente designará una Comisión de Honores integrada por tres Diputados, cuyos nombres no se revelarán, y procurando que pertenezcan a diferentes partidos políticos. Esta Comisión se encargará de estudiar los proyectos que se propongan a la Asamblea. La Comisión dictaminará en un término NO MAYOR DE UN MES y su informe se hará del conocimiento de los señores Diputados, en forma escrita, sin revelar los nombres de quienes presenten el o los informes. TRES DIAS DESPUES de haberse emitido el informe, éste se incluirá en el Orden del Día, inmediatamente después de haberse hecho la aprobación del Acta respectiva..."

Luego se agrega que "en votación secreta la Asamblea, por simple mayoría, decidirá el asunto y contra lo que ésta resuelva no cabrá recurso de revisión. El Directorio anunciará únicamente si el informe es aprobado o rechazado".

Como puede notarse, el nuevo artículo 40 no señala que la persona deba tener varios años de fallecida ni que debe realizarse un estudio exhaustivo para decretar honores en su memoria.

Cuando se presentó el asunto a conocimiento del plenario se argumentó que el nuevo artículo "viene a simplificar en alguna forma el trámite actual, haciéndolo más operante". Nosotros creemos que no lo simplifica "en alguna forma" sino en mucho y que no lo hace "más operante", sino demasiado operante.

Sabemos —al menos— que la diputada Teresa Zavaleta no votó la reforma al Artículo 40. Algo que le preocupó muchísimo a la distinguida legisladora es que se eliminara del nuevo artículo que la persona debería tener por lo menos diez años de fallecida. Ella considera —al igual que nosotros— que es necesario.

Coincide también con nosotros la diputada Zavaleta —la cual declaró que no votará ningún benemeritazgo por la forma en que está ahora el Art. 40,— en que las normas son muy simples para la expedición de títulos honoríficos.

# Nicaragua sede de Congreso de Publicistas del Istmo

Ayer se iniciaron en nuestro país las conversaciones entre representantes de las diferentes organizaciones de publicidad de centroamérica, con el propósito de establecer las bases del Primer Congreso de Asociaciones y de agencias de publicidad así como para proceder a la confección de la agenda respectiva.

Según informaron miembros de la delegación de Costa Rica en esta importante cita cen-

troamericana, dentro de los asuntos de mayor importancia que se estudiarán en esta reunión preliminar se encuentran: La recomendación de formar una federación a nivel centroamericano de agencias de publicidad así como el estudio de un sistema efectivo en las relaciones agencias de publicidad medios de comunicación.

Durante la sesión de anoche se acordó la celebración de este primer congreso de

publicidad en Managua, Nicaragua, en el mes de agosto.

La lista de participantes en esta actividad es la siguiente: Honduras: Lic. Marcial Cerrato S., Sigifredo Pineda G., Otto Martínez y la Srta. Eva Zelaya Galindo. El Salvador: Omar González O., Antonio Díaz, Nicaragua: Vicente Cuadra Chamberlain, Costa Rica: Oscar Bákit, Federico Aguilar Alvarado y Flora Sotela de Vicente.

## Caja Costarricense de Seguro Social

DEPARTAMENTO DE APROVISIONAMIENTO

LICITACION PUBLICA Nº 70-94

SUMINISTRO DE CARNE DE RES

A los interesados en la Licitación Pública arriba indicada se les comunica que la misma ha sido publicada en La Gaceta del día martes 16 de junio de 1970.

La fecha de vencimiento de esta licitación es el jueves 9 de julio de 1970 a las catorce horas (2 p.m.).

San José, 16 de junio de 1970.



DEPARTAMENTO DE APROVISIONAMIENTO.

CAMPO PAGADO

Gallinópolis, 19 de Junio 1970

## "AL BUEN JUEZ MEJOR TESTIGO"

Señor  
Director de La República  
Lic. Rodrigo Madrigal N.  
S. O.

Muy estimado don Rodrigo:

Desde hace días estoy en deuda con usted, y le estoy debiendo algunas opiniones o criterios sobre diversos temas que tal vez a usted le puedan interesar.

Una vez más le agradezco con el haberme publicado mi carta anterior pues aunque a usted le sea difícil entenderme o creerme algunos estaban o han estado dispuestos a darme el tiro de gracia y consecuentemente hubiera sido muy perjudicial para mi familia. Muchas gracias.

Después de mi renuncia de la Contraloría y durante mis tres años de Sub-Contralor he vivido minutos de angustiada espera y momentos que se convertían en años. Pero que caray la vida se mide creo yo por la intensidad con que se vive. Vivir a borbotones dice don Cristian Rodríguez. Hacer cosas, sufrir, triunfar, y fracasar. Saborear el peligro y la aventura. Sin embargo dos terribles palabras: Fracaso y Depresión y más difícil aun el retorno a la realidad. Dicen que cuanto más alto está uno más duro es el sopapo que se da al caer. Pero lo más peligroso es sucumbir a la tristeza, a la frustración y a la amargura especialmente cuando en el "Charco" los que se disfrazaban de fieles amigos, con rostro de amigo se venden como Judas a Jesús o se convierten en los procuradores de Galilea. Créame Don Rodrigo, se necesita mucho temple y ayuda para levantarse de una postración tan tremenda.

Hace algunos días su periódico con gran acierto comenzó a analizar una serie de irregularidades cometidas en la Administración Pública, pero tal vez usted no lo notó, pero el resultado fue el siguiente: La Contraloría presentó una serie de graves denuncias. Entonces viene la parte afectada y da una larga explicación que nadie lee o quiere entender. Y después el más absoluto y extraño silencio. Los dos tenían la razón. Después de todo esto a mí me queda sabor a "Chayote". Usted si lo habrá notado pero el Chayote no sabe a dulce, ni amargo, no sabe a NADA.

Pero lo más extraordinario que le vaya a contar es sobre nuestra y muy y tantas veces violada Constitución de la República.

Un poder del Estado entra en un serio y muy delicado conflicto con otro poder en razón de una disposición legal. Como consecuencia del conflicto se ordena paralizar la aprobación de las erogaciones de la Administración Pública. Al ocurrir esto y ya aplicada la disposición o regla, el otro poder en vista de la parálisis infantil no le queda otro camino que recurrir a la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica para tratar de lograr una declaratoria de inconstitucionalidad. Se reúnen todos los procuradores y no procuradores establecen un Juicio Ordinario y de ahí alegan la inconstitucionalidad de la Ley. Después las dos terceras partes de la Corte, casi nada verdad, entran en largas deliberaciones y puede verse el voluminoso expediente, declaran inaplicable por inconstitucional la regla que si mi memoria no me falla la llamaban La 45.

De todo esto lo que realmente tiene o puede tener interés es el corolario. Una vez declarada la inconstitucionalidad, el poder que aplicó la regla alegó que perdonaron pero no sabía que era inconstitucional. Por amor de Dios entonces quién viola la Constitución en este mi querido País? Y si no es así quién puede demostrarme lo contrario?

Bueno, señor Director, no le molesto más, pero tengo en cartera algunos otros asuntos que tal vez puedan interesarle. Y nuevamente muchas gracias, de veraz que sí.

lce. Sr. Sub-Director

Lic. Fernando Murillo Bonilla

**RADIO 3000**

Con la música que a Ud. más le gusta.  
Haga de su domingo un día del Recuerdo.

Con Joyas Musicales de Antaño de 8:15 a 10:15 p.m. - 1.025 Kcs. A. M. 92.1 Mc. F. M.

Progreso industrial, es progreso nacional

# Seguimos como observadores en Condeca

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde declaró que el actual Gobierno asumirá la misma actitud del anterior ante la CONDECA. Preciso que mantendremos las relaciones, pero que continuaremos como simples observadores.

Apuntó el Ministro que no hay razón alguna para que nos mantengamos activos ante ese organismo, si no tenemos ejército. Por lo tanto, repitió, no prescindiremos de los relaciones, pero seremos pasivos observadores.

## ASESOR CHILENO PARA EL TRANSITO

El Ministro Valverde, al con firmar la información de que el Coronel Alvaro Arias servirá en la Dirección del Tránsito hasta este mes, informó que vendrá al país un asesor chileno experto en materia de tránsito, con el fin de impulsar el plan de Acción Inmediata para regular la ciudad capital y las provincias en ese campo.

Advirtió que el Gobierno chileno ha ofrecido los servicios de dicho instructor en forma gratuita, por lo que el Gobierno no tiene que aprovechar la oportunidad.

Cuando se le preguntó si dicho instructor figuraría como Director General de Tránsito, indicó que ese aspecto no se ha contemplado todavía.

## TRASLADO DE SEGURIDAD PUBLICA

El Ministro anunció el traslado de la dependencia de Seguridad Pública e indicó que se ha licitado el alquiler de un edificio cercano a la Casa Presidencial.

Otras fuentes informaron que es muy posible sea ofrecido el antiguo Colegio de Sión. El Ministro dijo que ese edificio, o parte del mismo les serviría para la instalación de Seguridad Pública. El actual local, contiguo a la Casa Presidencial, se

rá ocupado para la Procuraduría General de la República.

## MISION OFICIAL A GUATEMALA

El Ministro Valverde estaba señalado para viajar a Guatemala con motivo del traspaso de poderes el próximo primero de julio, pero a última hora se dispuso que la Comisión Oficial debería estar integrada por los Ministros que tienen funciones en lo relativo a la Integración Económica, porque podría aprovechar la oportunidad para realizar conversaciones en ese campo con las autoridades del nuevo gobierno.

Así se dispuso integrar la Comisión Oficial, con los Ministros de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber, de Industrias y Comercio, don Claudio Alpizar y de Relaciones Exteriores, Lic. Gonzalo Facio.

Así mismo viajará el Coronel Guerra, de la Sección Aérea de la Fuerza Pública, como representación de nuestro Gobierno a la celebración del Día del Ejército que coincide con el traspaso de poderes.

## NO MAS DESPIDOS EN LA DIC

El Ministro Valverde dijo que se ha dispuesto no realizar más despidos en la DIC. Así se le hizo ver al Director General de la Dependencia, Lic. Gunnar Pinto, con el fin de mantener a algunos de los funcionarios

antiguos para que estos se encarguen de asesorar a los nuevos.

## UN RETO A LAS

## AUTORIDADES

En cuanto a la proliferación de ventas ambulantes en plena Avenida Central, el Ministro Valverde dijo que eso es un

reto a las autoridades que están tratando de terminar con las mismas.

Señaló que se reunirá con la Gobernadora de la Provincia, con el fin de solicitarle que realice un plan que será ejecutado por la Guardia Civil, tendiente a terminar con dichas ventas callejeras.



## El Colegio de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica

### COMUNICA:

a las personas que obtuvieron la Licencia de Agrimensura, en la Convocatoria llevada a cabo en los meses de abril y mayo del presente año, que la entrega de las mismas será el jueves 25 de junio de 1970, a las 20:00 horas en la sede del Colegio.

Se ofrecerá un brindis en honor a las personas que obtuvieron dicha Licencia.

Arq. Warnes Sequeira Ramírez

Secretario.

Junio de 1970.



## LA JUNTA DIRECTIVA DEL COLEGIO DE INGENIEROS Y ARQUITECTOS DE COSTA RICA

### INVITA

por este medio a los Miembros que tengan interés en participar en la IX Convención de UCADIA, que se celebrará en la hermana República de Nicaragua, del 9 al 12 de julio próximo, a una reunión preliminar que se llevará a cabo el próximo lunes 22, a las 19 y 30 horas en las instalaciones del Colegio, con el objeto de analizar algunos de los temas que se discutirán en la misma. Algunos de los principales temas son:

a) Necesidad de establecer una Secretaría Ejecutiva para UCADIA, b) Ingreso de Puerto Rico a UCADIA, y c) el Problema de la Consultoría en Centro América.

Esperamos su asistencia a esta reunión, ya que se aprovechará la misma para organizar una Caravana terrestre para asistir a la Convención.

Arq. Warnes Sequeira Ramírez  
SECRETARIO

## Banco Obrero no cumplió

El Lic. Enrique Jiménez Miranda Director General del Departamento de Asuntos Laborales del Ministerio de Trabajo, se refiere a la destitución de los Sres. Luis Gerardo Ballester Mora y Carlos Luis Alpizar Martínez, funcionarios del Banco Obrero, respondiendo a preguntas que le hicieron los periodistas hoy.

Al respecto manifiesta el señor Jiménez: "Estimo que la junta directiva del Banco incumplió el compromiso de considerar las recomendaciones de este Ministerio en relación con la destitución de los dos funcionarios".

"Pareciera, señala, que en la directiva privó más el razonamiento con el hígado que la justicia social, ya que nuestra investigación se basó en hechos anteriores a la destitución y al parecer, las consideraciones de los directivos fueron por hechos posteriores".

También agregó: El Ministerio de Trabajo se encuentra a la espera de una explicación de la junta directiva del Banco Obrero; que concretamente le solicitó investigar si habían tenido motivos o no para destituir y considerar sus conciencias, a lo que el Ministerio les contestó que no existía causa justa para tal proceder. Entonces, enfatiza el Lic. Jiménez, ¿qué perseguía la directiva del Banco con pedir la investigación?, ¿era reparar el daño causado o era mantenerlo?, concluyó.



## COLEGIO DE INGENIEROS Y ARQUITECTOS DE COSTA RICA

### CONCURSO DE ANTECEDENTES

Se invita a todos los Miembros Activos a participar en el CONCURSO DE ANTECEDENTES que este Colegio abre para llenar la plaza de DIRECTOR ADMINISTRATIVO a medio tiempo, recomendada por la Asamblea General celebrada el 26 de febrero de 1970.

Las personas interesadas pueden recoger información complementaria en las oficinas de la Secretaría del Colegio de lunes a viernes de las 8 a.m. a las 12 m. y de las 2 p.m. a las 6 p.m., o bien llamando al teléfono 22-16-61.

La fecha máxima para la recepción de Ofertas será el día 6 de julio de 1970 a las 18 horas.

Arq. Warnes Sequeira Ramírez  
SECRETARIO

# Guardia Civil concentrada por problema de precaristas

Se considera que el problema de los precaristas de la urbanización Mares de Limón aún está latente en cuanto a que puedan haber reacciones violentas en forma posterior a la desocupación de los terrenos.

Seguridad Pública da por terminado el problema, pero no obstante, las compañías de la Guardia Civil se encuentran concentradas, con el fin de tener números disponibles para un rápido envío, en caso de que hayan brotes de violencia.

## TAMBIEN EN PUNTARENAS

En lo que respecta a Puntarenas, también se considera que de un momento a otro los precaristas puedan reaccionar en contra de la Municipalidad que ha ordenado la demolición de las viviendas (ranchos) que están desocupadas. Por tal motivo se dispuso que la Guardia Civil continúe concentrada con el fin de contar con el auxilio necesario en caso de necesitarse.

## LA SITUACION DE LOS PRECARISTAS LIMONENSES

La verdadera situación de los precaristas limonenses prácticamente es desconocida y de ahí que no se sepa con seguridad cuál reacción posterior podría haber. Se sabe solamente que las autoridades demolieron 74 viviendas en la Urbanización Mares y que sólo unas seis u ocho familias solicitan ayuda. A esas familias se les proveyó de vivienda por parte del INVU en la Urbanización del Barrio Cristóbal Colón.

Pero del resto de personas, las autoridades prácticamente no conocen el paradero. Por un lado se cre que tienen vivienda en otros lugares y que sólo construyeron en Mares sus ranchitos, con el fin de acaparar allí un derecho y

que al conocer la situación de desalojo judicial, buscaron sus propias casas, pero no hay seguridad en cuanto a ello.

Por el motivo apuntado es que se hacen las investigaciones del caso y mientras tanto se mantiene la guardia concentrada, porque podría ocurrir que haya brotes de violencia como reacción por el desalojo.

## OTROS MOTIVOS DE CONCENTRACION

Además de los motivos apuntados para que Seguridad Pública haya dado la orden de que la Guardia Civil se mantenga concentrada, existe otro motivo de fuerza mayor y es la serie de amenazas que por la vía telefónica están recibiendo algunos diplomáticos.

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde, confirmó que el Embajador de México, señor Agustín Leñeros, fue amenazado y

que incluso le amenaza se extendió hasta la guardia civil y que en la segunda compañía

recibieron una de esas llamadas, en la que indicaban que tuvieran cuidado con el Em-

bajador mexicano que acostumbra a pasearse por el Parque España.

## LINEAS AEREAS COSTARRICENSES S. A.

pasa por la pena de participar el sentido fallecimiento del señor

# DON FERNANDO TERAN VALLS,

ex-Presidente de la Junta Directiva de la Compañía y presenta a su estimable familia doliente su más sentida condolencia.

Junio 20 de 1970.

## CON TODO RESPETO A TODOS LOS EDUCADORES DEL PAIS

*El Banco Popular y de Desarrollo Comunal, consciente de la trascendencia que tiene el proyecto de Ley para Excluir a los educadores del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, expone lo siguiente:*

- 1.—Que el Lic. Fernando Volio Jiménez, Vice-Ministro de Cultura y Deportes, por medio del periódico La Prensa Libre, lanzó la idea de realizar una Mesa Redonda para abordar este tema de la exclusión de los educadores del sistema solidario del ahorro en el Banco Popular.
- 2.—Que acogiendo esa idea del Lic. Volio Jiménez, solicitamos al honorable Colegio de Periodistas de Costa Rica se hiciera cargo de moderar esa mesa redonda.
- 3.—Que el Colegio de Periodistas de Costa Rica, reconociendo la trascendencia que ese evento tiene, acogió la solicitud del Banco Popular y nombró al Sr. Carlos Longhi, periodista del Diario La República, como Moderador en esa Mesa Redonda.
- 4.—Que aparte de invitarse a participar en la Mesa Redonda a la dirigencia de ANDE, APSE y Caja de Préstamos y Descuentos de la Asociación Nacional de Educadores, también se cursó cordial invitación a los distinguidos ciudadanos, Dr. Alfonso Carro Zúñiga, Sra. Cecilia González de Penrod, Lic. Cristian Tattembach Iglesias y el Lic. Fernando Volio Jiménez, quienes han aceptado sin dilaciones nuestra solicitud de participar en la Mesa.
- 5.—Que los telegramas de invitación a las personas y organizaciones señaladas se enviaron desde el pasado sábado 13 de junio, en los que se señalaba el jueves 18 del mes que corre, como fecha para la mesa redonda.
- 6.—Que el Sr. Carlos Longhi, coordinador de la Mesa, en Representación del

Colegio de Periodistas de Costa Rica, después de conversar con la dirigencia de ANDE, solicitó al Banco Popular posponer la fecha de realización de la Mesa Redonda a lo que se accedió, programándose en forma definitiva para el JUEVES 25 DE JUNIO DE 1970, a partir de las 9:00 de la noche por los canales de televisión Tic-Tac, Canal 4, 9 y retrasmittido por la emisora que oportunamente se dirá.

- 7.—Que el Sr. Carlos Longhi solicitó también que el coordinador de la Mesa Redonda lo fuera el Lic. Fernando Volio Jiménez y no funcionarios del Banco Popular. El Vice-Ministro de Cultura y Deporte accedió gustoso a la solicitud que por intermedio del señor Coordinador, hiciera la dirigencia de ANDE.
- 8.—Que repite públicamente su invitación a la dirigencia de ANDE, APSE y Caja de Préstamos y Descuentos de la ANDE a participar en esta Mesa Redonda pública de la cual están pendientes todos los educadores y el país en general.
- 9.—Que no consideramos que un asunto de tanta trascendencia, que implica beneficio o perjuicio para todos los trabajadores de Costa Rica, sea discutido privadamente entre dirigentes, sin que participe el pueblo entero. Con la razón en la mano vayamos ante la opinión pública a exponer nuestros puntos de vista, con la serenidad que da el saberse portador de buenas causas.

20 de Junio de 1970

## TEMEN QUE NO APRUEBEN EL VOTO A LOS 18 AÑOS

El próximo lunes la Asamblea Legislativa conceirá en su trámite de tercer debate el proyecto de reforma al Artículo 90 de la Constitución Política (voto a los 18 años).

Un vocero de los diputados jóvenes comentó que ellos estimaban que se contaba con los 38 votos necesarios para aprobar la reforma en esta primer legislatura, pero que ahora están temerosos por los efectos que haya producido en algunos diputados que están en favor de la reforma un panfleto de un grupo político de extrema que comentó el asunto como una conquista de ellos.

Los comentaron a la vez que dicho panfleto unido a varias publicaciones contrarias al voto a los 18 años, los hacen pensar que algunos parlamentarios que aprobaron la reforma en primer debate van a negarles el voto favorable ahora.

Anunció la fuente informante que el próximo lunes los diputados jóvenes, de varios partidos políticos, harán uso de la palabra para apoyar el proyecto de reforma, y hacer ver a los parlamentarios la necesidad de aprobar el voto a los 18 años.

## Vacaciones escalonadas verán para nuevo Código de Trabajo

## VISITA A FABRICA DE MUEBLES GALDAR, FABRICANTES DE MUEBLES METALICOS PARA OFICINA MARCA METRO

LA PRENSA LIBRE fue enterada que la Comisión Permanente de Asuntos Sociales, que estudia en estos momentos el proyecto de Reforma al artículo 153 del Código de Trabajo, estableciendo el sistema de vacaciones escalonadas, es muy posible que mediante moción acuerde remitir el proyecto a la Comisión Especial Mixta que prepara el proyecto de nuevo Código de Trabajo, con el propósito de que tome en cuenta la reforma propuesta.

El proyecto de reforma indica en una de sus partes lo siguiente:

"Trabajadores de actividades no agrícolas ni ganaderas dos semanas durante el primer lustro de servicios; tres semanas durante el segundo lustro; y cuatro semanas después de diez años de servicios. Estos servicios deberán ser continuos".

La exposición de motivos del proyecto indica en una de sus partes lo siguiente:

"Con las disposiciones del presente proyecto, se trata de brindar un estímulo a aquellos

trabajadores de las actividades no agrícolas ni ganaderas que han merecido la confianza de sus patronos al mantenerlos en sus puestos durante cinco, diez o más años, por su aptitud y eficiencia en el desempeño de sus labores. Esto, en la práctica, viene a significar una especie de compensación, pues según el Código de Trabajo, luego de ocho años de servicios, los patronos no adquieren para con sus trabajadores ninguna obligación en cuanto a prestaciones por cesantía, ya que la acumulación por tal concepto tiene ese límite de ocho años".

La Comisión de Asuntos Sociales nombró una Subcomisión para que rindiera informe al respecto, pero al parecer ahora priva la tesis de remitir el proyecto a la Comisión Especial que prepara el nuevo Código de Trabajo.

El proyecto fue puesto a despacho en esta Asamblea Legislativa por gestión del diputado Angel Edmundo Solano Calderón.



Sr. Pedro Juan Laboy

Un ambiente de alegre confianza se dibuja en el rostro de todos los trabajadores, técnicos, ayudantes, cortadores, remachadores; todos persiguen un mismo fin, perfección en los diseños, máxima calidad, resistencia inusitada, todo se prueba y reprueba una y otra vez, nada debe salir al mercado si no está perfecto. Los pupitres para niños que deben soportar un peso promedio de ochenta libras son puestos a prueba con el peso de tres hombres antes de dárselos el visto bueno.

Estamos en la fábrica Galdar fabricantes de muebles Metálicos para oficina marca Metro. Don Pedro Juan Laboy, el gerente general en parte nos dice; no queríamos salir al mercado con una marca más de muebles, entendemos como una necesidad para Costa Rica y Centro América el que se estableciera una fábrica de muebles de metal diferente, una fábrica que pudiera competir en diseño y calidad con las mejores fábricas de Estados Unidos y Europa estamos cuidando exhaustivamente los detalles, nuestros diseños no tienen paralelo en la fabricación de muebles aparte de lo llamativo de los colores que estamos imponiendo y que se ha convertido en una revolución total en las oficinas; todo entra por la vista me dijo una bella secretaria de una gran compañía que adquirió nuestros muebles recientemente, el color de la vida a todo en la oficina noto que hasta el carácter del jefe ha cambiado, se ve más optimista, más alegre y con más entusiasmo en el trabajo, porque qué calidad y gusto hay en los muebles Metro, tiene lo que necesitamos, las tres B; Bueno Bonito y Barato.

Estamos exportando a Centro América y Panamá, continúa diciéndonos Pedro Juan y en el país hemos ganado varias licitaciones oficiales y privadas, en las que hemos sobrepasado fácilmente. Como pueden ver toda la maquinaria que adquirimos es de primerísima calidad, no escatimamos gastos en la producción de nuestros muebles Metro; para dar prestigio a una marca hay que dar calidad, buen acabado y sobre todo buen servicio, con simpatía y cariño. De tal forma es como estamos imponiéndonos en el mercado centroamericano, con calidad y precio. Termina don Pedro su charla y vemos a un grupo de obreros descargando unas inmensas cajas de madera, indagamos con el jefe del taller y nos explica que es una moderna guillotina que instalará de inmediato para reforzar el equipo de trabajo ya que actualmente tienen que hacer doble turno para cumplir sus compromisos.

Nos despedimos agradecidos de nuestros amables anfitriones prometiendo regresar en fecha próxima para dar cuenta de sus avances. Y nos dicen en calidad y precio y seriedad no hay quien compita con METRO S. A.

## Homenaje para Director de Hospital Central de CCSS

El Grupo de "Teatro La Caja" al iniciar su novena temporada de actuaciones ha procedido a organizar un estreno privado de la obra en tres actos, titulada: "Que Hombre tan Simpatío", original de los escritores españoles Carlos Arniches, Antonio Paso, Antonio Estremera y Luis Linares Be-

cerra. De acuerdo con los informes dados esta presentación será dedicada al señor Doctor Carlos Sáenz Mata, Director del Hospital Central y a su distinguida señora.

El estreno privado será esta noche en el Auditorio de la Clínica Dr. R. Jiménez Núñez.

## Preparar presupuesto extra para entubamiento de ríos

El diputado José Bonilla Dib, de Liberación por Guanacaste, sometió a consideración de la Asamblea Legislativa un proyecto de ley tendiente a que se puedan realizar las obras de entubamiento —en el tanto en que atraviesan el Área Metropolitana— de los ríos María Aguilar, Torres y Ocloro, y las acequias de Las Arias y Lantisco.

El proyecto es el siguiente:

Nº 4235  
REFORMA AL ARTICULO 35 DE LA LEY DE IMPUESTO SOBRE LAS VENTAS Nº 3914 DE 17 DE JUNIO DE 1967

### Asamblea Legislativa:

El artículo 35 de la Ley de Impuesto sobre las Ventas, dispone que del producto de dicho impuesto el Poder Ejecutivo destinará, a través del organismo técnico especializado, el tres por ciento para el entubamiento de los ríos María Aguilar, Torres, Ocloro y las acequias las Arias y Lantisco, en el tanto que atraviesan el área metropolitana.

Sin embargo, hasta la fecha aún no se ha determinado cuál organismo será el encargado de la tarea que se encomienda en el citado artículo 35. La Con-

traloría General de la República, en octubre de 1969, al evacuar consulta de vecinos interesados en que se lleven a cabo esos trabajos, les manifestó que por sus fines, "estimamos que el organismo técnico especializado en esa materia es el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado", advirtiendo de paso, que todavía no se ha dado cumplimiento a esa norma legal, incluyéndose en el Presupuesto Nacional la partida respectiva.

El presente proyecto tiene por objeto modificar el artículo 35 de la Ley de Impuesto sobre las Ventas, en el sentido de que se determine concretamente que el organismo técnico especializado que debe encargarse de la tarea del entubamiento de los ríos y acequias que en el supracitado artículo se mencionan, es el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado. Asimismo, dispone que el Poder Ejecutivo deberá remitir a la Asamblea Legislativa, a la mayor brevedad posible, un presupuesto extraordinario que le dé contenido económico a las obras a realizar, que son de suma urgencia.

De conformidad con lo antes expuesto, me permito someter

a la consideración de los señores Diputados el siguiente proyecto de ley:

### LA ASAMBLEA, ETC.

### DECRETA:

Artículo 1º—Reformase el artículo 35 de la Ley de Impuesto sobre las Ventas Nº 3914 de 17 de junio de 1967, para que se lea así:

"Artículo 35.—Del producto de este impuesto, el Poder Ejecutivo destinará, a través del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, el tres por ciento para el entubamiento —en el tanto en que atraviesan el Área Metropolitana— de los ríos María Aguilar, Torres y Ocloro, y las acequias de las Arias y Lantisco".

Artículo 2º—El Poder Ejecutivo deberá remitir a la Asamblea Legislativa, a la mayor brevedad posible, un presupuesto extraordinario que dé contenido económico a las obras a que se refiere el artículo 35 de la Ley de Impuesto sobre las Ventas.

Artículo 3º—Rige a partir de su publicación.

### Asamblea, etc.

José Bonilla Dib, Diputado  
NOTA: Este proyecto pasó a estudio e informe de la Comisión de Asuntos Hacendarios.

## DR. ENRIQUE FEOLI TUFÍ

### MEDICO - CIRUJANO

Especialista en Cirugía General

Graduado de la Universidad de Roma, Italia, Especializado en los EE. UU. con certificación del "American Board of Surgery", pone su consultorio (istuado 200 varas al Sur de la Clínica Católica) a su disposición.

Horas de consulta de 4 a 7 p.m.

Teléfono 25-67.66 — Habitación 22-37-20.



Lo invitamos a presenciar a las 12 horas la Final del Campeonato Mundial desde Restaurant

## "EL GAUCHO"

mientras se deleita con nuestros platillos típicos.

Pida nuestro Steak Gaucho ₡ 9.00

(acompañado)

¡Viva las emociones del Mundial y hónrenos con su presencia!



## "CAL"

### NUEVO FLORILEGIO DE CARLOMAGNO ARAYA

está a la venta en las Librerías Universal y Atenea, al precio de CINCO COLONES.

Carlomagno es un rebelde de la poesía, quien ya está consagrado por el pueblo como uno de sus mayores

### POETAS.

¡Lea "CAL" y hallará diamantes entre las hornagueras de la sinceridad de ese libro, hijo de terrón jornalero!

## 15 muertos y 45 heridos en accidente

CALCUTA, 20 (AP). — Quince personas murieron y 45 resultaron heridas cuando un camión se volcó cerca del pueblo petrolero de Barauni, a unos 500 kilómetros al noroeste de Calcuta, dijeron ayer fuentes oficiales.

El camión llevaba trabajadores de fábrica.



N. Y. Junio 20 (AP). El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, centro; es saludado ayer por Alexei N. Kosygin, izquierda, Primer Ministro de la Unión Soviética, durante

su visita a Moscú para hablar sobre la situación en el Sudeste de Asia. A la derecha vemos a Andrei Gromyko, Ministro de Relaciones de los soviéticos. (Wirephoto AP).

## Propósitos internacionales de nuevo Gobierno británico

LONDRES, 20 (AP). — Al aprestarse los conservadores que encabeza Edward Heath a asumir el gobierno británico, comparten con los laboristas de Harold Wilson los mismos propósitos internacionales de extender la influencia británica en el exterior, proteger los intereses de la nación y seguir leales a los aliados.

Pero en estilo y en práctica Sir Alec Douglas-Home, probable Ministro de Relaciones Exteriores en el Gabinete de Heath, será diferente del laborista Michael Stewart en por lo menos tres importantes cuestiones:

—Política de armas nucleares.  
—Las relaciones con los regímenes de supremacía blanca de África del Sur y de Rodesia.

En cada uno de esos secto-

res, los conservadores confían fortalecer el papel nacional de Gran Bretaña.

En el campo nuclear, el programa conservador sostiene que Gran Bretaña debe retener control independiente de sus armas nucleares con el fin de disuadir a un agresor. El gobierno laborista asignó toda la capacidad de fuerza nuclear a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) mientras la OTAN exista. Pero en vista de dudas que el "gobierno de Estados Unidos arriesgue un holocausto defendiendo a Europa contra chantaje nuclear", Heath propuso un programa conjunto de armas nucleares en Europa Occidental basado en una fusión de recursos británicos y franceses, conocimiento, y arreglo de armas incluso los objetivos, ello requerirá delicadas negociaciones con los franceses y

los norteamericanos.

Al este de Suez, los conservadores han prometido cambiar los planes laboristas de retirar las tropas británicas de sus bases en el Golfo Persa, Singapur y Malasia, programa de retiro que debía completarse para fin de 1971.

Hay indicaciones de que Malasia y Singapur desean que las tropas británicas sean mantenidas, cosa que también desean los norteamericanos. Sin embargo, en el Golfo Persa, donde se forma una unión de los nueve sultanatos árabes, las indicaciones son que la continuada presencia británica no será bien recibida.

Heath y sus ayudantes han indicado que desean mejores relaciones con África del Sur y también con la rebelde Rodesia.

Han prometido cancelar la prohibición del gobierno laborista de vender armas a África del Sur, siempre que tales armas sean necesarias solo para la defensa externa del país. Esto indudablemente podría provocar una tormenta de protestas en Gran Bretaña y también entre los miembros africanos y asiáticos de las Naciones Unidas.

## Dura labor espera al presidente argentino

BUENOS AIRES, 20 (AP). El gobierno del Presidente Roberto Marcelo Levingston se propondría reorganizar los disueltos partidos políticos y promover una reforma constitucional, antes de convocar a elecciones para devolver el país a la vida democrática, se dijo en fuentes oficiales.

Se aguarda para la próxima semana —o quizás antes— un anuncio sobre las principales características del "plan político" que contendrán las etapas y plazos que desembocarán en la normalización institucional, prometida por las fuerzas armadas cuando derrocaron al expresidente Juan Carlos Onganía, el 8 de junio pasado.

En medios allegados a la casa de gobierno, se informó que se calcula entre tres y cuatro años el proceso que culminaría con la celebración de elecciones generales.

Levingston, que juró como vigesimonoveno presidente de la Argentina, dirigirá al país un mensaje en los próximos días, en el que seguramente hará referencia concreta a estos proyectos.

Se anunció también que se ocupará con mayor profundidad del problema fundamental de la "salida política" del actual régimen militar, en su discurso durante la comida anual de camaradería de las fuerzas armadas, a realizarse el 7 de julio, dos días antes de la fecha patria argentina.

De acuerdo a lo trascendido, en una primera etapa el gobierno se ocupará de la confección del padrón electoral, cuya actualización fue suspendida en junio de 1966, cuando el actual régimen fue instaurado tras el derrocamiento del expresidente constitucional Arturo Illia.

El paso siguiente sería la redacción de un nuevo estatuto de los partidos políticos, que fueron disueltos por Onganía al asumir la presidencia, el 29 de junio de 1966.

Con posterioridad, según las versiones oficiales, se promovería la convocatoria de una asamblea general constituyente, para reformar la Constitución Nacional en una serie de aspectos aún no determinados. Se ignora si esta asamblea sería elegida mediante elecciones, como lo determina la propia Constitución, o por designación del gobierno.

## Votación popular final en la Gran Bretaña

LONDRES, viernes, 20 (AP). — El voto popular final y el porcentaje de la elección ganado por los varios partidos en los comicios generales británicos, con los informes de todos los 630 distritos parlamentarios:

Conservadores 13.106.965 (46.4 por ciento).  
Laboristas 12.141.676 (43.0 por ciento).  
Liberales 2.109.218 (7.4 por ciento).  
Otros 900.473 (3.2 por ciento).

En la última elección general en 1966, los resultados finales le dieron a los conservadores 41.9 por ciento del voto popular; Laboristas 47.9, Liberales 8.5, otros 1.7).

## \$520 millones para reparar daños ocasionados por sismo

SANTIAGO DE CHILE, 20 (AP). — Una comisión especial de las Naciones Unidas se mostró de acuerdo con el cálculo del gobierno peruano de que se necesitarán 520 millones de dólares para afrontar los enormes daños ocasionados por el terremoto.

El grupo, que recorrió la afectada zona durante una semana por encargo de la Comi-

sión Económica para América Latina (CEPAL), calculó también que el sismo provocó la muerte comprobada de 20 mil personas, 40 mil están desaparecidas y 30 mil resultaron lesionadas.

Calcula los daños en 300 millones de dólares, en construcciones, agricultura, puentes, caminos e instalaciones eléctricas.

## Negar asilo a terroristas pedirán Uruguay y Argentina ante la OEA

MONTEVIDEO, 20 (AP). El canciller Jorge Peirano Facio confirmó que Argentina y Uruguay pedirán a la Organización de Estados Americanos (OEA) que se ocupe de los "...actos de terrorismo y secuestro" cuando se reúna en Washington el próximo miércoles.

Peirano, sin embargo, advirtió anoche que Uruguay "...mantendrá su posición tradicional que ha observado siempre" en materia de derecho de asilo y "problemas de situaciones jurídicas".

El canciller no ofreció detalles sobre la posición uruguaya, pero se sabe que se relaciona con la represión de las actividades de las guerrillas urbanas, que a través del movimiento Tupamaros, han mantenido en jaque al gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco.

Los guerrilleros urbanos, en los últimos dos años, han dado muerte a unos diez policías, cometieron atracos contra bancos y empresas privadas, secuestraron figuras políticas y del mundo financiero y el 29 de mayo asaltaron el arsenal de la marina de guerra, apoderándose de un importante botín bélico.

El gobierno no ha ocultado en los últimos tiempos creciente preocupación por los secuestros de diplomáticos en países vecinos como Argentina y Brasil.

Con los presidentes de esos países, el Presidente Pacheco Areco habría trazado ya —según fuentes diplomáticas fidedignas— una política común encaminada a evitar estos casos mediante la "imitación" en el otorgamiento de asilo a los terroristas en canje por diplomáticos secuestrados.

El tema fue abordado, al margen de una "agenda oficial" que Pacheco examinó últimamente sobre asuntos de integración subregional con sus colegas de la Argentina, General Juan Carlos Onganía depuesto por un golpe militar la semana última y de Brasil, general Emílio Garrastazua Médici.

Lo que Uruguay y Argentina aparentemente pedirán en la reunión de cancilleres convocada por la OEA, según informes extraoficiales, es que los gobiernos latinoamericanos aprueben negando asilo a los terroristas liberados en repatriación de diplomáticos extranjeros.



LONDRES, (AP). Edward Heath, sonriendo, es blanco de cámaras y gente que lo admira al llegar al número 10 de la Calle Downing, resi-

dencia oficial en Londres del Primer Ministro de Gran Bretaña. Heath inicia su labor como jefe del nuevo gobierno conservador.

## Satélite de Estados Unidos advertirá cualquier ataque

CABO KENNEDY, FLORIDA, 20 (AP). Un satélite espía equipado con cámara de televisión y sensores de rayos equis surcaba anoche raudamente un lugar solitario sobre el Asia Suroriental —para mantener vigilancia de las actividades de la Unión Soviética, China Comunista y Vietnam del Norte.

Fuentes informativas dijeron que el satélite, el primero de una serie en operación activa, suministrará tempranas advertencias sobre cualquier ataque enemigo desde bases terrestres o desde submarinos.

Sus sensores de rayos infrarrojos y equis localizarán el escape que deja un cohete cuando se levanta de su plataforma de lanzamiento. La cámara registrará e informará sobre movimiento de tropas y puntualizar; los emplazamientos de cohetes y otras instalaciones militares.

La fuerza aérea no hizo anticipado anuncio del lanzamiento, pero fue visible a millares de personas cuando el cohete Atlas-Agena fue lanzado desde Cabo Kennedy aproximadamente a las 7.39 a.m.

Se creía que el super-espía enrumbará hacia una órbita casi estacionaria a unos 32.000 kilómetros de altura sobre Asia,

la misma zona en que dos prototipos experimentales lanzados el 6 de agosto de 1968, y el pasado 19 de abril, ya están en órbita.

Siguiendo senderos ligeramente inclinados, los satélites prototipos trazan una figura ocho cuando avanzan y retroceden a través del Ecuador. Su velocidad está sincronizada con aquella de la tierra en rotación de modo que permanezcan sobre esa zona del globo.

Las fuentes dijeron que el nuevo satélite registrará los lanzamientos de prueba de los satélites en órbita de bombardeo fraccional de la Unión Soviética, que se sitúan en órbita y dan vuelta al globo antes de regresar a tierra.

También estarán en condiciones de registrar los lanzamientos de cohete de los submarinos soviéticos en el Océano Índico o en el Pacífico Occidental.

La mayoría de los satélites militares de la fuerza aérea son lanzados en órbitas polares norte-sur desde la base Vandenberg de la fuerza aérea, en California, pero para conseguir órbitas estacionarias deben ser lanzados desde el cabo. Las fuentes dijeron que han de ser lanzados hasta seis satélites si milares al disparado ayer.

## Heath cambió y logró triunfar

LONDRES, 20 (AP). — Harold Wilson dejó que los salarios subieran y equilibró la contabilidad británica por primera vez en siete años. Pero más electores británicos estuvieron preocupados por las advertencias que hizo Edward Heath sobre inflación, altos impuestos y desocupación.

La poca energía desplegada por Wilson en la campaña, su principio de que no debía sacudirse la nave eleccionaria, además de las encuestas públicas que pronosticaron la re-elección de los laboristas condujeron a la complacencia a los laboristas que dejaron de votar por millares.

Heath, mientras sonreía a quienes lo hostigaban en la campaña, continuó martillando sobre su tema; una victoria laborista significaría altos precios, altos impuestos, más desocupación, quizas hasta otra devaluación de la libra esterlina.

Y en esto fue directo. Su campaña estuvo dirigida a las amas de casa, a los miembros de las familias que más están enterados del creciente aumento en el costo de la vida.

Una parte considerable del éxito de los conservadores en la elección británica del jueves se debió al cambio que hizo Heath de sí mismo durante la campaña.

Evidentemente sintiéndose incómodo entre los sinsabores que es una campaña, aprendió a beber un vaso de cerveza con los obreros, a besar a niños y aún hasta dar la impresión que gozaba de todo esto.

Después de las tempranas críticas periodísticas sobre su estilo tan serio de hacer la campaña, Heath abandonó los discursos preparados y empezó a improvisar. Su nerviosidad con los que lo abucheaban y gritaban durante su discursos, desapareció, y el nuevo Heath logró nuevos amigos y apoyo fresco.

Abandonó el tipo de reuniones de su partido en las que solo se ingresaba por invitación. Además, recordando la primera época de la campaña de Wilson, salió a las calles a dar vueltas, estrechando la mano de los transeúntes y cambiando ligera conversación con cualquiera que estuviera a la vista.

En los días finales de la campaña, Heath superó a Wilson en aquello de ponerse en contacto con los electores.

La seguridad que respiraban los laboristas así como su complacencia, añadida a la disposición de Heath de cambiar su estilo y su rechazo a rendirse ante la adversidad, parecen haber sido las razones para que los conservadores hayan triunfado tan sorprendentemente.

## Inundaciones en República Dominicana

SANTO DOMINGO, 20 (AP). Más de cinco mil personas han sido afectadas en la región oriental por las intensas inundaciones, y unas 4.000 han tenido que refugiarse en el Estadio de San Pedro de Macoris, a unos cien kilómetros de aquí, según informó la Defensa Civil.

Las fuertes lluvias de los últimos cuatro días en el sector este de la isla de Santo Domingo, ha provocado el desbordamiento de los ríos Higuamo y Seco, y también en el centro azucarero de la Romanana.

Aunque no se ha informado de de gradas personales, el comercio ha quedado prácticamente paralizado en San Pedro. Y también ha habido que interrumpir las labores en los inicios azucareros de la zona oriental donde la inundación ha llegado en algunos lugares a casi dos metros.

Se estima que las pérdidas ascienden a más de cinco millones de dólares.

Incluso en esta capital donde ha llovido casi continuamente durante los últimos cinco días, se han registrado inundaciones de menor importancia.

Wilson durante los últimos cinco años y medio. Se espera que anuncie los nombramientos durante el fin de semana.

Sir Alex Douglas Home, el Primer Ministro "Tory" derrotado por Wilson cuando los laboristas llegaron al poder estaba hoy en camino hacia Londres en medio de informes de que sería designado Secretario de Asuntos Extranjeros, en sustitución de Michael Stewart.

## Prensa comenta la llegada de E. Heath

LONDRES, 20 (AP). — Extractos de los editoriales de hoy de los diarios británicos:

El "Times" independiente sobre la elección nacional: "El sr. Heath obviamente se enfrenta a grandes dificultades y sufrirá de algunas ineficiencias tanto de sus políticas y de actitud conservadora. El Powellismo es menos que una amenaza ahora de lo que habría sido con una derecha, pero muchos personas lo estarían observando con temor.

"La situación económica e industrial es tan difícil como dijo el señor Heath. Sin embargo, su administración llega como un estímulo y un nuevo ímpetu para el país, y se-

rá grande la oportunidad para el nuevo Primer Ministro y su gabinete".

El "Daily Telegraph", pro-conservador: "Sin duda, el señor Heath tiene las características personales necesarias para ser un gran Primer Ministro reformador; y muy bien podría adquirir en su alta posición la inflexible autoconfianza que inspira a los hombres hacer grandes cosas juntos. El la necesitará.

El liberal "Guardian": "La victoria del señor Heath es su propio triunfo... sobre en cuentas de opinión pública, que cargaban la balanza del triunfo al lado del señor Wilson.

## Israel ataca en el Canal de Suez

BEIRUT, 20 (AP). Egipto dijo hoy que los aviones israelíes atacaron sus posiciones a lo largo del Canal de Suez pero que el fuego antiaéreo les impidió llevar a cabo la misión.

El portavoz israelí en Tel Aviv manifestó que las máquinas israelíes continuaron su hostigamiento diario de objetivos egipcios en la zona del Canal de Suez, atacando intermitentemente durante el día.

Ambos bandos dijeron que no tuvieron bajas en las incursiones.

En El Cairo, uno de los 16 soldados de Kuwait fue muerto en acción.

Las informaciones de prensa dicen que los hombres de Kuwait resultaron muertos durante una incursión aérea el miércoles. El funeral fue considerado como tributo a los 16 "héroes caídos".

El Ministro de Guerra de Egipto, teniente general Mohamed Fawzi, que es comandante

de la brigada de Kuwait en la zona del canal, encabezó la procesión fúnebre cantando "Victoria para los árabes".

El Ministro del Interior del Líbano, Kimal Jumblatt, se entrevistó con el Presidente Gamal Abdel Nasser en El Cairo y se dijo que le entregó un mensaje del Presidente libanés, Charles Helou. No se reveló el contenido del mensaje pero en fuentes informadas se dijo que se refiere a las relaciones del gobierno libanés con los movimientos palestinos de resistencia.

Un vocero militar israelí en Tel Aviv dijo que un guerrillero árabe fue muerto anoche en un choque con una patrulla israelí al sur del puente de Damia, en el río Jordán. El vocero añadió que se encontraron armas cerca del cadáver.

El vocero dijo que la artillería israelí voló un depósito egipcio de municiones en el sector norte del Canal de Suez.

## Cansado y abatido, Wilson salió por la puerta trasera

LONDRES, 20 (AP). — El conservador Edward Heath se mudó al número diez de la calle Downing el viernes en la noche para comenzar su labor como nuevo Primer Ministro de Gran Bretaña. Un cansado y abatido Harold Wilson salió por la puerta trasera.

Heath, regocijante por su sorprendente victoria sobre el Partido Laborista de Wilson, celebró su triunfo en una fiesta

ofrecida en el Castillo Windsor por la Reina Isabel.

Fácilmente se colocó como el centro de atracción en el agasajo, aunque el mismo fue en honor del septuagésimo cumpleaños de la Reina Madre, Isabel, el duque de Gloucester y Lord Mountbatten.

Después de regresar a su nuevo hogar, en la calle Downing, Heath dio comienzo a la operación de formar un gobierno para reemplazar el que una vez fuera encabezado

## ENY CAMARGO

# Licenciada en historia, filosofía y sociología y también soprano famosa

Por Inés Trejos de Steffen

Educada dentro del seno de una familia tradicionalista, con cánones exclusivos en cuanto a lo que una mujer debía estudiar, Eny Camargo, con ese tesoro de voz y esas ansias incontenibles de cantar se encontró de pronto estudiando Historia, Filosofía y Sociología, en las cuales obtuvo su Licenciatura. Pero es indudable que la vocación todo lo puede. Cuando la familia notó que Eny Camargo era considerada por la crítica como una revelación en el Brasil, pensó: "Si es de lo mejor, no importa que sea cantante". Y de ahí surgió la carrera que en forma brillante la ha llevado por los más importantes escenarios del mundo, presentando obras que como Aida, Madame Butterfly, Tosca, Il Trovatore, Baile de Máscaras y Tannenhäuser, constituyen la prueba de fuego para cualquier artista. Ella la ha superado en forma extraordinaria, imponiendo su condición de soprano, ya que, como dijo el Maestro Ruy Coelho, de Portugal "es una auténtica cantora, de espléndida voz, rica de timbre con notables agudos, igual y óptimo volumen una cantora que en los foros de la ópera y de conciertos impone su presencia como las grandes cantantes internacionales. Su voz muy igual y con excelente escuela respiratoria domina cualquier texto".

### Preparación artística:

Estudió en la Universidad Federal de Brasil. Recibió dos premios Nacionales al ser considerada la Mejor Intérprete de Brasil. En Europa se perfeccionó con la maestra alemana de Hannau, famosa cantante wagneriana María Matheus y con el Bajo polonés, radicado en Bruselas, Bruno Wyzuy. En cuatro oportunidades fue becada por el Instituto de Cultura Hispánica para realizar cursos intensivos en Santiago de Compostela, estudiando con Conchita Badía y también en Barcelona.

Recientemente hizo un curso en el Teatro Real de Madrid, con Lola Rodríguez de Aragón.

En Oratorios ha tenido una formación musical muy completa. En su haber tiene la representación de una larga lista: la Misa Solemne de Beethoven; la Novena Sinfonía, del mismo autor; la obra inédita en América Latina de Beethoven "El momento supremo" "El Rey David", de Honegger las Misas de Réquiem de Verdi, Brahms y Mozart; la Misa Solemne y el Stabat Mater de Rossini los cuatro Oratorios de Haendel; las cinco Cantatas de Bach y todos los Oratorios de Vivaldi.

### Su vida profesional

Del año 1962 para acá ha hecho cuatro giras por Europa. Los años 1969 y 1970 los ha dedicado a América, en Centroamérica y México es la primera vez que se presenta.

En Costa Rica —donde vino por cinco días— ha prolongando su estancia, en virtud de la acogida que ha tenido. En sus dos presentaciones, el público la ha ovacionado.

—"Me encanta la sensibilidad del pueblo. Las arias de óperas fueron un éxito" —dice.



En la Opera Aida, una de las más hermosas obras musicales de todos los tiempos, Eny Camargo logra una de sus mejores interpretaciones.

Para su próxima presentación en el Teatro Nacional, que será el miércoles 24 de junio, interpretará dos arias del "Julio César", de Haendel y dos arias de la obra sinfónica del compositor brasileño Villalobos "La Foresta Amazónica".

Eny Camargo será solista con la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la Dirección del maestro Carlos Enrique Vargas.

Esta gira que realiza es oficial, auspiciada por el Gobierno de Brasil.

### Su vida personal:

Al consignar que la mujer no debe dedicarse únicamente al hogar, Eny Camargo ha podido compaginar su vida de gran artista, con su vida familiar. Está casado con el Director Administrativo de la Sinfónica de Porto Alegre, Brasil y tiene dos hijas. La mayor, de 17 años, es excelente pianista; la pequeña, de 11 años, toca guitarra y se dedica



Dentro de nuestro Teatro Nacional, que Eny Camargo considera uno de los tres más bellos de América, vemos al Sr. Carlos Palma, del Departamento de Publicidad de LA PRENSA LIBRE, tenor nacional y fundador de la Opera Nacional, del 42 al 45, a la soprano y al Sr. Manolo Rodó, Administrador del teatro.

a la danza.

Cuando no está de gira, imparte lecciones de Historia Económica y Moderna en la Universidad.

### Opiniones de Eny Camargo

—¿Cree usted que el cantante, para estar en forma, debe tomarse descansos periódicos?

—Es algo muy personal. Pero considero que la voz es como una máquina que hay que utilizar para que no se herrumbe. Los cantantes que no actúan pierden técnica, personalidad. Depende, por supuesto, de la resistencia física. Pero para mí, entre más actúe el artista, es mejor para él.

—¿En cuánto al regreso de un cantante?

—Creo que es más difícil el retorno de un artista que ha estado largo tiempo fuera del escenario, que su estreno.

—¿Y sobre el Teatro Nacional?

—No puedo separar la idea del Teatro Nacional de don Manolo Rodó, quien con tanto cariño trabaja para el arte. En cuanto al edificio en sí, es tan hermoso que valdría la pena explotarlo. El Gobierno de Costa Rica debía desarrollar un plan completo, tomando en cuenta el Teatro, Ballet, Concursos de la Sinfónica, Recitales y especialmente Opera.

Si aquí se hiciera un programa global se lograría lo que en Argentina, donde el tercer Teatro en realizaciones mundiales vive, en un 80% del turismo, que está condicionado a las presentaciones de la Opera del Colón.

—¿Considera usted, entonces, que tendríamos éxito?

—La base es el ambiente y ustedes lo tienen. El Teatro, también. Sólo falta organizar algo en grande y anunciarlo con anticipación, para que Costa Rica se constituya en el foco artístico de Centro América.



Srta. Elena María Guillén

## Alegres bailes en el Liceo de Costa Rica

Dentro de las actividades del Festival Deportivo y Social que está realizando el Liceo de Costa Rica, ha despertado especial interés el baile de elección a suerte y coronación de la Reina, que tendrá lugar hoy sábado 20 de junio a las 7 de la noche con el Conjunto Los Rufos.

También mañana domingo, a las 4 de la tarde habrá un baile juvenil con entrega de trofeos. Amenizará el Conjunto Intersección de Sangre.

Entre las lindas candidatas está la Srta. Elena María Guillén, por el 5º año B, estudiante del Colegio de Nuestra Señora del Pilar, quien dará realce con su presencia a estos eventos.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su homenaje de simpatía y cariño.

Cortesía de Almacén Rafael Angel Arguedas

## Semblanza del padre

En el nombre "padre", se encuentran compendiados los más hondos significados de la vida. Porque padre no es solamente aquel que da el ser, sino el conductor, el guía; la mano de la cual va el niño, con confianza hacia el futuro; el brazo en el que más adelante, encuentra apoyo para la confianza y el consejo.

Padre es aquel que, siendo alto y fuerte, se inclina hacia su hijo para que éste lo consiga como compañero y amigo; que —aunque lleno de problemas y frustraciones— presenta ante sus hijos la sonrisa y

la actitud optimista que servirá de ejemplo para que ellos encuentren el porvenir seguro.

Padre es quien, dejando a un lado su libro preferido, su programa predilecto... se presta, gustoso, a ayudar a su hijo en las tareas, en sus problemas, pues sabe que la educación de un niño no es solamente trabajo para la escuela y la madre, sino que es también su responsabilidad.

Y finalmente, padre es aquel que, a través de los años, sin interferir, constituye en sí mismo una fuerza palpable, alguien en quien se puede buscar consejo, apoyo y sobre todo, cariño. Afecto sincero que viene desde antes de nacer y se prolonga hasta la muerte.

# El cumpleaños de Marisel

Mañana celebrará la fecha de su cumpleaños la simpática amiguita Marisel Díaz Delgado, cuya fotografía alegra nuestra Página Social.

Es hija de don Carlos Díaz Guevara y doña Emilce Delgado de Díaz.

LA PRENSA LIBRE le desea mil felicidades!

Marisel Díaz  
Delgado



## Aniversario de la Independencia de Venezuela

El Señor Embajador de Venezuela y la señora de Pereira ofrecerán una recepción en su residencia el próximo 5 de julio a las 7 de la noche, con motivo del Aniversario de la Independencia Nacional.

Se agradece tan fina invitación.

## El primer año de Alvaro Humberto

Celebra mañana su primer año el simpático amiguito Alvaro Humberto Jiménez Calvo, hijo de don Alvaro Jiménez Ramos y doña María de Los Angeles Calvo de Jiménez.

Por este motivo mañana en su casa de habitación le será ofrecida una fiesta a la que asistirán todos sus amiguitos.

LA PRENSA LIBRE le desea lo mejor para el futuro.

## En memoria

Con gesto de un Sarmiento acierta forma,  
es el abanderado de una idea,  
que logra desde lo hondo su odisea,  
Leyes Sociales, Código... y Reforma.

Legó Universidad fuente y cultura,  
supremo interés patrio fue su amor,  
es su grandeza cuanto su gestor,  
y en el pináculo obra que perdura.

El cárdeno asomó en brega al Doctor,  
dación fue su virtud lección constante,  
en pago de esto sufre a redentor.

Lloramos al extinto Expresidente,  
embargados en pena semejante,  
reca descanso eterno hoy luz y ente.

José S. Rojas

## CIRCULO CHILENO DE CULTURA

El Círculo Chileno de Cultura acordó nombrar un comité pro ayuda a nuestros hermanos peruanos.

Se hace un llamado a todas las colonias extranjeras, al comercio y al público en general para que coopere en esta cruzada.

Los donativos los está recogiendo la Cruz Roja, o a los teléfonos 25-33-86 Sra. Amelia Silva de Quesada. Tel. ... 21-91-25 Sra. Silvia de Robles.

## SRA. YOLANDA MIRANDA DE BEIRUTE

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Yolanda Miranda Calderón de Beirut, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar un cordial saludo.

## DAMARIS ORTUÑO P.

La gentil niña Damaris Ortuño Pinto celebra mañana la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de todos los suyos.

A las muchas felicitaciones que reciba, unimos las nuestras más cordiales.

## El primer año de Marisol de los Angeles

El hogar de don Alfonso Aguilar C. y doña Gloria Artavia de Aguilar está hoy de gala al cumplir su hijita Marisol de los Angeles, su primer año de vida.

Felicidades!

**¡NADA,  
ABSOLUTAMENTE  
NADA ALIVIA LA  
INDIGESTION ACIDA  
MEJOR QUE  
ALKA-SELTZER!**

Desde que existe ALKA-SELTZER nadie ha logrado producir una tableta efervescente que le alivie a usted la indigestión ácida, a la vez que el dolor de cabeza, de manera más rápida y eficaz.

¡Nadie, absolutamente nadie!

Por eso es la única que se vende en Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, España, y en más de 100 países.

Porque la fórmula de ALKA-SELTZER es única: ninguna otra produce el efecto antiácido y analgésico de ALKA-SELTZER... ninguna le alivia más... más rápidamente.

Millones de personas lo han comprobado en el mundo entero: para aliviar la indigestión ácida y el dolor de cabeza, nada mejor que ALKA-SELTZER.

¡Nada, absolutamente nada!



**ALKA-SELTZER SOLO HAY UNO  
¡COMO ALKA-SELTZER NINGUNO!  
Y NO ES LAXANTE**



\*Marca registrada

# HOTEL IRAZU

Km. 3 Autopista a El Coco

Teléfono 21-03 27

Con microbús de cortesía cada hora al centro de la ciudad.

Hospédese con nosotros una vez y seguirá siendo nuestro cliente.

*Piscina, restaurante, bar, caballos, aire puro y tranquilidad*

SALA DE CONFERENCIAS.





## Compromiso efectuado Guevara-Bedoya

El pasado 13 de junio en horas de la noche, en la residencia de la novia, tuvo lugar el elegante compromiso de bodas de los jóvenes Fernando Guevara Artavia y la gentil señorita Elizabeth Bedoya Herrera.

Son hijos respectivamente de don José Bedoya Zúñiga y doña Ana María Herrera García y de don Alvaro Guevara Dávila y doña Alicia Artavia de Guevara.

LA PRENSA LIBRE los felicita atentamente y les desea dicha y prosperidad en el hogar que próximamente fundarán.

### HOGAR DE GALA

El hogar muy estimado formado por Mr. y Mrs. James Snow se ha visto engalanado con la llegada de unas preciosas gemelitas.

LA PRENSA LIBRE envía a las recién nacidas los mejores votos de dicha para el futuro.

### EL CABALLO EJECUTIVO EN EL CINE CAPITOLIO

El sábado 4 de julio a las 10 de la mañana tendrá lugar la exhibición de la película El Caballo Ejecutivo de Walt Disney.

Será en beneficio de los hijos de las reclusas del Buen Pastor.

### Sra. María Luisa M. de Ubach

La gentil dama María Luisa M. de Ubach celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

### Club de Jardines de San José

El Club de Jardines de San José anuncia la visita a ocho de las lindas residencias de San José para el miércoles 24 y jueves 25 de junio. A las 9 a. m. saldrán del Museo Nacional.

Cuotas: ₡ 15.00 y no socias: ₡ 30.00. Los tiquetes están a la venta en: Tienda Reviens, Carolina de Valverde; Tel. 25-50-95.— Dorothy de Serrano; Tel. 21-32-60 y 22-09-61.

Se pide la cooperación de las socias que tengan carro.

### Club de Jardines de San José

La próxima reunión mensual del Club de Jardines de San José tendrá lugar en la residencia de la señora Norma de Amrhein en Curridabat a las 10 de la mañana del 19 de julio.

La charla estará a cargo de la señora Olga de Echandi, sobre el tema: Azaleas.

Se ruega puntual asistencia.

### Café en honor de la Sra. Dorothy Ploeser

El Comité de Amigas del Centro Cultural Costarricense Norteamericano ofrecerá un café en honor de la señora Dorothy Ploeser, esposa del señor Embajador de los Estados Unidos, el martes 30 de junio a las 10 de la mañana en la residencia de la señora Mary Rodgers en Urbanización Rohrmoser.

### TE DE LAS VICENTINAS DE LOURDES DE MONTES DE OCA

El próximo lunes 22 a las 2 de la tarde será el Té de las Damas Vicentinas de Lourdes de Montes de Oca.

En esta oportunidad estará dedicado a Monseñor Ignacio Trejos, al Padre Teodorito y a la Junta Directiva Central de las Damas Vicentinas de San José.

Tendrá lugar en el Salón Comedor Padre Arturo Dibbar en Lourdes. Cuota ₡ 10.00.

### Recepción en la Nunciatura Apostólica

Monseñor Angelo Pedroni, Arzobispo Titular de Nóvica Nuncio Apostólico, ofrecerá una recepción en la Nunciatura Apostólica el martes 30 de junio a las 11:30 de la mañana, con motivo de celebrar el séptimo Aniversario de la Coronación de Su Santidad el Papa Paulo VI.

Muy agradecidos por tan cordial invitación.

### De gala el hogar Clare - Jiménez

Con la llegada de dos preciosas gemelitas se ha visto engalanado el distinguido hogar formado por don Enrique Antonio Clare García y su gentil señora María Jiménez de Clare.

LA PRENSA LIBRE tiene para Erica e Ingris, los mejores votos de dicha para el futuro.



## LE PRESTAMOS EL DINERO

que Ud. necesite  
(de ₡ 500 a ₡ 3.000)  
Garantías fiduciarias.

**P** PRESTAMOS inmediatos, S.A.

Teléfono 22-88-38 - Apartado 1763 - San José, C. R.

50 varas Norte Biblioteca Nacional.

# SODA PALACE

Centro Internacional del buen comer en Costa Rica saluda a todos los padres y



## FLOR DE CUBA

REYES CAJA DE 50 — antes a ₡ 30.00 ahora a .....	₡ 22.00
PALMAS antes a ₡ 50.00 ahora a .....	₡ 28.00
PURITOS SIN BOQUILLAS antes a ₡ 20.00 ahora a .....	₡ 15.00
GOLOSINAS antes a ₡ 20.00 ahora a .....	₡ 15.00
TUBAL antes a ₡ 30.00 ahora a .....	₡ 20.00
ECONOMICOS (FARIAS) de ₡ 20.00 ahora a .....	₡ 15.00

TODAS ESTAS CAJAS SON DE 50 PUROS ADEMAS UN 10% DE DESCUENTO EN TODAS LAS DEMAS MARCAS.

ROI-TAN, KING-EDWARD, HAV-A-TAMPA, FILIPINOS, SOLO DE HONDURAS, HOYOS Y MONICOS DE NICARAGUA.

No viva apurado fume puros de la Soda Palace.

ca  
ra  
on  
de  
  
n-  
lo-  
reg

# Homenaje

de "La Prensa Libre"

a

# San Luis Gonzaga

*Patrono de la Juventud Cristiana*

*en la Festividad de su Día*



# San Luis Gonzaga el patrono de la juventud



SAN LUIS GONZAGA, en sus años de adolescencia.

El Santo Patrono de la Juventud —Luis Gonzaga, nació en el Castillo de Castiglione, cerca de Mantua, en el norte de Italia. Fue hijo mayor de don Fernando Gonzaga, príncipe del Imperio y Marqués de Castiglione. Destinado a la carrera de las armas, su padre lo envió a Florencia a la edad de nueve años, a la suntuosa corte de Francisco de Médici, Gran Duque de Toscana.

En ese tiempo fue cuando, delante de una imagen de la Santísima Virgen, hizo voto de perpetua castidad. A los 12 años estuvo bajo la dirección espiritual de San Carlos Borromeo, de quien recibió la primera comunión.

A los 13, juntamente con su hermano, fue paje del hijo de Felipe II de España. En 1583 se decidió a hacerse religioso de la Compañía de Jesús. De vuelta a su casa, en 1584, se encontró con la oposición de su padre, quien se negó rotundamente a darle permiso. Al año siguiente logró conseguirlo y entró al noviciado de los Jesuitas, en Roma, después de haber renunciado a las comodidades y placeres del mundo y a los grandes títulos nobiliarios de su familia. Dos años más tarde hizo los votos religiosos.

Fue siempre de una voluntad de hierro, de temperamento muy despierto y sumamente inteligente. Se distinguió de especial manera en sus estudios de filosofía y teología. Toda

su vida fue modelo de pureza, penitencia, humildad, oración y amor a Dios.

Durante una peste que asoló la ciudad de Roma, se dedicó incansablemente y sin repugnancias al cuidado de los apestados. Contrajo él mismo la enfermedad y murió a los 23 años. Fue enterrado en Roma, en la Iglesia de San Ignacio.

En 1726, Benedicto XIII lo canonizó y en 1729 lo declaró patrono de la juventud.

Suele representárasele vestido de sobrepelliz y con un cru-

cifijo y una azucena entre sus manos.

#### UNA IMAGEN DE SAN LUIS GONZAGA

Los Padres Jesuitas, primeros en instituir el Colegio de "San Luis Gonzaga" de Cartago, trajeron con ellos una bella imagen del Santo Patrono, hoy de esa Benemérita casa de Enseñanza, orgullo de la Provincia, que es toda una reliquia histórica y que está intacta, pudiendo admirarse en el Museo de la misma Institución.

# Canto a mi tierra

(Por Manuel Picado Chacón-Año de 1932)

Miradla! Levanta su frente orgullosa de nuevo ostentando potente y hermosa su fe y sus blasones de Madre Inmortal!...

Sus brumas que siembran dondequiera la Vida adornan su frente, frente ennoblecida con regia corona; Virtud e Ideal!...

Es Ella: Cartago! Sintió en sus entrañas la vida futura, movió sus montañas renovó sus fuerzas y tornó a vivir...

Dejad, pues, que cante con ruinas serenas sus glorias que evocan el nombre de Atenas, que en ella la Tierra invita a sentir!...

Oh tierra bendita! mi frente orgullosa sintió tu caricia de madre amorosa cuando te agitaba un fiero dolor...

Y hoy te veo, oh Madre! levantarse airosa, como si de ruinas florecieran rosas y aquellas heridas sangraban amor!...

Tienes unas ruinas de la Edad aquella cuando, hijo de España muy joven y bella era tu sendero, de Cristo la luz...

Sen ellas blasones de esta santa tierra fecunda y hermosa, son trofeos de guerra que en sangrienta lucha ganó al trazú!...

Salve, Cartago! Bella tierra mía; hay en tus mujeres la franca alegría, que tienen las flores y la luz del sol!...

Porque aquella Madre que te dio un escudo, también quiso darte como germen puro todos los encantos del suelo español!...

Si sólo es eterna la gloria ganada por un puño de hombres blandiendo la espada, también el talento ganó su victoria; te la dieron hombres de grata memoria que ornaron tus sienes de lauro inmortal!...

Carrillo y Jiménez te dieron su Gloria, son de oro las páginas de tu bella Historia y es ella quien canta tu Marcha Triunfal!...

Que viertan los soles la luz de sus gemas, que digan las rosas sus rimas serenas a la fresca brisa que canta al pasar!...

Que esplenda en Oriente la plácida Aurora, que el astro fulgente que al cielo colorea nos una en un canto de Amor y de Paz!...

Que caiga en los surcos la rubia simiente, que el suelo fecundo hoy cante sonriente con toda la Vida que lleva en su ser!...

Mientras de mi alma brota un canto el cordial saludo a este templo santo que nos da la Vida y la Luz del Saber!...

(Bachiller de 1928 del Colegio San Luis Gonzaga)

## Este Suplemento

CON EL QUE "LA PRENSA LIBRE" rinde un sincero homenaje a la Provincia de Cartago, y al Colegio "San Luis Gonzaga" Benemérita Institución que hoy celebra el día de su venerado y Santo Patrón de los Estudiantes, ha sido posible gracias a los esfuerzos coordinados de:

#### REDACCION:

Angel Sánchez Torres

#### PUBLICIDAD:

Emmanuel Carvajal Pérez

#### GRAFICAS:

Róger Córdoba  
Archivo

#### DISEÑOS:

Miguel A. Lépiz G.

Asimismo, extendemos un sincero agradecimiento al Ing. Jaime Granados Chacón y a la Biblioteca del Colegio de San Luis Gonzaga, el aporte de artículos de la Historia de la Provincia de Cartago y de la Benemérita Institución Docente, al Comercio y la Industria que hicieron posible la confección de esta reseña de la Muy Noble y Leal Ciudad.

## CENTRAL AGRICOLA DE CARTAGO S.A.

Apartado Postal 38 - Cartago C.R. - Tel. 51-04-32

Representación y Distribución de Fertilizantes, Fungicidas, Herbicidas, etc., e Implementos para la Agricultura.

Fabricantes de Alimentos para Animales.

Nuestros saludos y felicitaciones al Benemérito

## COLEGIO DE SAN LUIS GONZAGA

y a la Juventud Cristiana en el Día de su Santo Patrono San Luis Gonzaga.



LA IGLESIA DEL CARMEN aparece al fondo en completas ruinas, asimismo, en primer plano, parte de la casa del poeta Rafael Trovo donde se celebraron fiestas muy comentadas. En la escena aparecen hombres célebres de a-

quel entonces 1910: Luis Anderson, Carlos M<sup>a</sup> Jiménez y Zúñiga Montúfar (el hombre del famoso paraguas) observando la magnitud de la tragedia del terremoto.

# Programa de actividades del Colegio San Luis Gonzaga

## JUEVES 18

### GIMNASIO:

- 5 p.m.: San Luis 'B' vs. Covao Masculino.
- 6 p.m.: San Luis 'B' vs. Sag. Corazón, femenino.
- 7 p.m.: San Luis 'A' vs. Colegio Sión, femenino.
- 8 p.m.: San Luis 'A' vs. St. Francis, masculino. Entrada: Est. C. S. L. G. ₡ 0.50. Est. otros colegios ₡ 0.75. Particulares ₡ 1.00.

### minario Bíblico

Entrada: Est. C.S.L.G. ₡ 0.50 — Estudiantes otros colegios ₡ 0.75 — Particulares ₡ 1.00 — Palco ₡ 1.50

## SABADO 20

- 9 a.m.: Misa juvenil.
- 11 a.m.: Atletismo y fútbol.
- 9 p.m.: Baile exalumno (no entrarán alumnos) amenizado por Los Hicos. Habá servicio de bar y restaurant.

### CUOTAS:

Caballeros ₡ 10.00  
Damas 5.00  
Mesas 5.00

## DOMINGO 21

- 10 a.m.: Desfile estudiantil con la participación de varios colegios.
- 2 a 7 Baile estudiantil amenizado por Los Hicos.

### CUOTAS:

Est. C.S.L.G. ₡ 3.00  
Est. otros colegios 4.00  
Particulares 5.00  
Mesas 3.00

## VIERNES 19

- 8 a 10 a.m.: Ciclística.
- 10 a.m.: Profesores solteros vs. Casados. Fútbol.
- 12 m.: San Luis vs. Covao. Fútbol.

### GIMNASIO:

- 3 p.m.: San Luis vs. Metodista. Volley ball. Femenino.
- 4 p.m.: Profesores vs. Vtos. Años. Basket.
- 6 p.m.: San Luis Hdos. vs. Angeles. Basket.
- 7 p.m.: San Luis 'B' vs. Angeles 'B'.
- 8 p.m.: San Luis 'A' vs. Se

# BOTICA GARCIA

y su Sucursal en B<sup>o</sup> Los Angeles — Tel. 51-06-95  
CARTAGO — COSTA RICA  
Lic. Carlos A. García C.

SALUDA Y FELICITA AL  
Colegio de San Luis Gonzaga

Y AL ESTUDIANTADO CRISTIANO, CON  
MOTIVO DE LA CELEBRACION DEL DIA  
DE SAN LUIS GONZAGA, SANTO PATRONO  
DE LA JUVENTUD CRISTIANA.

# Lucha fratricida ardiente y enconada en traslado de la capital de Cartago a San José

De cuya lucha ardiente y enconada se originó el traslado de la capital del Estado a San José.

Imperialistas y republicanos a las cinco de la mañana del día tres de abril de 1823 se batieron en El Alto de Ochomogo con el fin de hacer prevalecer sus respectivas tesis políticas: o con el Imperio Mexicano o con la República Federal de Centro América.

Afortunadamente el Reverendo Padre Fray Francisco Quintana se presentó en lo más cruento del combate con un crucifijo en la mano pidiendo en nombre del cristianismo el cese de hostilidades, terminando de esta manera la contienda que "por un mal entendido patriotismo", les llevó a las armas.

El General José Gregorio Ramírez pasará a la historia como uno de los hombres más crueles y pícaros que han vestido la chaqueta militar, ya que acoada la tregua y ocupada la plaza de Cartago por su ejército, al contrario de lo que se esperaba, procedió a perseguir a sus contrarios sembrando el terror y el horror en toda la población, llevado de sus instintos sanguinarios y perversos.

Resulta interesante y por demás llamativo el capítulo de nuestra historia que se refiere a los trágicos sucesos de 1823 cuando por primera vez se derramó sangre costarricense entre hermanos en una lucha fratricida, ardiente y enconada, de la cual se originó el traslado de la Capital del Estado que estaba en Cartago

a San José.

El 29 de marzo de 1823 se reunían en San José, delegaciones de Alajuela y de la ciudad, con el fin de tomar determinaciones para combatir las ideas imperialistas que tanto, Heredia como Cartago, querían hacer prevalecer, de unirse al imperio mejicano. Los reunidos, todos de ideas republicanas acordaron oponerse a tales afanes y como primera providencia acordaron combatirlos con las armas. Para efecto de poder realizar sus deseos llamaron de Alajuela a un militar en el cual se tenía absoluta confianza y se reconocían dotes de energías y pericia militar, José Gregorio Ramírez Castro, el cual aceptó inmediatamente, haciéndose cargo del ejército como Comandante en Jefe de las fuerzas.

Apenas se vio muy investido con tales prerrogativas por el Ayuntamiento de San José y por los vecinos más exaltados de la ciudad, fue su primera disposición ordenar levantar una horca en el centro del Parque Central de hoy, plaza de aquella época, en la que se dijo colgaría a todos los que no se sometieran a sus órdenes.

Mientras tanto, en Cartago, la Vieja Metrópoli, don Joaquín Oreamuno y sus hermanos conjuntamente, con otros significados elementos como don Joaquín Carazo, don Juan Dengo, don Juan Neco y otros con quienes estaba en convivencia aceptaban la conspiración con la imperialista Heredia. De esta manera lograron derribar las autoridades repu-

blicanas y eligieron otras "que fueron juramentadas por el Comandante y Jefe Político en forma que reconocían el poder de Iturbide sobre Costa Rica".

"Los republicanos josefinos alajuelenses, reunidos en San José decidieron mantener su resolución anterior de que fue se República la única forma de Gobierno y marcharon sobre Cartago en la noche del 4 de abril de 1823. Al amanecer se encontraron en el Alto de Ochomogo con los cartagineses que venían a combatirlos o a rechazarlos. Eran jefes de las fuerzas José Gregorio Ramírez Castro y José Antonio Pinero".

La noche anterior el Bachiller Osejo, que fue uno de los más significados jefes del republicano escapó con algunos de sus amigos de la ciudad de Cartago y se vino a San José a poner en conocimiento de la situación de la Vieja Metrópoli. De esta forma, se encendió la chispa con más ardor.

Dice Montero Barrantes: "El fuego comenzó a las cinco de la mañana con todo ardimiento de ambas partes y los cartagineses hicieron muchas víctimas en sus contrarios perdiendo ellos solo cuatro soldados. Sin decidirse la suerte por ninguno de los bandos.

El reverendo Padre Fray Francisco Quintana (que ya antes habla atrancado de raíz las enemistades y rencillas e inquietudes que ya desgraciadamente asomaban entre el Ayuntamiento de Cartago y el Gobierno Superior de la Provincia y los vecinos de la misma

ciudad) se presentó en medio de los combatientes con un crucifijo en la mano, pidiendo la suspensión de las hostilidades en nombre del cristianismo; y a imitación de otras personas de la antigua ciudad, se trató de la paz y el afecto dos comisionados por cada parte reunidos en el centro del lugar del combate, firmaron la capitulación y así terminó aquella lucha en la que más de veinte vidas fueron sacrificadas en aras de la patria, aunque un mal entendido patriotismo" (Montero Barrantes llegó citando a J. B. Calvo).

Pero he aquí que José Gregorio Ramírez, que protesta paz y armonía, finge la necesidad de entrar a la plaza de Cartago con sus tropas a entonar al Dios de los ejércitos, el Himno de la Paz entre pueblos hermanos y al nombramiento de una autoridad imparcial como se había acordado, y los militares cartagineses acceden creyendo restablecido el orden, pero se equivocaban por este militar, lejos de mantener su palabra, entra a la ciudad como vencedor, sembrando el terror entre las gentes de aquel vecindario y después de apoderarse de todas las armas se trajo consigo la capital a San José.

De esta manera, el General José Gregorio Ramírez pasó a la historia como uno de los hombres más crueles y pícaros que han vestido la chaqueta del militar en Costa Rica.

Olvidábamos mencionar que ambos ejércitos combatieron ignorando que se batían por una causa que había dejado de existir, puesto que el 19 de marzo, es decir, quince días antes, el Emperador Agustín Iturbide había abdicado y su famoso imperio había pasado a la historia como uno de tantos episodios de la historia del mundo.

## Un millón 90 mil colones inversión en el San Luis Gonzaga

El actual Director del Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago, señor Prof. Jesús Baldares, mostró a redactores de LA PRENSA LIBRE los trabajos que se cumplen en la construcción del nuevo plantel del colegio.

En un terreno que fue adquirido del Sr. José Joaquín Oreamuno, unas 150 al Sur del actual edificio de la bene mérita institución, ya se calcula en 7 manzanas, allí se construyó una nueva planta física del San Luis Gonzaga.

Los trabajos van muy adelantados. Los seis pabellones ya han sido terminados, y en cada uno de ellos hay un total de 5 aulas, lo que dará como consecuencia una nueva oportunidad para unos 1.500 estudiantes más.

Servicios sanitarios y otros también están siendo terminados y se cree que los trabajos que deberían finalizar en el mes de noviembre, es posible estén con mayor antelación para comenzar labores en el curso lectivo del próximo año.

Toda la obra es posible llegue a un millón noventa mil colones, pues el edificio, además de contar con las secciones para los alumnos, también tendrá pabellones para laboratorios, biblioteca, nuevo gimnasio, salas de conferencias, paz para alojar mil personas, piscina olímpica, etc. Así como oficinas de Administración y Dirección. En esta nueva área, también el Colegio tendrá su propia cancha para fútbol y otros deportes.

# ALMACEN EL GRANJERO S. A. DE CARTAGO

Apartado 213 — Teléfono 51-06-29

### EQUIPO AGRICOLA DE:

- CARPI
- SERVIS
- HOLDER
- SPRAYING SYSTEM
- SAVAL

MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Y FERRETERIA.

SI LO VENDE  
ABONOS SUPERIOR  
ES SUPERIOR



### PRODUCTOS AGRICOLAS DE:

- DU PONT
- DOW
- GEIGY
- VONDELIGENPLAAT
- SHELL

Nuestro saludo y felicitaciones al Benemérito

## COLEGIO DE SAN LUIS GONZAGA

y al Estudiantado Cristiano en el Día de su Santo Patrono.

# BANCO CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO

La Junta Directiva, la Gerencia y el Personal del Banco Crédito Agrícola de Cartago rinden en esta oportunidad un atento saludo al Benemérito Colegio de San Luis Gonzaga con motivo de celebrar el día de su Santo Patrono, el domingo 21 de junio de 1970.

El Banco fomenta el desarrollo económico de la Provincia de Cartago y del país en general, prestando los siguientes servicios:

Créditos Agropecuarios  
Vivienda - Industria - Comercio  
Asesoramiento Planes de Inversión  
Cuentas Corrientes Colones y Dólares

Ahorros  
Cobranzas - Cheques Viajeros  
Transferencia de Fondos  
Cartas de Crédito

Compra y Venta Monedas Extranjeras  
Custodia de Valores  
Cajas de Seguridad  
Recaudación de Impuestos  
Pago Giros Gobierno

La composición de su Cartera de Colocaciones al 31 de mayo de 1970 es la siguiente y para demostrar su crecimiento se establece comparativamente con el 31 de mayo de 1969.

ACTIVIDAD	AL 31 DE MAYO		VARIACION	
	1970	1969	Absoluta	Porcentual
<b>TOTAL</b>	<b>₡ 69.132.172</b>	<b>49.439.006</b>	<b>19.693.166</b>	<b>39.8 %</b>
Agricultura	29.389.257	18.136.623	11.252.634	62.0 %
Ganadería	13.366.645	8.399.847	4.966.798	59.1 %
Industria	12.666.663	10.181.784	2.484.879	24.4 %
Vivienda	6.621.790	6.075.581	546.209	9.0 %
Comercio	984.745	1.038.081	(53.336)	(5.1) %
Servicios y Transporte	2.035.862	2.157.696	(121.834)	(5.6) %
Crédito Personal	3.602.194	3.033.066	569.128	18.8 %
Crédito no Clasificado	—	2.920	(2.920)	(100.0) %
Electricidad	465.016	413.408	51.608	12.5 %

Los depósitos en general muestran también un aumento conforme se detalla a continuación, comparativamente en los años 1970 y 1969 (31 mayo), según se demuestra en el estado que seguidamente se inserta:

DEPOSITOS	AL 31 DE MAYO		VARIACION	
	1970	1969	Absoluta	Porcentual
<b>TOTAL</b>	<b>₡ 45.454.896</b>	<b>33.686.872</b>	<b>11.768.024</b>	<b>34.5 %</b>
Cuentas Corrientes	30.028.567	21.113.453	8.915.114	42.2 %
Ahorros	15.426.329	12.573.419	2.852.910	22.7 %

## SUCURSAL EN SAN JOSE

AGENCIAS:

TRES RIOS — TURRIALBA Y URBANA DE LOS ANGELES EN CARTAGO

## SISTEMA NACIONAL DE AHORRO Y PRESTAMO

De conformidad con lo dispuesto en la Ley N° 4338 del Sistema Nacional de Ahorro y Préstamo, de fecha 23 de mayo de 1969, al Banco le correspondió la responsabilidad de organizar en nuestro país un Sistema de Ahorro y Préstamo que está integrado por dos elementos: uno estatal, a cargo del Banco a través de un Departamento creado al efecto que se denomina Departamento Central de Ahorro y Préstamo (DECAP) y uno privado que serán las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, de carácter mutual y sin fines de lucro.

Esas asociaciones captarán ahorro del público, lo complementarán con inversión pública y privada, nacional y extranjera, y diri-

girán esos fondos al financiamiento de viviendas para familias de escasos y medianos ingresos.

Recientemente, fueron ultimados todos los detalles de un acuerdo de préstamo mediante el cual el Gobierno y la AID, facilitarán dos millones de dólares (un millón cada uno) para capital semilla a fin de llevar a cabo la puesta en marcha del sistema. De este modo, el Banco se encuentra capacitado para abrir las primeras asociaciones de ahorro y préstamo.

Próximamente, por lo tanto, estarán funcionando dos asociaciones, una en San José y otra en Cartago. La de Cartago estará al servicio del público en los primeros días del próximo mes de julio.

# Nuestra Señora de Los Angeles

Pareciera que con el fin de fomentar nuestra tradición de bondad y sencillez, nació el culto de Nuestra Señora de Los Angeles. La vieja tradición costarricense nos cuenta de su aparición a una ingenua indita. Su imagen pequeña, apenas tallada en piedra, nació el culto nacional entre los humildes, entre las gentes más pobre. Del arca toscana de la indita, ha pasado la Sagrada Imagen a ocupar el trono de Honor de todos los altares de la República. A ella es a quien los costarricenses se dirigen principalmente en sus horas de tribulaciones y congojas.

Hasta la Negrita de Los Angeles es adonde llegan todas las madres a implorar su protección para sus hijos; el hombre perseguido a pedir justicia, el desesperado a implorar con su oración, el feliz a cantar los de agradecimiento y el malo, a implorar misericordia. Todas las clases sociales se inclinan reverentes a los pies de la Reina de los humildes. Todos elevan sus plegarias a la que apareció, por considerarlo el mejor de los

sitios, ante una niña pobre y humilde, verdadero símbolo del pueblo de Costa Rica.

Nuestra Señora de Los Angeles ha llegado a ser para nosotros la verdadera Patrona. Ella representa para la mayoría de los costarricenses nuestra fe de antigua raigambre y nuestros ideales de Justicia. Su figura ha llegado a representar para nosotros la verdadera imagen de la Patria, llena de bellezas, de bondad y de justicia y de libertad. A través de los años su prestigio a ido creciendo entre nosotros, abarcando todo nuestros ideales y cubriéndolo con su sagrada imagen de talladura ingenua.

En su día nos unimos todos los costarricenses para elevar una plegaria hasta nuestra madre común, implorando que su protección y su bondad para Costa Rica, nos haga seguir siempre la senda de justicia, de libertad y de fraternidad en que hemos crecido y a la cual aspiramos todos siguiendo su emblema sacrosanto.

## GRAN VENTA ELEFANTE

EN LA CADENA ALMACENES

# SAN GIL

VISITE SU CASA AMIGA

EN CARTAGO

SUS PRECIOS POR EL SUELO

## EL CITY GARDEN DE CARTAGO

anuncia a distinguida clientela y amistades, que continuarán los

### VIERNES DE MODA

*Con el conjunto*

### LOS ICSOS

Y QUE LOS

### JUEVES - SABADOS Y DOMINGOS

estará de gala con la participación de muy SELECTOS CONJUNTOS.

No deje de divertirse en estas noches bailables y deléitese comiendo las más SABROSAS COMIDAS.

## EL CITY GARDEN

aprovecha esta oportunidad para saludar y felicitar al Colegio de San Luis Gonzaga y al Estudiantado Cristiano en el Día de su Santo Patrón.

# EL ALMACEN VILLANUEVA

Le está ofreciendo para el Día del Padre gran variedad de artículos en Tienda, Perfumería, Calzado, Relojes, Rasuradoras eléctricas, Billeteras, Fajas, Grabadoras, Radios, etc., donde usted podrá elegir el regalo ideal.

## PARA SU PAPA

Villanueva provee el hogar cartaginés con toda clase de muebles, artículos eléctricos, adornos y utensilios en general.

**Vendemos:**

**CONTADO,  
CUENTA CORRIENTE y  
CLUB**

*Saludamos a la Decana Institución del Colegio de San Luis Gonzaga en el día de su Patrono y decimos con su Himno*

*“Los Hijos de Cartago Formamos la Vanguardia”.*

# ALMACEN VILLANUEVA

FUNDADO EN 1930

TELEFONO 51-04-36

— CARTAGO —

APARTADO 69

El terremoto de 1910

# La noche trágica

(Es este un relato hecho en 1910 por don Arturo Pérez Martín director en aquel entonces del Liceo de Costa Rica y del Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago, escrito por el Prof. VICTOR LIZANO HERNANDEZ).

Aquella noche trágica.

“Llegué a Cartago a las seis de la tarde del miércoles 4 de mayo y, terminada la comida, paseaba con mi esposa y con el menor de mis hijos por el claustro del Colegio de San Luis Gonzaga.

Hablábamos de la familia: tres días después llegaría mi hermano (Alejandro Pérez Martín, entonces en la ciudad de Oviedo-España) a encargarse de la Dirección del Colegio, y yo descansaría del impropio trabajo que me daban las clases de Cartago, la Dirección del Colegio y la del Liceo de Costa Rica, y aquel ajeteo de ir y volver entre Cartago y San José.

—¿Ha temblado en San José?

—“Yo no he sentido. ¿Y aquí?”

—En Cartago ha temblado fuerte dos o tres veces.

“He tenido cablegrama de mi hermano; el vapor español en que llegará acaba de salir de La Habana.

El niño corría adelante y de cuando en cuando no dirigía preguntas. Se iba haciendo de noche y la neblina bajaba a girones de las montañas y cubría poco a poco la ciudad.

De repente, un chasquido horrible como el de la descarga de cien fusiles a cien metros de distancia nos heló la sangre, y con el instinto por única guía, los ojos fuera de las órbitas, sentimos llegar la muerte sin que el corazón de jara un latido de esperanza.

Instantáneamente quedamos a oscuras, pues tardaría medio segundo en extinguirse la luz de los filamentos de las lámparas eléctricas.

Muchas personas dicen que no sintieron más que un golpe que derribó a Cartago: pero no fue así, sino que el Terremoto duró 14 a 16 segundos durante los cuales, sin poder moverse del centro del patio, adonde debí saltar sin darme cuenta, con los brazos en alto y en actitud de loco, y ví y oí muchas cosas. Ví a mi hijo de dos años, arrebatado dos veces de manos de la sirvienta; ví a mi esposa derribada dos veces y venir por el suelo arrastrándose; ví ondular las fuertes columnas de madera del calustro y danzar las tejas en zig-zag antes de caer al suelo.

Separados por intervalos de medio, de uno y de dos segundos, hubo de seis a siete trepidaciones que produjeron ruido de fusilería, y que debieron marcar los tiempos en que la ciudad cayó, pues los retumbos que se sintieron después, producidos en las cavidades volcánicas del Irazú o por dislocación de capas internas, no eran nada semejante. El polvo que produjeron los escombros, formó una atmósfera de asfixia, que nos impedía ver, respirar y aún oírnos a voces; quizás era el terror lo que nos hacía hablar a gritos, pero mi impresión personal es que sólo —podríamos vernos abriendo bien los ojos para que entrara a puñados en las órbitas el polvo amarillento pero a las pupilas algo de la luz difusa del expirante crepúsculo; que sólo podíamos respirar llenando la boca de sucios y secos penachos colgantes que

secaban las fauces y que sólo a gritos transmitía el sonido aquella atmósfera de ladrillo molido.

Cuando nos dimos cuenta de que vivíamos y nos contamos con la vista, la sirvienta gritó que mi hija había quedado en la cocina.

Atravesé a la carrera y en tinieblas el largo corredor que separaba los dos patios, el de la casa del Director y el del Colegio, llegué sin respiración y me detuve, perplejo ante escombros cuya presencia en medio del patio no me explicaba. Llamé a mi hija, me respondió, trepé y llegué a su lado. Asomaba su cabeza entre dos vigas, tenía el cuerpo cubierto de escombros y no podía salir.

—Abrazate a mi cuello, le dije, y haz un esfuerzo. “Tengo un peso muy grande en las piernas y no puedo”.

Se me partió el alma, pues pensé que tuviera quebradas las piernas.

—Espérate un momento, hija mía, a ver si puedo quitarte el peso.

Quité unos adobes que había sobre su cuerpo y toqué madera, que seprae con fuerza; ella se abrazó a mi cuello y la saqué con la cara sangrienta, pero ágil y seguramente sin gran daño. Tembló fuerte y rodamos abrazados; nos levantamos y corrimos, caímos de nuevo y llegamos al centro del patio: ¡Lola salvada!— grité.—

Y llegaron corriendo mi esposa y mi hija, mi criada y diez alumnos internos del Instituto a quienes sorprendió el terremoto en el salón de estudios. Salimos a la calle y otro hijo mío estaba en medio, llorando de terror, pero, ileso.

—Y el portero?— preguntó uno.—

“En el piso alto, que ha caído todo”!

—Pobre Ignacio!

## LLEGO LA CALMA

Tendimos la vista y apenas quedaban paredes en pie en el espacio que la niebla nos permitía distinguir.

Que silencio!

También nosotros, mudos de terror, caminábamos callados. Un alumno nos guió a la Plaza de Iglesias y nuestra muda procesión parecía de fantasmas, pasando por la vereda estrecha que las casas caídas dejaban en el centro de las antes espaciosas calles. En la noche del 13 de abril también habíamos llegado a aquella plaza. Pero qué contraste! Ya no había las tertulias bulliciosas de señoritas que gritaban cada temblor y con sus vibrantes voces nos enteraban de cómo habían salido, del susto pasado y de sus temores; ya no había aquellos grupos de niños cobijados entre sillas y cuyo sueño velaban madres amorosas, ya no se oía por las calles inmediatas el salmo lastimero:

Santo Dios  
Santo Fuerte  
Santo Inmortal...

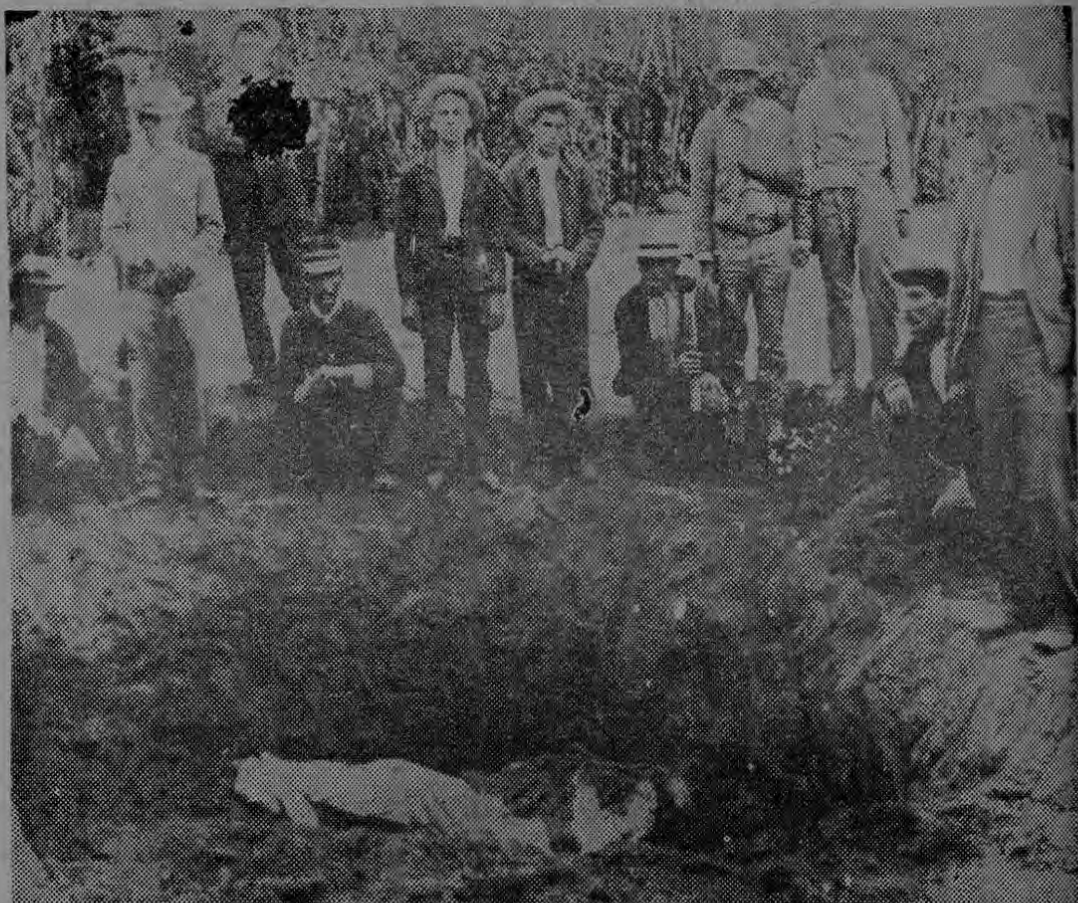
La niebla no permitía ver sino pequeños grupos dispersos de cuatro a seis personas, en silencio; y sin decirnos nada, todos sentíamos el alma fría ante aquel silencio de muerte que hacía solemne la noche trágica. La ancha acera de la espaciosa plaza se levantaba a intervalos, en onda perceptible, y llorosos los ojos, en pie, me esforzaba en dar ánimo a los míos, tendidos en el suelo con los brazos abiertos, imploraban piedad a la Virgen.

En aquellos momentos atra-



EN EL CEMENTERIO CENTRAL DE CARTAGO: Víctimas del terremoto de 1910. Las cajas fueron construidas con ásperas maderas, las que se podían, otros recibieron sepul-

tura en la fosa común, apenas con una manta, como el que se observa en primer plano que llevaron su cuerpo en una puerta de algún edificio destruido.



EN LA FOSA COMUN del Cementerio de Cartago que fue abierta para la sepultura de las víctimas del terremoto, se cumplió el sepelio

de uno de los principales personajes de la milicia. No hubo tiempo para su ataúd.



PARTE DE LAS VÍCTIMAS del terremoto de Cartago del 4 de mayo de 1910, que fueron llevadas al Cementerio tal y como los sorprendió

la muerte. No hubo tiempo para ataúdes, ni tampoco se conseguían los materiales.

vesó el espacio desde el zenit al Oeste una ráfaga de fuego y un pequeño globo luminoso en que se deshizo, produjo un ruido como el de una palmada lejana. Era un bólido que, poco después se supo, cayó al Oeste de Nicoya. Miré el reloj y eran las siete y veinte minutos de la noche; entonces calculé que el terremoto había sido media hora antes o sea las seis y cinco minutos. Algunos relojes que quedaron en la ciudad sobre las paredes y que se detuvieron, permitieron saber que el terremoto fue a las seis y cincuenta minutos.

Aquellos no eran distintos temblores, sino un temblor continuo. Temimos que por instantes se abriera allí la tierra y nos tragara. Indudablemente en la plaza aquella temblaba más fuerte que en todo Cartago, y dispuse que emprendiéramos la marcha otra vez hacia la parte norte de la ciudad, rezando en silencio quien quisiera, en fila y con el ánimo sereno para hurtar el cuerpo si caían algunas de las pocas paredes que se sostenían. Atravesamos la plaza creyendo que por sitio distinto del que habíamos seguido habría mejor paso. El Palacio que se construía a expensas de Mr. Andrew Carnegie para alojar la Corte de la Paz de las Repúblicas de Centro América estaba casi todo en el suelo y la verja que le rodeaba y que no tenía dos metros de altura, estaba arrancado de cuajo, desde su base. Las calles eran montón de tejas y de maderos. Atravesamos muchas de ellas y no veíamos a nadie, no oímos ayer de heridos.

De cuando en cuando, una sombra, atravesaba a lo lejos. Ante nosotros pasó una señora de color, con una cesta pequeña al brazo, cantando a media voz en inglés, una tonada alegre. Miramos con lástima a la pobre loca, pero ni un comentario asomó a nuestros labios. Llegamos a la Estación del Ferrocarril y ayudamos a un norteamericano a abrir un vagón que me pareció excelente refugio para la familia.

#### SOBRADAS ANGUSTIAS

Noche eterna! Lóbrega noche!

No se oía nada! Una pobre madre rogaba a cuantos pasaban, que eran pocos, que quitáse cada cual una sola piedra.

El espíritu quedó inerte e insensible. Llegaban noticias de muertos; el poeta Rafael Angel Troyo, agonizante en el kisco del parque; muertas la señora y la hija del doctor Berrocal, Magistrado por Guatemala en la Corte de Justicia; muertos el profesor del Colegio don Jesús Pacheco y tantos amigos y conocidos, familias enteras, niños y adultos, los enfermos del hospital, Padres Salesianos, Monjas de la Caridad. En el corazón no cabía tanto dolor, y ya la muerte no arredraba, ni la dicha de haberse salvado era alegría.

Sin agua para lavar la herida de mi hija, sin poder pensar en médico ni en medicinas, la vendé la cabeza con un pañuelo.

Esperaba el amanecer con ansias y con terror. Ni por un momento dudaba que San José estaría también destruido puesto que los temblores del 13 de abril habían sido de igual intensidad en ambas capitales y pensé en el hambre que nos esperaba el día siguiente y en huir, línea férrea adelante, del saqueo y violencias que traería la mañana, en busca del puerto.

A las tres de la madrugada llegaron ginetes con la consoladora noticia de que San José

estaba en pie, con las casas destrozadas en su mayoría pero con su población ansiosa y sana, que venían a socorrernos.

#### Y LLEGO LA LUZ DEL DIA

La luz del día permitió apreciar la magnitud del desastre. Empezamos a ver gente conocida. La historia de mi hija era la de la mayoría de las familias. Lo maravilloso era que se hubieran salvado tantas personas.

Yo creí, me decía un cateórico, que el terremoto me había lanzado de mi asiento a la calle, por la puerta; al alborar he visto que salí por las paredes; el portero del Colegio de San Luis Gonzaga a quien dábamos por muerto, se agarró a una madero, cayó con él al piso y no sabe cómo no tiene un rasguño.

Los salvados bajo de una mesa, en el quicio de una puerta, son innumerables. Es posible que la clase de construcciones, unas enormemente sólidas y otras fácilmente elásticas, diera tiempo a muchos de salir o que la caída de las paredes fuera lenta; es posible que por la poca altura de las casas el terremoto lanzara los materiales con poca violencia; quizás las casas cayeron en seis o siete tiempos por mi percibidos como descarga de fusilería.

Un barrio entero caía, dice un testigo, como las casas de naipes, recibiendo cada una el impulso de otra o por onda de poca velocidad que se veía caminar.

#### REEDIFICACION

Se piensa en reedificar a Cartago:

Los hijos de Cartago son inteligentes, sobrios, tercios y serenos; son los mismos castellanos viejos transplantados a América y con los mismos vicios y virtudes conservados por condiciones del suelo jugoso y del clima fresco que fortifica el músculo y templar el alma:

Ah castellanos viejos tercios y serenos!

Oh manes de Vázquez de Coronado!

En la Ciudad por ti fundada, destruida tres veces, encarnó el alma serena de los campos de Castilla; esa alma serena y solemne que cantó Gabriel y Galán en estrofa de oro.

Oh Cartago inmortal! Ni tu volcán bravío, ni tus cavernas de falsa base, pueden quebrar el temple del alma de Castilla!

Noche Trágica! — Cartago inolvidable! — Que la catástrofe haya templado el alma de mis hijos para esperar serenamente la muerte ante la bravía naturaleza y para resistir con entereza las borrascas sociales y las desdichas de la vida!

#### ARTURO PEREZ MARTIN

(Nota: Durante los años de 1910 y 1911 el Colegio de San Luis Gonzaga permaneció cerrado y abrió de nuevo sus aulas para el curso de 1912, ya bajo la dirección de don Alejandro Pérez Martín, quien había sido nombrado por la Municipalidad en su sesión del 18 de Febrero de 1910, llegando en los primeros días del mes de Mayo de ese año, pero encontrando sólo escombros de aquel plantel educacional el que luego se construiría en donde se edificaba el Palacio de la Corte de la Paz de las Repúblicas de Centro América).

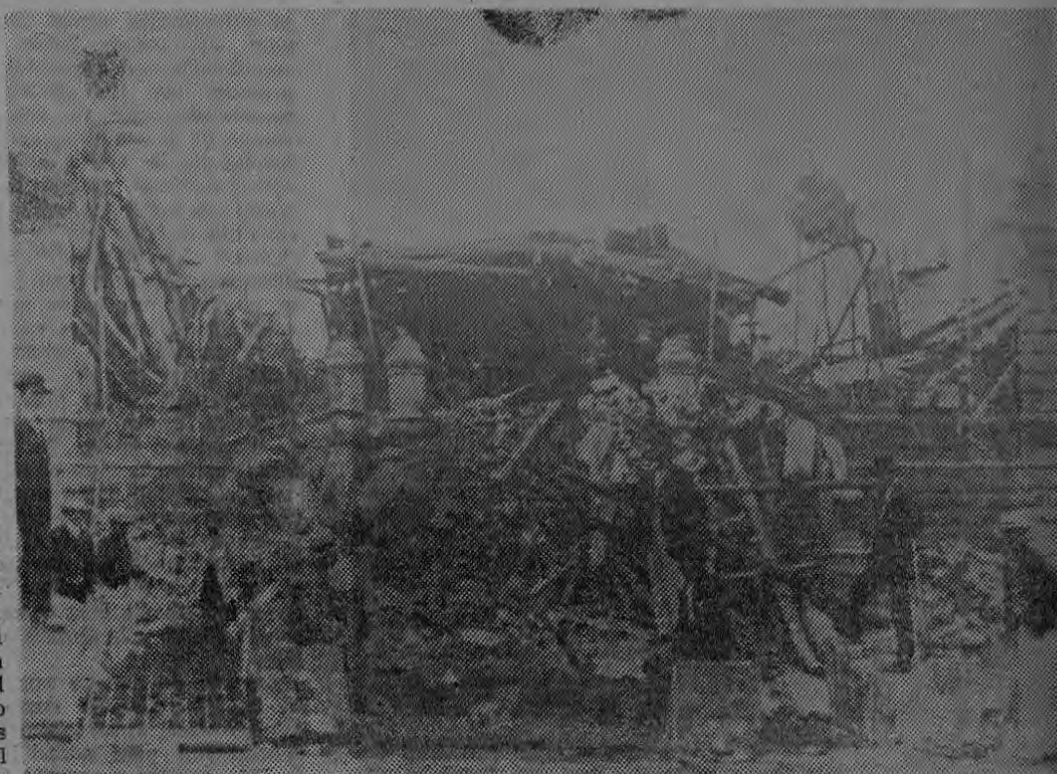


RUINAS DE LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO, "Convento de los Padres Capuchinos", tal y como quedó luego del terremoto de 1910.

Dos campesinos de los alrededores y a caballo salieron a la ciudad de Cartago para observar la magnitud del pavoroso desastre.



ASI FUE PRIMITIVAMENTE la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles de Cartago. El terremoto de 1910 obligó su total demolición dado a su parcial destrucción.



ESCOMBROS del Edificio de la Corte de Justicia Centroamericana, que se construía mediante donación de Mr. Andrew Carnegie, el terremoto de 1910 en Cartago terminó con las pretensiones. Su base y sotano luego sirvieron para lo que es hoy el edificio del Colegio de San Luis Gonzaga.

# COLEGIO DE SAN

## OTRA PAGINA DE SU

El Colegio de San Luis Gonzaga, Institución Autónoma y Benemérita de la Enseñanza, celebra el onomástico de su Santo Patrono Luis de Gonzaga.

Por tal motivo desea felicitar a los jóvenes estudiantes que en este año han alcanzado triunfos de verdadero mérito, gracias a su esfuerzo y al anhelo de poner en alto a su Alma Máter en su centésimo primer aniversario de vida al servicio de la educación nacional. Felicita, pues, a Roberto Enrique Guzmán Ovarés, Presidente del Gobierno Estudiantil y a l u m n o distinguido de Cuarto año, por haber obtenido el Primer Premio en el Primer Concurso de Oratoria auspiciado por el ROTARACT CLUB de Cartago. Felicita a Arnoldo Ortiz Alvarez, por haber obtenido el Tercer Premio en el antes citado Concurso de Oratoria.

Felicita a la señorita Hilde Scholz Vega, alumna distinguida de Quinto Año, ganadora del Primer Premio de ₡ 350,00 y Pergamino del Concurso patrocinado por el SNAA, al celebrar su IX

Cartago, 13 de junio de 1970  
Señores Miembros de la  
Comisión Central del  
III Concurso de Estudiantes de  
Enseñanza Media  
San José.  
Estimados Señores.

En la confrontación que tuvimos los equipos de los colegios Napoleón Quesada y San Luis Gonzaga, el sábado 13 de junio del año en curso, en la Televisora T. de Centro Canal 6, la Comisión Central dictó un veredicto que nos perjudicó gravemente, al otorgarle el triunfo al equipo del Colegio Napoleón Quesada; este triunfo lo teníamos legítimamente ganado por 4 puntos a 3 que obtuvo el Napoleón Quesada y no de 2 a 3 en contra nuestra, ya que las preguntas de Español y de Química fueron correctamente contestadas por nosotros, de acuerdo con las explicaciones pertinentes que haremos en ésta.

No fue sino después de terminada la confrontación — cuando la Comisión declaró vencedores a los compañeros del Napoleón Quesada, — que nos convencieron de la injusticia de que fuimos objeto al aciararnos algunos profesores de estas materias que las respuestas nuestras eran las correc-

tas. No pudimos, ni quisimos hacer uso de lo dispuesto en el aspecto VII de "Otros aspectos del Concurso" por cuanto en esos momentos confiamos plenamente en la absoluta capacidad de los profesores comisionados para dictar su veredicto.

Pero si esta apelación que formalmente presentamos, en primer lugar, no fuera acogida en consideración a que desde el punto de vista legal nos reata el citado aspecto VII, a dar por desechada nuestra apelación, si pedimos respetuosamente, a la honorable Comisión Central, que considere el aspecto II que reclama la presencia física de todos y cada uno de los profesores que tuvieron a su cargo la preparación de las preguntas que se harían en el programa vivo de la televisión. Las circunstancias de que, precisamente, la profesora o profesor de español no estuviera presente en ese acto, hace que todo lo actuado en dicha sesión estuviera viciado de nulidad.

Siendo cierto, como es claro, que todo lo actuado en la confrontación citada está viciado de nulidad, por los antecedentes arriba expuestos, solicitamos atenta y respetuo-

samente a la honorable Comisión Central que se nos someta a una nueva confrontación en la fecha y hora a que bien lo tenga, o a que se nos permita contestar nuevamente las dos preguntas en discordia, no obstante que la competencia la teníamos ganada por lo expresado anteriormente y con los argumentos que pasamos a referir de seguido:

Se nos preguntó en Español, Cuál es la partícula del idioma que sustantiva al adjetivo?

Contestamos: La partícula del idioma que sustantiva al adjetivo es el artículo.

Nos despojaron de ese punto valioso alegando q' la contestación estaba incompleta, ya q' teníamos q' haber dicho, según la comisión, que es el artículo neutro lo el único que sustantiva los adjetivos. Lo que está en absoluto desacuerdo con lo que piensan las autoridades de la materia como la Real Academia Española, Gili y Sarja, Emilio Martínez Amador y Carlos Gagini todos ellos acordes con la respuesta nuestra (ver anexos).

Se nos preguntó en Química; Por qué razón al destapar un refresco gaseoso se producen burbujas?

Contestamos: con palabras más o con palabras menos (en todo caso conservadas en la grabación en poder de la honorable Comisión) q' al destapar la botella se liberaba CO<sub>2</sub> y sale. Esta respuesta motivó también q' nos quitarán un punto por considerar el especialista en la materia, allí presente, que la contestación estaba incompleta por cuanto había que completarla con conceptos expresados por tan distinguido especialista, que no son del campo de la Química, sino del campo de la Física, o de la Química-Física. Además la pregunta era concreta; pedía únicamente el "por qué" y no el "cómo" ni el "cuándo". Si la intención del que formuló esta pregunta era la de que el estudiante diera una explicación completa del fenómeno, debió haber puesto, cuando menos, después de formulada la pregunta, con punto y seguido o punto y aparte, la palabra "explique". No ocurrió tal cosa y así fue como nosotros nos concretamos a contestar la pregunta a nivel de Química, y nada más. No nos pareció entrar en los campos de otras materias afines como lo son la Física y la Química-Física.

Seguros de que se nos hará justicia dándole curso a esta solicitud, aprovechamos la oportunidad para suscribirnos de Uds, atentos y seguros servidores.

Carlos Trejos M.  
Relator.

Carlos Gómez C.  
Prof. de Español

Jesús Baldares M.  
Director y Prof.  
Química y Física.

### TEMA: SUSTANTIVACION DE LOS ADJETIVOS

"El artículo es signo del sustantivo: si lo encontramos precediendo a otras partes de la oración y aún a frases enteras, es porque están sustantivadas; p. eje.: el pasear (el paseo), el no comer (el ayuno), el que dirán (la murmuración), un no sé qué etc."

(Gagini Carlos. Elementos de gramática castellana. Décima edición. Imprenta Atenea. San José, Costa Rica. 1949. Pág. 86 N° 13).

"Para sustantivar un adjetivo lo más común es anteponerle el artículo: "Si el sabio no aprueba, malo; si el necio aplaude, peor", "cuentan de un sabio que un día", "un cuarto de gallina", "el tercio de libre disposición", "el verde es gala y ornato/ del campo en la primavera" (Bécquer)."

(Martínez Amador, Emilio M. Diccionario gramatical. Editorial Sopena S. A. Barcelona 1954. Pág. 1.372).

"Además, el artículo se une a otras partes de la oración que se usan ocasionalmente con valor de sustantivos, ora

el mismo adjetivo: El BLANCO del tiro; LA MENOR de edad; ora otras palabras: EL ayer; LA contra; EL sí de las niñas; EL porqué de todas las cosas; LOS ayes EL saber; EL mentir de las estrellas; Los pesafes."

Real Academia Española. Gramática de la Lengua Española. Novena edición. Editorial Espasa - Calpe, S. A. Madrid, 1931. Pág. 39, N° 77b).

"Entre las lenguas románicas, el español es la única que ha conservado un artículo neutral e invariable, con el cual se sustantivan los adjetivos, que de este modo adquieren la significación del neutro latino. La sustantivación con lo da al adjetivo carácter abstracto y colectivo, mientras que con el artículo masculino (definido o indefinido) tiene significación concreta e individual; lo bueno puede significar la bondad en abstracto, o referirse a un conjunto de cosas buenas; lo útil puede aludir a la utilidad o designar colectivamente un grupo de objetos útiles. El bueno, el útil, se aplican en cambio a un ser determinado que posee la cualidad respectiva. No puede existir línea divisoria fija entre una y otra manera de considerar la cualidad, y por ello ciertos adjetivos en número limitado, que ordina-



Señorita Hilde Scholz Vega, alumna del 5º año, ganadora del Primer Premio de ₡ 350,00 y el Pergamino, del Concurso patrocinado por el SNAA.

IX Aniversario del SNAA.  
Quinto Certamen de Ensayo.



Equipo del Colegio de San Luis Gonzaga que participó en el tercer Concurso Sentados de izquierda a derecha: Rosa María Diñtel Gómez; Leonor Engenia; mismo orden; Gerardo Solís López; Ana Lia Calderón Villalobos; Rosa Giraldo; de pie: Sanabria Villalobos y Judith Muñoz Rodríguez.

# N LUIS GONZAGA

## E SU HISTORIA

le- Aniversario de existencia.

**Felicita al Equipo que participó en el Tercer Concurso de Estudiantes de Enseñanza Media, integrado por los estudiantes de Quinto Año, Rosa María Dittel Gómez, Leonor Eugenia Cabrera Monge, Marlen Calvo Solano, Ana Lucía Calderón Villalobos, Gabriela Sanabria Villalobos, Judith Muñoz Rodríguez, Carlos Eduardo Trejos Matamoros, Róger Giralt Amador y Gerardo Solís.**

**El Director del Colegio de San Luis Gonzaga considera que a este grupo distinguido de alumnos participantes en el Tercer Concurso de Estudiantes de Enseñanza Media, se le despojó injustamente del título de sub campeón y del derecho a pasar a la prueba final del Concurso, para optar al título de Campeón Nacional. El documento de reclamo de justicia emanado del equipo participante y el del veredicto dictado por la Comisión Central, así lo demuestran.**

riamente aparecen como abstractos o colectivos, por su significado, pueden presentarse sustantivados con el artículo masculino, tanto en la lengua vulgar como en la culta, según el grado de individualización que en cada caso se les atribuya. Ejemplos vulgares: el largo, el ancho, el alto el bajo. Ejemplos cultos: el sublime, el ridículo, el infinito; el abstracto, el vacío, y otros muchos, empleados como tecnicismos o en acepciones particulares, generalmente más restringidas que las que corresponderían a lo sublime, lo ridículo, lo absoluto, etc"

(Gili y Gaya, Samuel. **Curso superior de sintaxis española.** Cuarta edición. Editorial Spes. Barcelona, 1954. Pág. 200. Nº 169)

### III CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIANTES DE ENSEÑANZA MEDIA

La Comisión Central del III Concurso Nacional de Estudiantes de Enseñanza Media, reunida para estudiar la apelación presentada por el relator del Colegio San Luis Gonzaga, de Cartago con fecha 13 de junio, pero que no fue entregada a los miembros de esta Comisión hasta el día 15 del citado mes, en el q' se hacen observaciones al desarrollo de la confrontación de dicho Colegio con el

Colegio Napoleón Quesada sus tenida el pasado sábado día 13; ante las Cámaras de Televisión de la emisora Canal 6; tras estudiar y analizar cuidadosamente los argumentos expuestos, y teniendo en cuenta lo estipulado en la Reglamentación del Concurso, de fecha 10 de abril, y que fue puesta inmediatamente en conocimiento de los Colegios participantes;

en virtud de las atribuciones que le confieren las Bases y Disposiciones de la citada Reglamentación, que los Colegios participantes se comprometieron a aceptar y acatar plenamente desde el momento en que decidieron participar en el Concurso.

#### ACUERDA:

19/ No aceptar la apelación presentada por la resolución recalcada sobre unas respuestas que dio el citado Colegio San Luis Gonzaga, por haber sido hecha fuera del plazo válido; según se estipula en el Aspecto VII de la Reglamentación del Concurso, que textualmente dice: "Durante el tiempo de un minuto que se concede para comenzar a contestar las preguntas, los integrantes del equipo coordinarán la respuesta que expresará el relator designado como permanente

o circunstancial según el caso, por el equipo; el relator permanentemente tendrá la potestad para apelar en forma razonada y mediante expresión verbal, si su equipo o él tuvieren la certeza de que exista equivocación al conceder el punto al equipo contendiente, o al negársele a su propio equipo; esta apelación verbal deberá ser presentada antes que en la confrontación que se realiza en ese momento, se pase a leer preguntas de asignatura distinta a la q' es objeto de apelación. No obstante, uno de los miembros del equipo podrá ser autorizado por la Comisión Central, si así se le pide, caso en el que la confrontación seguirá su curso, para salir del recinto, para hacerse asesorar como lo juzgue conveniente, y a volver a entrar a fin de que si la convicción de error es firme, puede el relator presentar documento firmado de apelación antes de que la Comisión Central dé por cerrada la confrontación. Ningún otro tipo ni origen de apelación será considerada.

La Comisión Central recibirá el documento, y declarará en suspenso el resultado final de la confrontación, si mediante la apelación se previera un empate".

29/ Aceptar la consideración de que no se cumplió con el citado Reglamento al formularse las preguntas de Gramática y Literatura española e hispanoamericana, por no cumplirse lo estipulado en el Aspecto II, que textualmente dice: "Estos programas vivos por televisión se harán ante la Comisión Central, que contará con el respaldo técnico y presencia física de quienes prepararon las preguntas".

Por lo que esta Comisión Central, DECIDE:

19/ Dar por no formuladas ni contestadas las preguntas de Gramática y Literatura española e hispanoamericana, formuladas a ambos equipos en la citada confección; anulando esta parte de la prueba.

29/ Dado que esta anulación no varía en nada el resultado de la prueba proclamado inicialmente a su final, por no haberse concedido puntos a ninguno de los dos equipos por sus respuestas a las citadas preguntas de Gramática y Literatura española e Hispanoamericana, dar por válido dicho resultado, de tres puntos a favor del Colegio Napoleón Quesada de Guadalupe de Golcochea, y dos pun

tos al Colegio San Luis Gonzaga, de Cartago.

39/ Confirmar, en consecuencia, al Colegio Napoleón Quesada como vencedor en la citada prueba de semifinal, y su derecho a pasar a la prueba final del Concurso, para optar el título de Campeón Nacional.

Dado en San José, Costa Rica, a las 9:20 horas del día 16 de Junio de 1970.

POR LA COMISION CENTRAL:

Gerardo López Varela  
Librero Costarricense

Lic. Johnny Vega  
Asociación Profesores Segunda Enseñanza

Chester Zelaya Goodman  
Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

Luis Alfonso Arguedas  
Ministerio de Educación Pública

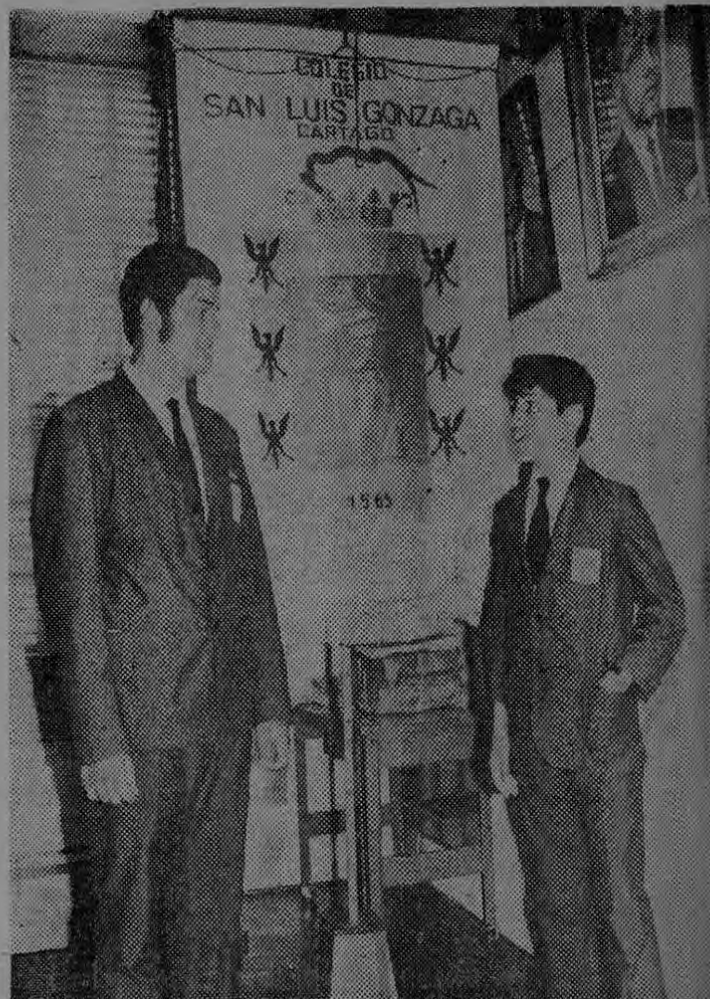
Mario Zaragoza  
Instituto Nacional del Libro Español

En circunstancias como estas se nos ocurre pensar que no siempre lo que está revestido de aparente legalidad es lo verdadero, lo más justo y por consiguiente, lo más conveniente, pues de continuo se presentan factores de orden psicológico de más fuerza que los de orden legal, o de dudosa legalidad, ya que los primeros nacen del alma misma del ser humano, en tanto que los preceptos legales tan sólo son intentos del hombre para que la vida del conglomerado social se haga posible. Por costumbre los hombres nos vemos reatados a aceptar y a cumplir las consecuencias de estos convenios artificiales aun que a veces resulten crasos errores.

Que los adolescentes q' nos tienen por qué reatarse a los errores de los que han traspasado esta edad y a sufrir sus consecuencias, no entienden, no podrán entender jamás, otra cosa que no sea la de satisfacer sus ideales, que por proceder de tal fuente son ideales, vale decir, aspiraciones nobles.



Concurso de Estudiantes de Enseñanza Media. Leonor Eugenia Cabrera Monge; Marlen Calvo Solano. — De pie, Róger Giralt Amador; Carlos Eduardo Trejos Matamoros; Ga-



Los estudiantes Roberto Enrique Guzmán O. (izq.), del 4º año, y Arnaldo Ortiz A. del Segundo Año, quienes obtuvieron el primer y tercer lugar, respectivamente, en el Primer Concurso de Oratoria celebrado por el ROTARACT CLUB DE CARTAGO.

En el año 1932 siendo Director de la Escuela de Varones Jesús Jiménez el Prof. don Vicente Bianchini tuvo la iniciativa de realizar, para festejar la fecha de la Independencia, una exposición de objetos arqueológicos. Expuesta la idea al señor Inspector de Escuelas don Jenaro Araya fue acogida con entusiasmo y le dio vida invitando a todos los maestros de la Provincia a colaborar.

Fue así como los maestros se dieron a la tarea de buscar todos aquellos objetos que habían tenido esa exposición. El Prof. Bianchini sabiendo que en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles había muchos objetos coloniales, con el permiso del entonces señor Cura y Vicario de Cartago, el siempre recordado, Padre Rojas García y con autorización del Excmo. Sr. Arzobispo Monseñor Ottón Castro y Jiménez, se dio a la tarea de recoger cuanto objeto creyó conveniente para esa exposición.

Era sacristán del Santuario un viejecito, que lo era por más de 50 años hasta esa fecha. Lo llevó a una desvencijada torre donde le mostró la campana que él llamaba de "LA INDEPENDENCIA"; que sus antepasados, por tradición habían sido sacristanes de la hoy Basílica, le dijeron que al

## Por qué la campaña de la Independencia está en las ruinas de la parroquia

recibirse la noticia del gran suceso de la Independencia en 1821, en la ciudad de Cartago, capital de la Provincia de

Se llevó entonces esa campana a la Escuela Jesús Jiménez, colocándola en una fuerte regla que sostenía dos "burras".

La exposición fue visitada por maestros de casi todo el país y mucho público. Todos la admiraban y la tenían como reliquia histórica. El gran educador e historiador Lic. don Elías Leiva Quirós, a quien Cartago no le ha hecho memoria imperecedera como se lo merece historiador pato de 1ra. fuerza, ante el éxito obtenido en la exposición arqueológica, dio la idea, que pronto hizo realidad, de fundar en los sótanos del Colegio de San Luis Gonzaga el Museo Etnográfico, pero con el talento que lo distinguió siempre, pensó que esa campana de la Independencia debería estar en lugar prefe-

rente de la ciudad, como lección viva de civismo y para veheración de los costarricenses y dijo que se le colgara en la puerta principal de las "paredes de la Parroquia", como lla-

maba el gran literato y profesor don Mario Sancho a las actuales "ruinas".

Con autorización de la Curia, don Elías mandó a colocarla donde hoy está, y el 15

de Setiembre de cada año se congregan frente a ella las escuelas y colegios de la ciudad, y la primera autoridad de la provincia hace tañir la campana por 21 veces ante el silencio y recogimiento de los asistentes a dicho acto.

Cartago, 20 de Junio de 1970.  
(Escribió un exalumno de la Escuela Jesús Jiménez).

A. Solano M.

# LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE CARTAGO HACE UN RUEGO

a los ciudadanos que adeudan sus IMPUESTOS MUNICIPALES, a que ayuden a su Ciudad querida de Cartago, cancelando sus compromisos aún en descubier- to, para así llevar a cabo las costosas obras pendientes de ejecución y los servicios municipales que presta a la comunidad.

Los IMPUESTOS adeudados ascienden a ₡ 400.000.00 (cuatrocientos mil colones), cuyo vacío financiero daña y paraliza las funciones de nuestra Institución Municipal.

En esta significativa fecha enviamos un saludo al Benemérito Colegio de San Luis Gonzaga y al Estudiantado Cristiano, quienes celebran el día de su SANTO PATRONO SAN LUIS GONZAGA.



LA CAMPANA DE LA LIBERTAD QUE YA hace 150 años con sus tañidos en la entonces capital de la República, la muy noble y muy leal ciudad de Cartago, anunció a los costarricenses su independencia. La histórica campana aún se encuentra pendiente de los sólidos muros de las ruinas de la Catedral de Cartago.

### Hace trescientos seis años

En este año 1970, hace exactamente 306 años se escribían en los protocolos de Cartago los siguientes partes:

**CARTA DOTE:** Pedro de Soto, natural de Orense, en Galicia, hijo legítimo de Pedro de Soto y de Catalina de Sotelo, a favor de su esposa doña María de Chaves. Recibe bienes que Cristóbal Guerrero le dá (10 mulas que le ha de dar el Alférez don Francisco Enciso Hita, dentro de un año o antes si llegara de Nicaragua para donde está de viaje). To do 683 pesos.

**DENUNCIA DE VETA:** El Maestro de Campo don Juan Fernández Salinas Cerda. Adecantado de Costa Rica y el Capitán Juan de Vida y Martell, denuncian una veta de plata u otro cobre o lo que Dios fuere servido de darle en ella,

a una legua de esta ciudad, en un paraje que llaman "Las Cóncavas" del Agua Caliente. Los mismos constituyen una sociedad para explotarla, y además otra mina en el cerro de Los Coyotes como a 7 ó 8 leguas de esta ciudad. Al margen escritura de 3 de noviembre del mismo año en que cancelan la sociedad.

**ENTREGA DE APRENDIZ:** Francisco de Salazar conviene con José de Peñalosa, platero, en entregarle a su hijo Cristóbal, de 8 años, por 6 años, para que le enseñe el oficio.

**VENTA DE ESCLAVOS:** Doña Juana de Sojo con poder de su marido vende a don Alfonso de Sandoval presbítero, Comisario del Santo Oficio, a esclava mulata, llamada Juana, de cuatro años, por \$ 200.00.

## SALON PARIS,

González & González Ltda.

Apartado 175 — Cartago, Costa Rica, — Tel. 51-05-39

CANTINA - RESTAURANT - SODA FOUNTAIN

## EL SALON PARIS,

saluda al Colegio de San Luis Gonzaga y al Estudiantado Cristiano en esta festividad de su Santo Patrono San Luis Gonzaga.

# El Gobernador de la Provincia de Cartago pide la colaboración



Sr. GERMAN BARQUERO es el nuevo Gobernador de la Provincia de Cartago. Ocho años en pos de la ayuda hacia la gente pobre, muy antes de tomar parte activa en la política. En su propio despacho nos recibió y dijo: "Aprecio mucho la clase obrera y espero brindarles una mejor ayuda, así como en el progreso en general de la Provincia".

- Lleva ocho años en lucha por ayudar a la gente pobre.
- Un programa de limpieza en la Ciudad de Cartago, que demanda la ayuda de sus habitantes.
- Preocupado por la apatía de progreso de los cartagineses.

El señor German Barquero es el nuevo Gobernador de la provincia de Cartago. Recién recibió la alta distinción. Su nombramiento, dijeron para LA PRENSA LIBRE algunos vecinos, ha traído al puesto a un elemento joven, dinámico y muy lleno de entusiasmo y de ideas para el progreso de la provincia.

Amablemente nos recibió en su Despacho, resultando un diálogo muy animado y generoso en informaciones; dijo:

"Tengo la fe y esperanza de que todos los habitantes, ya sin distingos de clases ni de colores políticos, me brindarán su mejor apoyo para el mejor logro de nuestros proyectos en beneficio directo de todos. Creo llevo unos ocho años buscando la mejor ayuda a la gente pobre, y ahora des de este despacho encaro mejor la situación y espero brindarles una mejor ayuda, siempre bajo el Programa del Gobierno en decidida lucha contra la miseria extrema. Aprecio mucho a la clase obrera para quienes procuró soluciones mediantes a inmediatas.

#### PROYECTOS O ACTIVIDADES?

—Hay muchas, señaló el señor Barquero. Por ejemplo el que ahora se cumple. La limpieza de la ciudad. En este aspecto agradezco al pueblo la ayuda que ha brindado para el progreso de la ciudad".

#### COLABORACIONES ESPECIALES

"Sin duda, la ayuda del Mayor Oscar Rafael Esquivel, de la Comandancia de Cartago. El ordenamiento del tránsito en la ciudad ha sido uno de los mejores pasos dados. Especialmente en la avenida segunda, donde últimamente ha habido la escandalosa suma de once muertes. Se ha regulado la actividad sobre esa vía lo que ha traído como consecuencia gratuita de que se ha eliminado el peligro y ahora se están instalando señales de "Alto".

"Bueno es señalar, refirió el

Gobernador, que también se cumple en la actualidad con arreglos des las calles en su pavimentación, la cañería, sistema de cloacas. Un empréstito de \$ 4 millones se gestionan para concluir todas estas importantes obras.

#### PUEBLO APATICO:

El señor Barquero luego añadió: "Eso sí, me preocupa mucha la apatía hacia el pago de impuestos de la ciudad, por lo que hace una instancia para que salden compromisos quienes tengan la obligación, para con las recaudaciones llevar a cabo todas esas obras apuntadas, que son de especial necesidad.

#### EL PUBLICO DEBE EXPONER

También nos enteró de que la Sala de Sesiones de la Municipalidad ha sido ampliada para dar más cabida a las ciudades, y pedirá al pueblo que expongan ideas, problemas, etc. para bien de Cartago, y que salga de esa apatía.

POR ULTIMO, el Gobernador de Cartago, tras una amable charla, dijo que quería públicamente sumarse al saludo hacia la institución benemérita del Colegio San Luis Gonzaga al estar celebrando los festejos del Santo Patrón en su día.

Luego, el señor Gobernador de Cartago, refiriéndose en concreto a los proyectos e inquietudes que más conciernen a su provincia, señalando que la Honorable Corporación Municipal y la Gobernación, en afán de transmitirlo también a toda la comunidad, y por ende al país en general ofreció especialmente para este Suplemento los siguientes detalles:

a) Reforestación de la desplanada o terrenos devastados en fechas anteriores por el río Reventado y a la vez constituiría en un parque, propósito

que ayuda sanamente a la diversión de los costarricenses y que fomentará así al turismo nacional, consiguiendo con esto un mejor aspecto a la entrada de nuestra Vieja Metrópoli.

Este proyecto es respaldado por el Sr. Vice Presidente de la República, Lic. don Jorge Rossi, el Dr. H. Barras invitado por el anterior y que actuará como coordinador de tal propósito; colabora también el Sr. Lic. don Arnoldo Madriz, Jefe de Servicio Forestal del Ministerio de Agricultura, es de suma importancia para la efectividad del trabajo la que de antemano nos ofreció el Movimiento Nacional de Juventudes de Cartago.

b) Con el fin de darle una singular belleza a nuestra ciudad, la Municipalidad y la Gobernación de Cartago con apoyo del Club de Jardines que tan acertadamente dirige la Sra. Doña Balbina Cruz de Rojas, se han propuesto a elaborar un proyecto que consiste en ampliar totalmente las aceras que rodean las Ruinas de la Parroquia y a la vez de cuidar e intensificar el desarrollo de los jardines tanto interna como externamente.

c) Construcción de la Casa Cultural, meta que se ha propuesto el Comité de Desarrollo de la Comunidad del sector Norte de Cartago, cuyo presidente es el Sr. Gobernador y Ejecutivo Municipal de la provincia de Cartago, en donde su experiencia e interés por esta actividad lo han llevado a ocupar tan mercedos a go. sintiéndose muy complacido de que su propia Municipalidad, regidores y municipales formen ya un gran Comité de esta índole que beneficia enormemente la orientación de las demás asociaciones en su labor comunal.

Queremos por último aprovechar la oportunidad de recordarle a los cartagineses, en una forma muy cordial, su colaboración en el pago de los recibos pendientes de los impuestos municipales, ya que con esto ayudan a compensar la ardua labor e interés que nuestra Entidad está manifestando por su provincia.

## TENERIA EL MOLINO LTDA.

Cartago, Costa Rica.

Se complace en hacer llegar su más cordial felicitación a la Dirección, Personal Docente y alumnado del

## Colegio de San Luis Gonzaga

con motivo de estar celebrando el día de su Santo Patrono, y se une al regocijo de la noble ciudadanía cartaginesa.

Cartago, 20 de junio de 1970.

Restaurante - Soda - Bar

## SALAS

en Cartago

CONTIGUO TEATRO PARIS

SERVICIO A LA CARTA.

Licores Nacionales y Extranjeros.

Variado surtido en bocas.

COMIDAS SABROSAS

## Un algo de la historia de la Virgen de Los Angeles

En 1652, se pide crear una cofradía; se confeccionan los estatutos y en 1653 los aprueban Fray Alonso de Briceño. Con esta cofradía las actividades en la Ermita de Los Angeles tenía quien las vigilara y administrara las donaciones que de continuo se le hacían a la imagen.

En el año 1739 en la visita canónica de Monseñor Domingo de Satarain, y el documento del 2 de julio, declara el 2 de agosto Día Festivo. Este sacerdote fue muy devoto, y junto con el Padre Baltazar de Granados y el Gobernador de La Haya Fernández, fueron los que levantaron y propagaron su devoción.

En 1715 un fuerte temblor, a fines de enero, causó graves daños, tentándose que trasladar la Imagen a la Iglesia de La Soledad.

Las fuertes erupciones del volcán Irazú del año 1723 obligó a los vecinos de Cartago a sacar en procesión a la Imagen.

En la administración del Gobernador don Diego de La Haya Fernández, de 1718-1727 tuvo para la ermita gran preocupación, lo mismo que por el culto y por la cofradía, puede considerarse como Benemérito de la devoción. En la información de méritos y servicios de este Gobernador de 1725 dice, que, "A su llegada a esta provincia el culto y devoción a esta imagen que fue aparecida, estaba olvidado", y de sus propios recursos construyó el altísimo de la iglesia, y después aumentó el número de devotos, muchos españoles que no la veneraban, fueron acercándose a su ermita.

En el año de 1782 uno de

los que marca los inicios del suceso más extraordinario de la tradición, y es el inicio de la llamada "pasada de la Virgen". En efecto, en este año realizó su visita, Monseñor Esteban Lorenzo de Tristán y por ciertas noticias que tenía, ordenó a petición del Cura de Cartago, Presb. Ramón de Azofeifa, levantar una información sobre los escándalos que de tiempo atrás se sucedían en las salas de la cofradía; comprobados dichos abusos, acordó: Que, en lo sucesivo, y mientras duraban las fiestas de la plaza de Los Angeles, la Imagen de la Virgen fuera trasladada a Iglesia Parroquial, en los primeros días del mes de agosto, donde se rendirían fervientes homenajes. Con este acuerdo quedó establecida formalmente la "pasada". Y en el mes de agosto de ese año se proclamó el patronato de "Nuestra Señora de Los Angeles sobre la ciudad de Cartago, con la obligación de guardar festivo el día 2 de agosto".

Por decreto de la Primera Asamblea Constituyente de Costa Rica, de 23 de setiembre de 1824, se declara a la Virgen Patrona del Estado, y es firmado el decreto el 24 de setiembre por don Juan Rafael Mora Fernández.

En 1854, el Primer Obispo de Costa Rica, Mons. Anselmo Llorente y La Fuente, consagra la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles.

En marzo de 1882 el Cabildo de San Juan de Letrán, de clara agracia a la Basílica de Letrán, el Santuario de Los Angeles.

En 1910 es destruido el templo por el terremoto, y en se-



LA BASILICA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES, Patrona de Costa Rica, especialmente, de la Provincia de Cartago. Su primera iglesia fue demolida por el pavoroso te-

remoto de 1910. La venerada imagen de "La Negrita" es visitada diariamente por miles de fieles, primordialmente el 2 de Agosto, cuando se celebran suntuosas fiestas religiosas.

tiembre de 1912, Mons. Gaspar Stork, coloca la piedra fundamental del nuevo Santuario, y cuya construcción duró varios años, siendo terminada hasta 1930.

En el año de 1924, la Asamblea Legislativa conmemoró, el decreto "Patronato de 1824, en su primer Centenario, en Roma en este año, el Cabildo Vaticano, ha solicitado del primer Arzobispo de San José, Mons. Rafael Otón Castro, le fue otorgada el día 20 de octubre, licencia para coronar la Imagen de la Virgen de Los Angeles".

El 28 de abril de 1926 es co-

ronada en Cartago, en un acto solemne la imagen, motivo por el cual Cartago se engalanó, como quizá no lo ha hecho antes o después, varios días duraron las fiestas y fue enorme la cantidad de gentes que a ella vinieron.

En 1927, mayo 8, Monseñor Castro, coloca la primera piedra del frontispicio del Santuario, y es publicado en este año un libro conmemorativo de la coronación.

El 20 de junio de 1932, el Congreso de la República declara festivo el 2 de agosto.

1935, es el año "Tricentenario de la Aparición, celebrán-

dose pomposas fiestas religiosas, que motivó grandes preparativos y gastos, la Iglesia fue decorada y se empezó a construir el campanario, se construyó la pared que separa la cripta del presbiterio, etc.

El 26 de julio de este año Su Santidad Pío XI eleva al rango de Basílica Menor al Santuario de Los Angeles. El 20 de abril de 1944, Monseñor Sanabria, segundo Arzobispo de San José, erige la Parroquia de Los Angeles y el 28 se declara al Altar Mayor de dicha Iglesia perpetuamente Privilegiado.

# ESTACION CENTRAL TEXACO

OSCAR R. ESQUIVEL & CO. LTDA.

Apartado 224 — Teléfono 51-02-62 — Cartago

Distribuidores exclusivos de fibras BOXER de frenos para toda clase de vehículos, y de los productos TEXACO para la Provincia de Cartago.

Importadores de repuestos para automóviles.

## GATAS NICKY

DE 1-½ A 25 TONELADAS

# Electrificación rural de Cartago ambicioso programa que se cumple

La Junta de Servicios Eléctricos de Cartago (JASEC), tras haber presentado en el

Gobierno de la Administración anterior, cuatro proyectos para su legislación habiendo sido

aprobado tres de ellos, convertidos en ley, y quedando aún uno en trámite en la Comisión de Gobierno, el cual pretende traspasar a la Junta la Administración del servicio de alumbrado público en los cuatro cantones de la provincia de Cartago, que la Institución atiende.

El proyecto en sí es muy interesante porque significa una verdadera revolución de los sistemas tradicionales en este campo, que según el criterio de sus directores, ya no responden a las exigencias de la época actual.

Sobre estos ambiciosos programas, ya en desarrollo, el Lic. don Rodrigo Volio Jiménez, administrador de la Junta de Servicios Eléctricos de Cartago dijo para LA PRENSA LIBRE:

"El muy ambicioso plan de electrificación rural en Cartago, se un programa que ahora se cumple, siendo una total y absoluta realidad, gracias al impulso que se ha adquirido mediante la garantía estatal, aprobándose la adquisición de 5 millones de colones en la que participa el Banco Centroamericano de Integración Económica. Con ese aporte, se logran materiales y equipos eléctricos.

Los trabajos se han iniciado y se cumplen con mucha celeridad, resultando un cambio radical en la electrificación del cantón central, observándose en dichos trabajos, el cambio de pestería, líneas de conducción, alumbrado, etc.

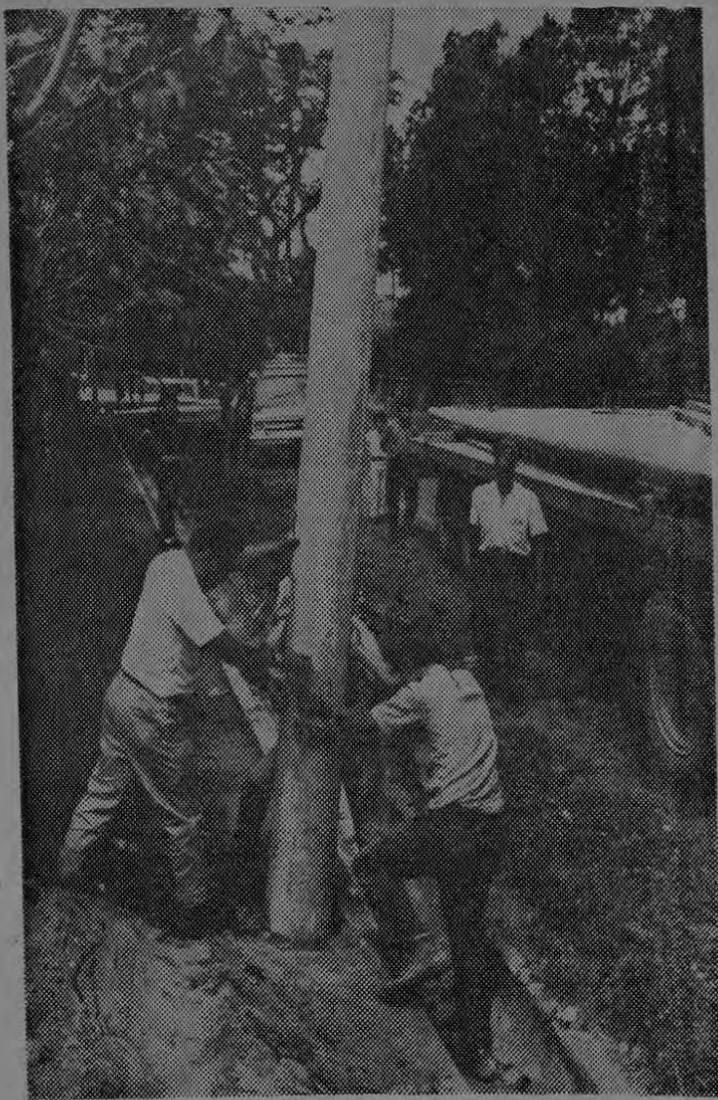
Además, señaló el señor Volio, la instalación de nuevas líneas en las zonas rurales, y mejoramiento en las mismas áreas del alumbrado público.

El señor Volio Jiménez, luego se referiría a otros proyec-

tos, que dejan en todo lo anterior, fiel manifiesto que la JASEC ha entrado a un período de evolución dinámica y que está impulsando en gran forma el amplio programa de desarrollo eléctrico en Cartago.

Durante el mes de mayo recién pasado, el Administrador de la JASEC dijo que la Junta presentó un proyecto de ley para estudio de la nueva Legislatura, el que se hizo por me-

dio de la diputación de Cartago, y que tiene por objeto facultar a la JASEC para adquirir el sistema hidroeléctrico propiedad de la Compañía Agrícola Santiago S.A. Se trata de un proyecto de gran interés para Cartago y esperan que contará con la aprobación de los señores diputados, apoyo que pretenden tener como la anterior diputación, quienes con gran espíritu de comprensión vieron los problemas que afectan al desarrollo eléctrico de Cartago.



NUEVA POSTERIA requiere la nueva electrificación de Cartago, programa que se extiende a las áreas rurales de toda la provincia. En la gráfica, empleados de la JASEC en plena labor de los barrios del cantón central.



PARA LA ELECTRIFICACION RURAL de la Provincia de Cartago que efectúa la JASEC, mediante un proyecto BCIE y esa institución se ha urgido al cambio radical del sistema de líneas de distribución, labor que se inició en el mes de enero de este año.

TELEFONO  
51-08-79  
CARTAGO

*¡Ahora soy más grande!*

de nuestra clientela.  
para mayor comodidad  
de nuestra clientela.



**SUPER - DAN**  
EL SUPERMERCADO DE CARTAGO

Nuestras Felicitaciones al Benemérito COLEGIO SAN LUIS GONZAGA y a la JUVENTUD CRISTIANA en el DIA de su SANTO PATRONO.

# ALMACEN CARTAGO Ltda.

Apartado 10 — Teléfono 51-09-79

Cartago — Costa Rica

Distribuidores de los Productos:

Pinturas **GLIDDEN**

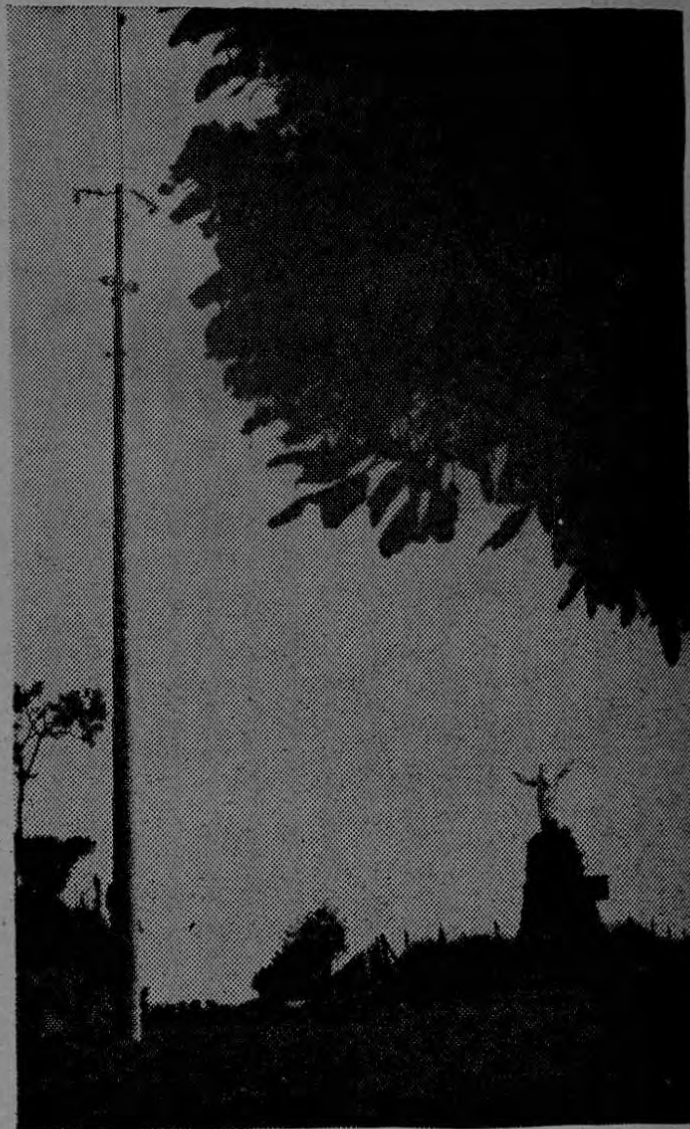
Motocicletas **SUZUKI**

**RICALIT**

Refrigeradores **ADMIRAL**

Lavadoras "SPEED QUEEN" y "EASY"

Cristalería fina para el DIA de las MADRES



EXTENSION de líneas de conducción eléctrica hacia caseríos de Paso Ancho, Cipreses y Boquerón, es parte del programa de electrificación rural de Cartago que ahora ejecuta la JASEC, lo que ha merecido los más favorables comentarios de la comunidad. Al fondo de la gráfica, como fiel testigo a esas obras, la imagen del Divino Salvador.

**GRAN TIENDA**

# LA CONFIANZA

ANIS HALABI & CO., LTDA.

Invita al profesorado, alumnos y a todos nuestros estimables clientes a visitar nuestro surtido departamento para caballeros en donde encontrarán lo más fino, exclusivo y elegante para el regalo del

**"DIA DEL PADRE"**



Recuerde que el obsequio más distinguido lo halla usted únicamente en la primera y mejor surtida tienda de Cartago.

# LA CONFIANZA

ANIS HALABI & CO., LTDA.

CARTAGO

COSTA RICA



Saluda al Colegio de San Luis Gonzaga y a todo su alumnado al encontrarse celebrando el Día de su Santo Patrón.

# La Casa del Agricultor S. A.

Apartado 19 — Teléfono 51-03-29

Cartago - Costa Rica

Una Empresa al servicio de la AGRICULTURA NACIONAL: FABRICANTES de los FERTILIZANTES CASAGRI - DISTRIBUIDORES DE INSECTICIDAS - HERBICIDAS - FUNGICIDAS - SEMILLAS - IMPLEMENTOS AGRICOLAS.

## LA CASA DEL AGRICULTOR S.A.

felicita al Benemérito Colegio de San Luis Gonzaga y al Estudiantado Cristiano en el Día de su Santo Patrono San Luis Gonzaga.

(Por el Ing. Jaime Granados Chacón).

Cuando llegamos a la muy noble y leal ciudad de Cartago, nuestra curiosidad se detiene a contemplar el monumento de piedra que la fe católica quiso erigir para perpetuar la tradición de un siglo de fervor y de piedad.

Y al pensar el dolor de las paredes ruidosas que nunca pudieron ver su fin, la tradición nos repite que donde se vierte sangre de hermanos, no puede quedar piedra sobre piedra.

En 1575, poco después de la traslación de la ciudad de Garcí Muñoz a Cartago, por el Gobernador Angustiana, vinieron a nuestra tierra dos hermanos Madrigal, soltero uno y sacerdote el otro, quien fue nombrado cura de la Parroquia, enamorándose ambos de una señora del lugar, guapa y buena moza, como las hubo siempre en nuestra antigua Metrópoli. Muy pronto los celos y el odio vino a poner una amenaza de muerte entre ambos hermanos, tuvo su desenlace cuando su corazón de aquella mujer se decidió por el seglar y soltero, como era natural.

Simpático e inteligente, el joven galán, se hizo estimar por los pobladores de la naciente ciudad y muy pronto fue designado para servir el alto puesto de Alcalde.

El cura, herido en lo más íntimo de su pasión secreta, intrigó cuanto pudo por hacer fracasar la elección, pero sus esfuerzos fueron vanos, ante la simpatía y aprecio que el nuevo Alcalde se había conquistado.

El 19 de enero de 1577, como era usanza asistieron la Corporación Municipal y el Alcalde a la Misa Mayor, oficiada en la primitiva Parro-

## Ruinas que son una sentencia

quia de Santiago. Era también costumbre que el cura y su monaguillo salieran hasta la puerta del templo para recibir solemnemente a la Comisión y bendecirla antes de que se insalajaran en las altas butacas que rodean el presbiterio.

Salió pues el cura a encontrar a las autoridades que asistían ese día al santo sacrificio y cuando presentó a su hermano la caldereta de agua bendita sacó un puñal que llevaba oculto y lo clavó en el costado izquierdo del Alcalde, quien cayó muerto a sus pies, consumándose así el fratricidio más sacrilego y horroroso que hayan inspirado los celos.

El cura, aprovechándose de la estupefacción del momento, se despojó instantáneamente de sus vestimentas sagradas y huyó por la puerta del perdón, donde ya lo esperaba su criado con un brioso caballo; montó y salió a escape, burlando la persecución de la justicia.

Aquel fugitivo llegó a León de Nicaragua y allí quizá roído por la conciencia, se presentó a las autoridades y reveló el crimen. Con la intervención eclesiástica fue sentenciado a regresar a Cartago, de moler la parroquia, testigo de su crimen y edificar y equiparla por su propia cuenta. Al efecto, llegó y cumplió muy fielmente la pena; pero aquella construcción hecha de piedra y barro no duró sino pocos años, quedando tan solo la imagen de San Joaquín y un hermoso cuadro de Las Animas, traído por el Padre Madrigal, como una prenda de

arrepentimiento, poco después reedificó la parroquia el presbítero don Ramón Azofeifa, pero fue demolida por un terremoto.

Reconstruida por el Presbítero Félix Alvarado Jirón, volviéndola a derribar otra conmoción y resparada sucesivamente por los presbíteros Rogás y Joaquín Alvarado Jirón, siempre la misma suerte.



Las famosas ruinas de Cartago. Cuando surgía en su construcción uno de los más importantes templos (Iglesia del Apóstol Santiago), el terremoto de 1910 lo convirtió en lo que ahora la gráfica recoge. En la puerta principal pen-

de la campana de La Libertad. Las ruinas de Cartago en su interior cuentan con un exuberante jardín, y es muy visitado por los turistas.

de la campana de La Libertad. Las ruinas de Cartago en su interior cuentan con un exuberante jardín, y es muy visitado por los turistas.

# Descripción general del proyecto B. C. I. E. y la J. A. S. E. C.

A pesar de que en el área servida se encuentra prácticamente paralizada la obtención de nuevos servicios eléctricos,

debido a la falta de capacidad del sistema, el aumento en el consumo de energía eléctrica por parte de los abonados exis-

tentes, alcanza uno de los valores más elevados en comparación con las otras empresas distribuidoras de energía eléctrica que operan en el país.

Son muchas las poblaciones rurales que están interesadas en que se les suministren servicios eléctricos y es constante la recepción de solicitudes de nuevos servicios dentro del área servida.

varía a cabo una ampliación del orden de 50 kilómetros de líneas para cubrir aquellos lugares en las zonas rurales adyacentes al área cubierta por la Junta y que en la actualidad no disfrutaban del servicio eléctrico.

trabajo en un plazo de cuatro años, dividido en tres partes a saber:

- 1) Reconstrucción total de las redes actualmente en servicio;
- 2) Ampliación de dichas redes para cubrir áreas no servidas hasta el momento.
- 3) Instalación de las nuevas subestaciones reductoras y reacondicionamiento de las actuales.

## JASEC REFORMO SU LEY CONSTITUTIVA

La Ley Nº 4073 antes citada reformó la Ley constitutiva de JASEC (Nº 3300 de 16 de julio de 1964), en varios aspectos importantes. Uno de ellos ya fue explicado, y es el que se refiere a la redención, por parte del Estado, de una deuda a favor del ICE. Otro aspecto de la reforma se relaciona con la deuda a favor del ICE correspondiente a las sumas que no pagaron los abonados que intervinieron en la huelga eléctrica que dio origen a la creación de la Junta. Esas sumas debían ser recaudadas por ésta y entregadas al Instituto en un plazo de tres años a partir de 1964, pero gracias a la reforma legal citada ese plazo se extendió a 14 años, con lo que se mejora bastante la situación de caja de JASEC.

La Ley Nº 4073 autoriza también la contratación de un empréstito con fines de desarrollo hasta por diez millones de colones, para lo cual se otorga la garantía solidaria del Estado. Ese desarrollo comprende la renovación y ampliación del sistema eléctrico de Cartago. Fue autorizada la Junta, asimismo, a construir o comprar plantas de generación y sistemas de distribución y de transmisión de energía eléctrica, previa aprobación de la Contraloría General de la República y previo avalúo de una comisión integrada por

sendo representantes del Servicio Nacional de Electricidad, la Municipalidad de Cartago, la empresa vendedora y JASEC.

Puede verse entonces que la reforma legal comentada mejoró notablemente la situación financiera de la empresa y la facultó en mejor forma para cumplir sus importantes funciones.

### Vº) PRESTAMO DEL BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACION ECONOMICA (BOIE)

En el mes de mayo de 1968 la Junta presentó ante el Banco Centroamericano de Integración Económica una solicitud de crédito por \$640.000.00, justificada y apoyada por medio de los estudios de factibilidad necesarios, y con el propósito de renovar parcialmente el sistema eléctrico de Cartago. En noviembre del mismo año el Banco aprobó el otorgamiento del crédito y en febrero de 1969 se firmó el contrato correspondiente. Los trabajos están programados para comenzar en enero de 1970.

Damos a continuación una descripción general del proyecto, con el que espera la Junta mejorar sustancialmente la calidad y la confiabilidad del servicio que presta a sus abonados.

### B) ASPECTO MECANICO DEL PROYECTO:

Debido a las facilidades con que se cuenta en el país y por considerarse que los postes de concreto pretensados reúnen todas las condiciones necesarias para soportar líneas de conducción eléctrica, la reconstrucción de la red de distribución se realizará fundamentalmente con este tipo de estructuras.

En lo que se refiere a los soportes de los aisladores, se empleará acero galvanizado con dimensiones y calidades de acuerdo con lo que recomiendan las prácticas de ingeniería moderna.

El tipo de conductores a emplearse es de cables de aluminio con alma de acero (A.C.S.R.), por considerarse que reúnen las condiciones más favorables en precio y sus características eléctricas y mecánicas son buenas.

La longitud de las líneas a reconstruirse es del orden de los 120 kilómetros, considerando a la vez la red primaria y secundaria. Además se lle-

### C) ASPECTOS ELECTRICOS DEL PROYECTO:

Para dotar a los usuarios de capacidad suficiente y de un voltaje adecuado, se llevará a cabo la construcción de dos subestaciones reductoras con una capacidad de 3.000 KVA cada una y con un voltaje de operación de 34.5/13.8 KV. y se relocalizará parte de la actual subestación central ubicándola cerca del centro de su carga.

El voltaje de operación de las nuevas redes será a 13.8 KV en parte del centro de Cartago y en Tejar, San Isidro, Guadalupe, San Nicolás, San Rafael de Oreamuno, Cot, Tierra Blanca, Potrero Cerrado, Caballo Blanco, Quebradilla y Tobosí. A 4.16 KV operará parte de la red de distribución de Cartago Centro, Paraiso, San Francisco y Agua Caliente. Se dotarán las subestaciones de todos los equipos de protección adecuados así como a las redes de distribución para obtener alta confiabilidad en el servicio y el menor gasto posible en el mantenimiento.

### D) APLICACION DEL PROYECTO:

El proyecto se desarrollará mediante un plan general de

Las diferentes partes del plan general de trabajo se desarrollarán simultáneamente de acuerdo con las exigencias de la demanda de energía en las diferentes zonas servidas. En la primera parte se reconstruirá alrededor de 90 kilómetros de líneas primarias y 120 kilómetros de líneas secundarias, así como 120 kilómetros con líneas para alumbrado público. Se beneficiaría con ello, a 10.000 abonados con que cuenta la Junta.

En la segunda parte se extenderían las redes para dar servicios eléctricos a 1.500 nuevos abonados aproximadamente, cubriendo además zonas potencialmente industriales.

Con la aplicación de la tercera parte, que comprende la construcción de dos nuevas subestaciones y relocalización y acondicionamiento de las actuales, se dotará al sistema con una capacidad suficiente para hacer frente al constante aumento de demanda de energía por parte de los usuarios.



# JASEC

La tarifa industrial más baja del país

y

un sistema eléctrico nuevo  
disfrutará en Cartago el empresario.

CONSULTE A JASEC

Una Empresa del Sistema Nacional  
Interconectado.

MENOS COSTOS CON JASEC,  
EN CARTAGO

TEL. 51 - 07 - 72

# Rotaract Club de Cartago una entidad para formar dirigentes y ciudadanos responsables

El Rotaract Club es una organización patrocinada por el Rotary Club, formada por jóvenes de ambos sexos cuya edad oscila entre los 17 y 25 años. Tiene su sede en el Club Social de esta ciudad.

Como toda organización seria, consta de una directiva central y de varias "avenidas", a manera de comités permanentes, entre las que destacan la de Régimen Interior, la de Relaciones Internacionales, la de asuntos de interés público, la de Relaciones Profesionales y otras. El trabajo en actividades especiales se realiza en base a comités nombrados a propósito.

"El objetivo de Rotaract es estimular la aceptación de altas normas de ética en toda ocupación, formar dirigentes y ciudadanos responsables, mediante servicio a la comunidad, y promover la comprensión y la paz internacionales". Además, el Club permite desarrollar las condiciones inherentes en un constructivo dirigente y la integridad personal. Se estimula y practica aquí la consideración y ayuda a los demás. Se hace énfasis en la importancia de la familia y el hogar en la sociedad y en la nación en general, y la lealtad a esa nación. Se aprende entre nosotros a respetar los derechos y deberes de los demás, con base a un profundo reconocimiento del valor de todo individuo. Es una oportunidad la que encuentra el socio para aprender a aceptar

responsabilidades individuales, como base del éxito personal y la ayuda consecuente a la sociedad. Así mismo se reconoce en Rotaract la dignidad y el valor de toda ocupación útil, como oportunidad de servir, adquiriéndose un mayor conocimiento y comprensión de los asuntos locales, nacionales e internacionales. Pretende el Rotaract encauzar en sus socios el ideal de servicio a la comunidad, a la vez que brinda la oportunidad para el conocimiento mutuo, promoviendo una mayor y sincera amistad entre los jóvenes.

Las actividades a desarrollar por el Club, son principalmente de tipo socioculturales, aparte de las deportivas y de recreación. Tenemos a nuestro haber la realización del Primer Concurso Intercolegial de Oratoria de la Provincia, realizado a finales del mes de abril y cuyos resultados se dieron a conocer por medio de la prensa nacional, y otras muchas actividades de no menos importancia. También se tienen en proyecto actividades que sin duda tendrán acogida en el conglomerado cartaginés, tendientes a solventar varios problemas que actualmente afronta la provincia. Vale la pena destacar la magnífica forma como ha respondido el comercio de la ciudad, cuando nos hemos acercado a ellos a pedir respaldo, tanto económico como moral. Así es también el apoyo que nos han dado las autoridades civiles y militares,

que siempre han estado prestas a servirnos.

Agradecemos en todo lo que vale a LA PRENSA LIBRE el espacio que nos ha concedido en este suplemento especial de

dicado a la Provincia de Cartago, y a la vez instamos a todos los jóvenes cartagineses a asistir a nuestras reuniones, todos los miércoles a las 8 p.m. en los salones del Club Social,

para que todos unidos luchemos por una Cartago mejor.  
Por Rotaract Club de Cartago,

Jorge Soano Jiménez



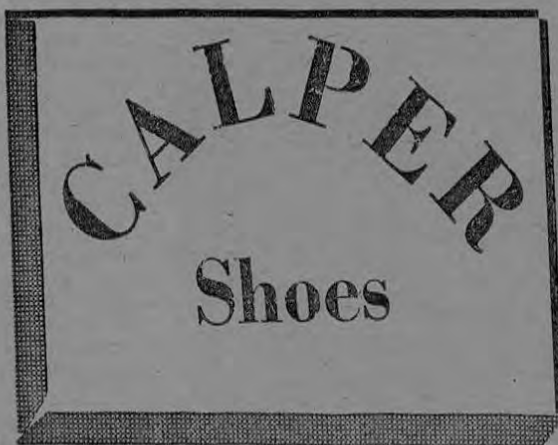
EL COLEGIO DE SAN LUIS GONZAGA de Cartago contará para el próximo año con una planta física nueva. La gráfica revela de cómo van de avanzados los trabajos, que tendrá seis nuevos pabellones de cinco aulas cada u-

no lo que proporcionará una matrícula para unos 1200 alumnos más. La nueva planta física de esta institución estará dotada de todos los adelantos modernos.

## INDUSTRIA CARTAGINESA AL SERVICIO DE COSTA RICA

# CALPER

FABRICA DE  
CALZADO  
PERALTA



TELEFONO 51-01-72  
APARTADO N° 301  
CARTAGO, C. R.

Un saludo y nuestras felicitaciones al Benemérito  
**COLEGIO SAN LUIS GONZAGA**  
y al Estudiantado Cristiano en el Día de su Santo Patrono San Luis Gonzaga.

# El Dr. Vicente Lachner Director del Colegio San Luis Gonzaga

—Uno de los alumnos del Doctor Vicente Lachner Sandoval lo fue el Lic. Gonzalo Ortiz Martín, siendo el único que tuvo el privilegio de haber empezado y concluido y conducido bajo su dirección los cinco años de enseñanza secundaria cuando se hizo cargo de esa posición y después de ser bachiller transcurrido el tiempo necesario para obtener el título de abogado, volver al Colegio como Profesor de Educación Cívica hasta que él dejó definitivamente las aulas del San Luis Gonzaga. Lo conoció pues como alumno, como subordinado en el claustro de profesores y como colega en las labores educacionales.

El Lic. Ortiz Martín hizo un esbozo sobre la vida del Dr. Vicente Lachner Sandoval, que a grandes rasgos reseñamos en este Suplemento.

## COMO LLEGO A SER DIRECTOR:

«Era el año de gracia de 1920. En Cartago se reflejaba la honda crisis política que iniciada en 1917 con la llegada al poder de los hermanos Tinoco, acababa de terminar con su caída en agosto de 1919 y resuelta definitivamente con la elección para Presidente de la República de don Julio Acosta García que tomaría posesión de su cargo el 18 de mayo de ese año. En Cartago se había agitado mucho el pueblo, porque fue allí donde únicamente desde principios hubo un núcleo opositor al régimen de los Tinoco jefado por el licenciado Alfredo Volio Jiménez y mantenido por su hermano don Arturo y sus amigos durante todo el Gobierno de Tinoco.

Las gentes estaban indisciplinadas, rebeldes y con ansias de revancha. Toda la muchachada, desde las escuelas primarias, había tomado parte encendida en esos acontecimientos políticos. Los alumnos del Cole-

gio de San Luis Gonzaga tuvieron mucho que ver en las manifestaciones y revueltas que caracterizaron esos últimos tiempos. El desorden cundía por todas partes.

El Director del Colegio era aquel gran maestro, todo bondad y corazón, que se llamó don Elías Leiva Quirós, quien compartía también las luchas libertarias de la ciudadanía, pero que tuvo la mala suerte de enfermarse mucho hasta el punto que se hacía ya peligroso para su vida su permanencia en el Colegio, que precisaba en esos momentos de persona que gozara de muy buena salud. Además, los obreros de Cartago eligieron a don Elías como su representante al Congreso Constitucional. Se presentó entonces el problema como toda su realidad. Había que buscar un hombre, un maestro, de superior energía para que encarara aquellos muchachos levantiscos que estaban en un clima de rebeldía muy difícil de contener.

Por otro lado el carácter y modo de ser de los cartagineses es muy especial, hay que tratarlos con sumo cuidado, considerando una serie de factores, psicológicos tal vez, o tradicionales o temperamentales a causa de las condiciones climatológicas. Lo cierto es que constituyen un grupo de índole conservadora, religiosa, orgullosos del papel que les ha tocado siempre jugar en el desenvolvimiento del país.

También el Colegio no era lo que es hoy, sino casi una escuela privada, de pocos alumnos y todos gentes conocidas pertenecientes a las familias, en su mayoría, del centro de la ciudad. No se había socializado la enseñanza. Se requería al quien que fuera capaz de contener a los cartagos que allí educaban sus hijos y que querían que su viejo Colegio San Luis Gonzaga fuera el primero de la República como lo había sido en tiempos de los Jesuitas y del doctor don Valeria no Fernández Ferraz. Entre los blasones de la antigua Metrópoli estaba el de contar con el



EN EL AÑO DE 1926, este grupo de estudiantes del Colegio San Luis Gonzaga lograron su jachillerato: Son ellos, sentados; Edgar Güler, Alicia Soto, Anita Aguilar, Matilde Crocero, Berenice Villanueva y J. Arturo Sancho.

Atrás; Eduardo Piedra, David Clachar y Aurelio Ortiz, acompañados del Prof. Celso Gamboa y del Director Dr. Lachner. Desde 1920 el

Dr. Lachner impuso el uniforme; era una guerrera de kaki, quepis estilo prusiano, pantalón largo o corto. Los de menos edad usaban medias largas. Zapatos negros. Sería una falta muy grave despojarse del uniforme fuera de horas de colegio; ni aún el sábado por la tarde. Aquel uniforme distinguió siempre al Colegio.

mejor Colegio de toda la nación.

El Dr. Lachner era profesor de Higiene del Colegio y en él se estaban educando sus hijos, en compañía de quienes se presentaba siempre a las clases. Al quien pensó en él, aunque desechando casi de inmediato la idea por cuestiones de índole económica. Un médico del prestigio de don Vicente, sin fortuna personal y con varios hijos en su desarrollo, no podría vivir del menguado sueldo con que se retribuía al Director del San Luis. La idea volvió a tomar cuerpo al entablarse con

Sin saberlo quizás el mismo doctor, surgió el destino verdadero de la vida de quien había nacido para enseñar y guiar juventudes. Hombre metódico, analizó la situación presente y futura para poder darles profesión a sus hijos, presentando una proposición de pago a sus servicios en forma mínima, de mostrando así su deseo de ocupar la posición que se le ofrecía. El Hospital de Cartago lo nombró médico en horas no lectivas lo que allanó el camino —sin duda el más difícil obstáculo— para que pudiera, con muy escasa soldada, aceptar la dirección del Colegio.

Así un buen día se anunció en la ciudad, que el doctor Lachner sería el Director en el curso que se abriría en los primeros días de marzo. Se llenaron las casas, las calles, los clubes y todo los sitios de reunión de innumerables comentarios. El cartago no se da nunca entero, ni expresa de golpe todas sus opiniones, le gusta esperar a "que se aclaren los nublados" y ni aún así se logra que saque de sus gavetas todo lo que se tiene pensando para decirlo en el momento que estime oportuno. Tampoco es dado al elogio, ni ha rendir pleitesías, al contrario su parquedad es desilusionante y más bien se le acusa de no estimular a sus compatriotas. Se habló de que era germano con disciplina de bota militar; de su rigidez, que contaban los enfermos del Sanatorio al cual había servido el doctor, y sobre todo, en voz muy baja se musitaba que no era creyente y que por el contrario combatía la religión católica, a pesar de que su familia practicaba el culto de nuestra fe.

Pero en fin, habría que aceptar un hombre de disciplina, porque aquellos muchachos estaban muy díscolos. Ya se veía, en esos de la religión, que vuelta se le daba al asunto y cuando los cartagos lo dijeron, ya se sabía que la vuelta la daban y muy bien dada.

Tal era la situación de mi ciudad natal cuando se abrió el curso de ese año de 1920 del

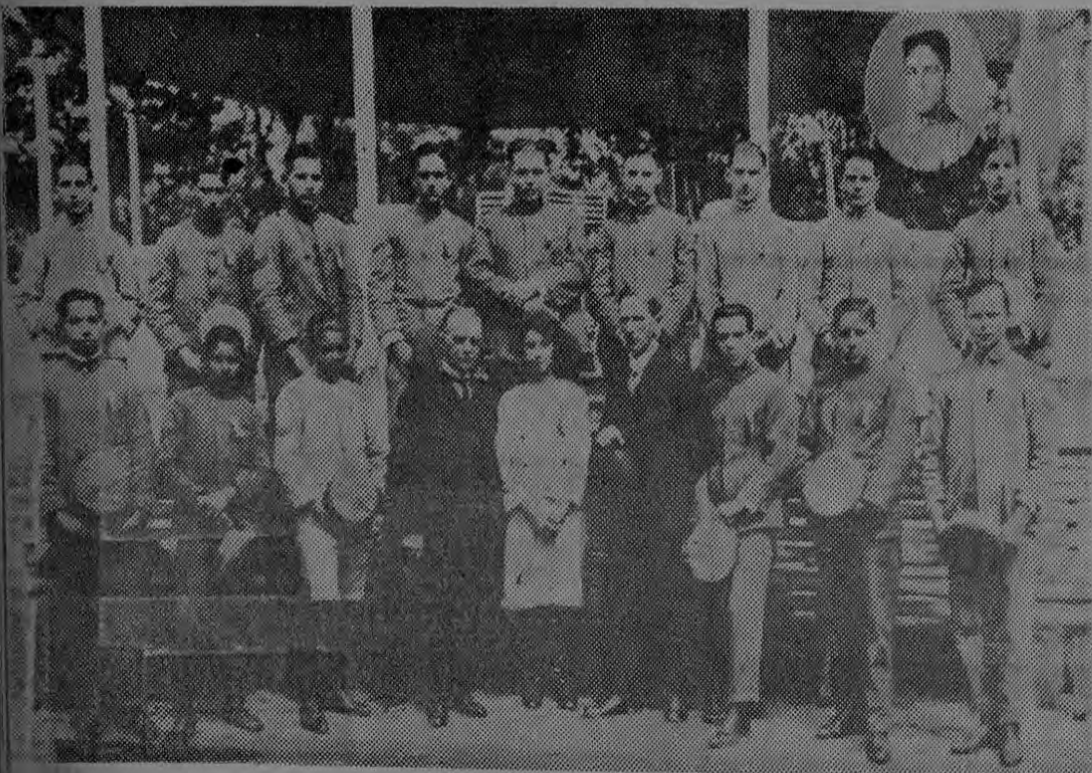
Colegio San Luis Gonzaga. Nos otros los del primer año éramos fichas nuevas y traíamos del asoramiento del la escuela, el temor hacia esa figura desconocida que iba a meter en cintura a los de años superiores.

Pero aquel hombre, dentro de su rigidez, también era bueno y condencendía con sus discípulos con exquisita amabilidad, cuando de estar en sociedad se trataba. Se ganó el corazón de todos. Era rígido, pero entendimos que era por nuestro bien.

Fue el Dr. Lachner quien implantó el uniforme en el Colegio. Al principio aquello fue motivo de controversias. El modelo era una guerrera de kaki, quepis estilo prusiano, pantalón largo o corto, según la edad, y zapatos negros. Como el uniforme tenía cierto aspecto militar, algunos decían que iba a resultar ridículo un militar en pantalón corto. Los del quinto año se rebelaron. A esos no les pondrían uniformes, bastantes apuros y congostas estaban pasando para fumar a escondidas muchos de ellos con veinte años, para que los fueran a meter dentro de una guerrera de kaki. Ellos tenían novias, que iban a los bailes, no iban a hacer el hasmerreir, después de conocer la tela que era tan dura que se paraba sola.

El uniforme no era para lucirse y si dentro del colegio igualaba, suprimiendo distinciones chocantes, fuera del mismo, identificaba al que lo traía puesto, que tenía el deber de honrarlo. Había que vestirlo permanentemente llevándolo con orgullo, que donde se viera un colegial se pudiera a decir, esa es una señorita discreta e inteligente, ese es un muchacho correcto. De consiguiente, sería una falta muy grave despojarse del uniforme fuera de horas de colegio; ni aún el sábado por la tarde.

Son estos, algunos de los recuerdos de la vida y actividades preliminares en el Colegio de San Luis Gonzaga de un verdadero forjador de una generación que supo educar; el doctor Vicente Lachner Sandoval.



BACHILLERES DE 1924 del Colegio San Luis Gonzaga: Tocaban a su fin los estudios secundarios. Del grupo original de 1920 quedaban si acaso una tercera parte. Era exactamente un grupo de 16, el más numeroso de bachilleres hasta ese entonces. De las señoritas sólo Hortensia (Tenchita) Quesada llegó con el grupo al bachillerato. El Lic. Gonzalo Ortiz, Máximo alumno en ese entonces, dijo que la despedida en el acto público le había pare-

cido el mejor que hiciera el Dr. Vicente Lachner, Director del Colegio. En este grupo; Arriba: Carlos Gamboa, Sergio Vindas, Miguel A. Mejía, C. M. Aragaón, Alfonso Peralta, Fernando Royo, Alberto Aguilar, Francisco Freer, Gonzalo Ortiz M., J. R. Calleja (en entrecuadro). Abajo: Carlos Fco. Arias, Manuel Campos, José M. Coto, Dr. Lachner, Hortensia Quesada, Prof. Celso Gamboa, Luis Calvo, Fernando Rivera y Alexis Umaña.

Estampas del año de 1929

## Bartolomé Montoya, eterno portero del Colegio San Luis

De la revista que el Colegio de San Luis Gonzaga editaba, tomamos este artículo publicado en el año de 1929)

### AQUEL PORTERO DE SIEMPRE

Una figura característica de Cartago ha desaparecido con la muerte del popular y de casi toda la juventud estudiosa del país conocidísimo Bartolito Montoya, el permanente portero del Colegio, y en muchos aspectos el mentor de numerosas juventudes que por sus manos desfilaron durante cuarenta años.

El venerable anciano de las luengas barbas blancas, que le daban aspecto de Padre Eterno, reclamaba ya por sólo ese detalle el respeto del más encalabrado muchacho a pesar de la suma bondad que le era innata y de aquella singular suavidad de modos con que a todos los colegiales trataba,

no exenta tampoco y sin embargo, de cierta fízga picante que lo caracterizaba.

Mucho placía al buen viejo to conversar con cuantos arribaban a su cabaña a pedirle informes y noticias de aquellos tiempos remotos, en que muchas de las más importantes personalidades del país, nuestros tres últimos Presidentes, inclusive vieran, aún alumnos del San Luis. Y quién no pasó por sus manos? Cuál de nuestros notables estadistas, hombres de ciencia o de fortuna, no fue "su discípulo", como él decía? Con una jovialidad y buen humor, que mucho contrastaban con la saña y dureza que el destino había tenido para con él, recordaba Bartolito las hazañas de aquellos endiablados muchachos que tanto me dieron que hacer". Varias veces lo visitamos en su lecho de enfermo, admirando siempre su optimismo y, más que nada, su buena memoria.

Nació Bartolomé Montoya en la ciudad de Cartago, el 24 de agosto de 1849 y murió el 12 de Octubre de 1929, cuando acababa, pues, de celebrar "con pitos y matracas" (literalmente cierto) sus ochenta años.

Cuando en setiembre de 1869 se habría (de un modo por de pronto provisorio) el primer plantel formal de segunda enseñanza en Costa Rica, con el nombre de Colegio de San Luis Gonzaga y bajo la dirección del Dr. don Valeriano Fernández Ferraz, Bartolo fue llamado, a los veinte años de edad, a ser su primer portero o Conserje; ya hacía dos años que lo era en una especie de colegio o liceo que dirigía el Lic. don Jesús Solano Gutiérrez y donde impartía instrucción en algunos ramos propios de la segunda enseñanza.

Todo el tiempo que el Colegio San Luis Gonzaga funcionó sin interrupción, o sea casi quince años desde su apertura hasta la expulsión de los jesuitas en junio de 1884, Bartolo fue el encargado del orden, aseo y limpieza en el edificio, y en gran parte, como hombre de confianza, hasta de la disciplina entre los colegiales; así trabajó él bajo la sucesiva dirección del Dr. Ferraz, del Lic. don Francisco Picado, Lic. don Jesús Jiménez y de los Padres Jesuitas Toruero, España y Gamero.

Reabierto más tarde, el Colegio bajo el Dr. Tomás Muñoz, regresó a él Bartolo (que había sido llamado por don Juan Ferraz a servir en el Instituto Universitario de San José) y siguió luego con los directores: Salazar, Rudín, Brenes Mesén, Umaña y Quesada hasta su retiro en 1909, es decir, a los cuarenta años de fieles servicios. Todavía después aceptó el puesto de portero de la Escuela Jesús Jiménez de la ciudad de Cartago.

Cuando el 13 de junio de 1923 el Colegio de San Luis Gonzaga celebraba el Centenario de don Jesús Jiménez, el público reunido en el Teatro Apolo de esa ciudad, tuvo ocasión de presenciar un espectáculo bello y conmovedor: dos ancianos esbeltos, con sus venerables rostros orlados por sendas barbas blancas, avanzaban el uno al encuentro del otro, tras largos años de no verse, y prorrumpían en cálidas lágrimas de emoción. Eran el nonagenario Doctor Valeriano Ferraz y su portero de hacía 53 años, el septuagenario Bartolito! Hoy duermen ambos el sueño de los justos. Paz a sus restos y recuerdo eterno a sus memorias...



CUANDO LUIS D. TINOCO obtuvo el Bachillerato. Fue con este grupo en el Año de 1921 en el Colegio de San Luis Gonzaga. En la gráfica: Al frente: Luis O. Tinoco, Mercedes A-

gullar, Carmen Hernández y Herman Lachner. Segunda fila: Manuel Lachner, Guillermo Rivera, Julio León y Manuel J. Quirós. Atrás: Roberto Rivera, Ramiro Brenes y German Román.

## Cartago

### Cronología

Junio de 1563: Juan Vázquez de Coronado trazó los linderos de una ciudad, entre los ríos Coris y Purrires, dándole el nombre de Cartago.

Marzo de 1564: La ciudad de Cartago es poblada por gentes de Garci Muñoz.

14 de agosto de 1565: El Rey Felipe II de España, otorga a la ciudad de Cartago un Escudo de Armas por los servicios prestados a la Corona.

1572: Perafán de Rivera traslada la ciudad de Cartago, "Ciudad del Lodo", a Mata Redonda, San José.

1575: Alonso Anguciana de Gaboa traslada de nuevo Cartago al Valle del Guarco situándola en el asiento actual.

1813: Por su fidelidad a la Corona española, el Rey otorga a la ciudad el título de "MUY NOBLE Y MUY LEAL".

1822: Primera destrucción de la ciudad por el Terremoto de San Estanislao.

Abril de 1823: Cartago deja de ser la capital de Costa Rica, pasando ésta a San José.

1841: Segunda destrucción de la ciudad por el Terremoto de San Antolín.

27 de octubre de 1891: Gran inundación de la ciudad, principalmente en la parte occidental y el barrio de Taras, debido al desbordamiento del río Reventado.

4 de mayo de 1910: Tercera destrucción de la ciudad por el Terremoto de Santa Mónica.

23 de noviembre de 1928: Segunda inundación de la ciudad, provocada de nuevo por el Reventado.

11 de octubre de 1951: Tercera inundación de la ciudad provocada por igual vez del río Reventado.

10 de diciembre de 1963: Última y más desastrosa inundación de la ciudad por el río Reventado. Quedaron destruidos o semidestruidos: El Barrio Fátima (El Piapio), parte de Taras, Cinco Esquinas, parte de El Molino, los Cementerios, La Lima, Guadalupe (Arrenilla) y Tejar.

Noviembre de 1969: El Colegio de San Luis Gonzaga celebra pomposamente sus cien años, otorgándole la Asamblea Legislativa el título de "Bene mérita Institución".

## Cartago primitivamente se llamó: "Ciudad del Lodo"

(Tomado de la Revista conmemorativa del IV Centenario de Cartago)

La Ciudad de Cartago fue fundada en Junio de 1563. Ya ha celebrado sus cuatrocientos años en el año de 1964.

Pero si no es propiamente por los cuatrocientos años de vida que completó la ciudad, que lo sea como ciudad madre, ya que fue la capital de Costa Rica.

Cierto que existen poblaciones de más años de fundadas, pero debe tomarse muy en cuenta que de Cartago han salido la totalidad de los fundadores de las nuevas poblaciones.

Si recorremos el país de frontera a frontera, o de costa a costa dónde no se encontrará un Cartago? Por todos los rumbos hay un García, un Oreamuno, un Ortiz, un Carazo un Flores para no citar más que estos apellidos. Si no es un Cartago que trasladó su residencia, es el hijo de una familia Cartaginesa radicada allí desde lejanas fechas.

En abril de 1561 había llegado Juan de Caballón a Costa Rica y fundó la ciudad de Garci Muñoz, que fue el primer asiento de Cartago. Fue centro de operaciones que abarcó hasta la lejana Veragua, que se conocía con el nombre de Nuevo Cartago.

Pero fue don Juan Vázquez de Coronado el que estableció la Ciudad del Lodo en la confluencia de los ríos Taras y Purrires donde subsistió hasta 1572, fecha en que fue trasladada por Perafán de Rivera al Llano de San José.

Más tarde, don Alonso de Anguciana de Gamboa, en 1575, la volvió a su antiguo sitio. Juan Vázquez de Coronado era natural de Salamanca, España nació en el año de 1525 y puede tenerse por el verdadero conquistador de Costa Rica, ya que recorrió el territorio por diferentes rumbos. Era de buena familia y bien educado, habiéndose distinguido entre todos cuantos se hicieron célebres por sus hazañas en el Nuevo Mundo.

Gracias a que las distancias eran largas y las poblaciones estaban separadas por montañas y ríos que formaban especie de muralla natural, la rivalidad de los caciques no había engendrado mayores odios. Desde luego tampoco habían medios de comunicación adecuados, si acaso existían eran trillos por entre la selva umbría, que marcaban las pisadas de los transeúntes.

Vázquez de Coronado se propuso conocer palmo a palmo, los dominios de su provincia; pacificar a sus moradores, y purificar las familias para hacer de las más pobres de las provincias del Reino de Guatemala, una Patria feliz, por la dedicación al trabajo de sus habitantes, la paz y el amor a la tierra.

Caemos en el conocimiento, pues, de que Vázquez de Coronado viene a ser como el padre de nuestra actual nación y el formador de un pueblo, que había de distinguirse, en el transcurso de los Siglos por el culto a la paz - su sentido democrático. Con lo cual decimos que don Juan Vázquez de Coronado merece una estatua y que su nombre debe asociarse a la hora de las conmemoraciones de la ciudad de Cartago.

Muchas ciudades trataron de fundar los españoles: Badajoz, Marbella, Santiago, Castillo de Garci Muñoz, Castillo de Austria, etc. y ¿dónde están? Apenas volvían las espaldas los organizadores, huían los indios, que preferían vivir esparcidos por las montañas. De algunas de éstas concentraciones de nativos — que no otra cosa fueron, — no se conserva ni noticias del lugar exacto donde se trató de establecerlas.

Cada conquistador deseaba informar al Rey de sus actividades, de sus innovaciones, y sus éxitos, para propia complacencia y para ganar méritos. Y nada podría hacerle más grato al Rey, que saberse soberano de nuevas ciudades. Vázquez de Coronado, decimos, recorrió gran parte de

lo que hoy es nuestra nación y pudo decir en 1563: Dejo descubierto a SU MAJESTAD una de las mejores tierras que se han visto en las Indias" como también pudo informar, viéndolo al cacique Corrohore, "que era el más lindo indio que se había visto en Las Indias".

Porque fue generoso, amable y ofreció la paz, Vázquez de Coronado logró ganarse la voluntad de caciques e indios, que le hacían presentes de oro, tantos que le hicieron pensar en haber llegado a la tierra más rica, de las que se tenían noticias.

Los informes que se daban del Valle del Guarco presentándolo como el mejor de las Indias, para poblar, determinaron el envío de dos frailes, Pedro de Betanzos y Martín de Bonilla con doce hombres, quienes debían hacer el reconocimiento.

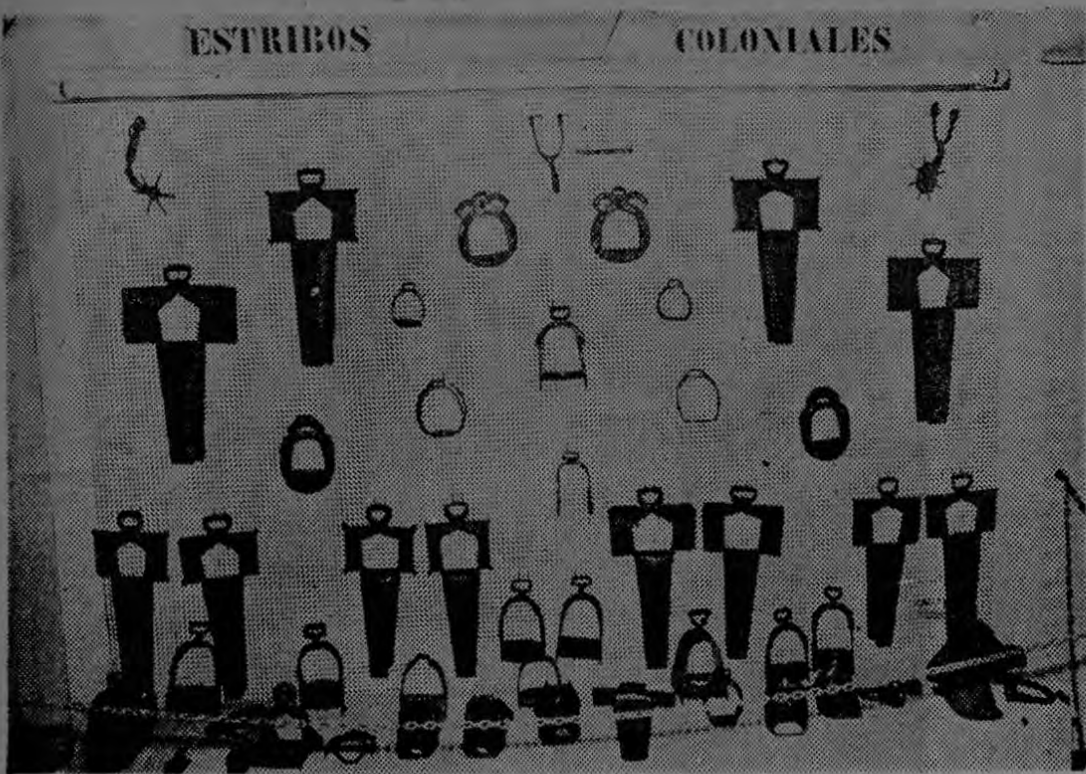
Fueron bien recibidos; sus ojos se regocijaron ante la belleza del panorama agreste. "El Valle fue considerado como el mejor conocido, exceptuando el de Atrisco, en México". En vista de la fertilidad de la tierra, de la bonanza del clima, de la abundancia del agua y las facilidades que ofrecía para la conquista y pacificación de las poblaciones inmediatas. Se escogió ese paraje como asiento de la que debía ser capital de Costa Rica, hasta el año 1823.

Tanto prosperó Cartago, tan buenos servicios prestaron sus habitantes al Rey, su señor, que el 17 de agosto de 1565, el Segundo de los Felipes enviaba el Escudo con el que se reconocían esos favores en donde se lee: "FIDE ET PACE". Declarada "Noble y Leal Ciudad".

El 14 de octubre de 1923, en un movimiento espontáneo, sincero de la ciudadanía se colocó una placa en el Monumento erigido en la confluencia de los ríos Taras y Purrires, donde se lee: "En este lugar fundó Juan Vázquez de Coronado, la Ciudad de Cartago, Ciudad del Lodo en 1563".

ESTRIBOS

COLONIALES



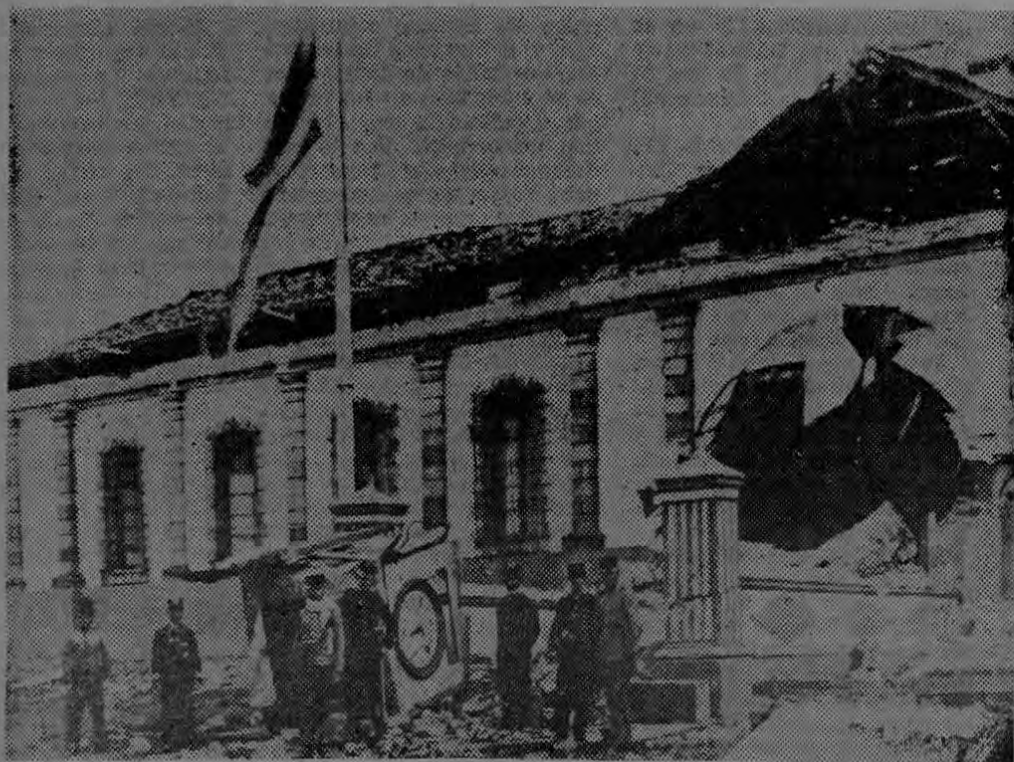
ESTRIBOS COLONIALES. Ni ún el Museo Nacional tiene una valiosa colección de los estribos que usaron en tiempos de la conquista como los que se encuentran en el Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago y que fueron

captados por nuestro fotógrafo Córdoba, para dar una idea de aquellos estribos de diferentes metales que complementaban las armaduras de soldados y también de rústicos campesinos de la época.



UN BELLO PARQUE, caracterizado por sus altos pinos, teniendo al frente las Oficinas de la Gobernación y Municipalidad de la Pro-

vincia, Cartago LA NOBLE Y LEAL CIUDAD como luce hoy.



CUARTEL DE CARTAGO. Uno de los edificios que por su sólida estructura resistió en parte las sacudidas del terremoto de 1910 en Cartago fue el cuartel. Una ligera reestructura-

ción se le hizo y su fachada es casi la misma de hoy. Los militares, reforzados con la Caballería de San José, izaron el 5 de mayo de 1910 la bandera tricolor a media hasta en señal de duelo nacional.

“El colegio tiene un nombre que perpetuar y un ejemplo que seguir: S. Luis Gonzaga”

El 19 de junio de 1932, cuando se inauguraba el edificio del hoy instalado allí Colegio San Luis Gonzaga, dijo el Bachiller Lic. don Gonzalo Ortiz, profesor de Educación Cívica.

“En el año de gracia de 1585, ante un majestuoso y austero Convento de la Compañía de Jesús en Montecavallo de Roma, se presentó un joven dulce y tranquilo, que renunciando a las glorias del linaje, a los honores de un antiguo blasón y las riquezas materiales, ávido de instrucción y lleno de mansedumbre, alimentaba en su alma el ferviente afán de conquistar el saber para prodigarlo a la humanidad.

Luis de Gonzaga se llamaba el muchacho piantomés, que en su breve tránsito por el mundo dio ejemplo de abnegación y de sacrificio, hasta morir a causa de una plaga cuando administraba los Santos Sacramentos. Mago de la palabra, no usó de este don divino sino para dar toda su ciencia a las juventudes que anhelantes le escuchaban y que creían oír de nuevo la palabra suave y llena de paz del Santo Galileo, cuya obra proseguía.

Este Colegio, nuestro, muy querido y muy amado, de San Luis Gonzaga, se inspiró allá en los años de su fundación en aquella vida ejemplar. Por aquel entonces eran adictos de Loyola los que tenían a su cuidado la enseñanza de la juventud costarricense. Borrascas políticas y afanes de libertad de conciencia hicieron que este plantel olvidara su insignia de la cruz y se tornase en un colegio de enseñanza laica; más tuvo el buen tino de que se conservara su antiguo nombre y que todos los jóvenes que por ahí desfilaran, para prepararse a enfrentarse con la vida, tuvieran siempre el mismo aliento y el mismo fervor de aquél a quien la canonía instituyó como patrón y guía de las juventudes que forman el gran consorcio humano.

Fue en estas aulas que vivieron nuestros padres y sentimos nosotros; donde pasó nuestra inquieta adolescencia, al mismo tiempo que abrevamos las primicias del saber donde se concibieron las más bellas ilusiones y se forjaron los más atrevidos planes que una juventud pudo concebir.

El profesorado nos concedió, un día entre cinco años de dichas y de penas, donde se empezó a plasmar un carácter, después de rudo batallar, de

noches en vela pegados a los libros, del sufrimiento intenso de unos exámenes severos, el primer gajo de laurel: el título de Bachiller.

¡Qué día tan feliz, el más bello de todos! Qué dicha más grande embarga nuestro corazón; que bríos para la vida, que desprecio para el porvenir, el que sentíamos domeñado bajo el peso formidable de nuestro primer gran triunfo; que aliento para la lucha, que fe en el combate! Y calmos todos en la redicula pedantería del Bachiller que, al ver la leyenda que había de nuestros conocimientos en Ciencias y Letras, suponíamos que Palas Minerva cesaba para nosotros en todos los misterios del saber.

Ese dulce recuerdo, ese ánimo magnífico, esa ilusión trocada hoy en decepción, es la que venimos a rememorar; la fecha augusta que marcó un nuevo sendero en nuestra existencia y nos puso en el dilema de escoger la ruta que nos había de traer el triunfo o el fracaso. Aquí estamos todos los compañeros, todos los que trabajamos juntos y vivimos las horas más fuertes de nuestra vida. Muchos episodios de pretéritas épocas, horas de Universidad, tiempos adversos en que frente a frente contemplamos el problema de la vida, podrán en un momento ser olvidados; pero no las horas del colegio, las riñas juveniles, los triunfos efímeros y, más que todo, aquella amistad noble y sincera que hermanó a todos los condiscípulos.

Y no otra cosa venimos a revivir en este acto, más que el día de nuestro bachillerato.

Esos jóvenes bachilleres del San Luis Gonzaga, son parte integrante de la juventud costarricense, en quien tiene la patria puesta todas sus esperanzas y toda su fe. Nos hemos reunido aquí a renovar el juramento, brotado de lo más hondo de nuestro pecho, de sentir hoy como sentimos ayer, las mismas ilusiones, los mismos planes, los mismos entusiasmos, para hacer del colegio el mejor de nuestra tierra y que siga siendo el brillante fanal que guíe a Costa Rica.

Honremos nuestros blasones. Cartago posee una torre, un león rampante y unas águilas imperiales. El colegio tiene un nombre que perpetuar y un ejemplo que seguir: la vida cuajada de sacrificio, de amor, de ciencia y de austeridad de Luis Gonzaga”.



Edificio del Colegio San Luis Gonzaga

### El Cuatro de Julio en la Embajada de los Estados Unidos

En la residencia de la Embajada de los Estados Unidos en Escazú, el próximo 4 de julio tendrá lugar una recepción, ofrecida por el Sr. Embajador y la señora de Ploeser, con motivo del Aniversario de la Independencia de los Estados Unidos. Se agradece tan gentil invitación.

## BINGO BAILABLE



Sábado 20 de junio

### DIA del PADRE

8:30

### CENTRO ISRAELITA

Paseo Colón

Organizado por Damas Israelitas Pro-Beneficencia, Grupo B, a Beneficio construcción Guardería Amparo de Niños San Pedro Claver, Pavas.

Amenizará la magnífica orquesta

### "LOS ALAMOS"

y su cantante estrella.

Habrà gran variedad de platos, licores nacionales y extranjeros. Fabulosos premios y muchas rifas. Los ganadores a los 5 primeros bingos recibirán los siguientes premios:

- 1) 2 pasajes ida y regreso a México vía LACSA.
- 2) Pasajes de ida y regreso a San Andrés vía LADECA.
- 3) Mecedora en madera laqueada y petatillo de Mueblería "El Hogar".
- 4) Abridor de latas eléctrico de Galería Musical.
- 5) Tostador de pan de Pannatra.

Además, para cada bingo habrá 2 premios sorpresa de consolación.

#### VALOR DE TIQUETE:

- Pareja . . . . . \$ 40.00
  - Persona . . . . . \$ 25.00
  - Universitarios y juventud . . . . . \$ 20.00
- con derecho a un cartón de bingo por persona.

Las entradas están a la venta en: Modas Cinelandia y Joyería Rose en Avenida Central. El día 20 de junio, a partir de las 7:30 p.m. en el Centro Israelita, 100 oeste del Hospital Nacional de Niños.

Cortesía de Becker & Brammer.



### La receta del día

#### ARROZ RELLENO DE MAIZ Y HUEVO

- 1 latitas pequeñas de maíz
- 1 taza de arroz cocido caliente
- ½ taza de queso rallado
- 8 huevos
- sal y pimienta
- 2 cucharadas de mant. quila

Mezclar bien el maíz caliente y el arroz se pone en moldes individuales en forma de anillo, previamente engrasados y se aprietan. Se deja enfriar alrededor de media hora y se sacan del molde.

Se espolvorean con queso rallado y se meten al horno moderado hasta que se derrita el queso.

En el centro de cada anillo, poner un huevo, espolvorear con sal y pimienta y un pedacito de mantequilla.

Se vuelven a meter al horno y se dejan cocinar los huevos de 15 a 20 minutos, a su gusto.

#### TENIDA BLANCA EN LA LOGIA

#### REGENERACION Nº 1

La Tenida Blanca de la Logia Regeneración Nº 1, bajo los auspicios de la Gran Logia de Costa Rica, tendrá su Tenida Blanca el próximo 24 de junio a las 8 de la noche en el Templo Masónico del Valle de San José.

#### PROGRAMA

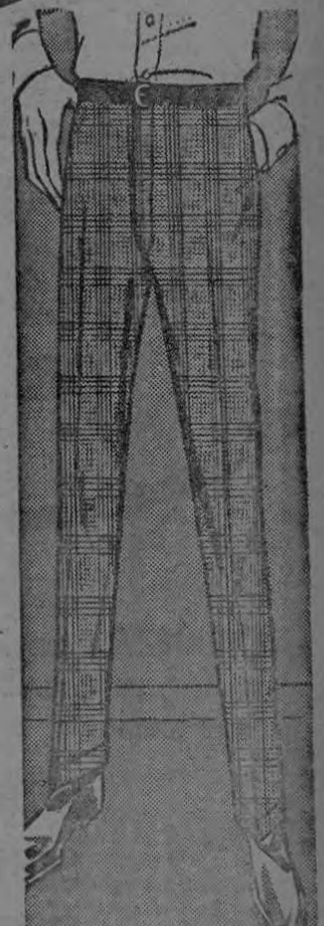
- 1—Recepción de los visitantes.
- 2—Apertura de los trabajos
- 3—Entrada del Pabellón Nacional y del Estandarte de la Logia.
- 4—Bienvenida a los visitantes; V.: H.: Gonzalo Vargas Aguilar.
- 5—Números especiales de canto y piano; Q.: H.: Roberto Vinicio Alfaro Fernández.
- 6—Solsticio de Verano; Q.: H.: Carlos María Jiménez Gutiérrez.
- 7—Obsequio de flores a las señoras y señoritas; Q.: H.: Maestro de Ceremonias y Diáconos
- 8—Explicación del Saco de los Pobres; V.: H.: Roberto Schmidt Gamboa.
- 9—Circulación del Saco de Pobres; V.: H.: Hospitalario.
- 10—Agradecimiento a los visitantes, por su asistencia; Venerable Maestro.
- 11—Clausura de los trabajos.
- 12—Agape en la Sala de Recepciones.

## Para sus Regalos en "El Día del Padre"



Contamos con un Departamento para **CABALLEROS** donde complacemos los gustos más exigentes en todos los artículos

- Camisas
- Sweters de Israel
- Ropa interior
- Batas de paño
- Fajas de cuero
- Calcetines



- Pantalones
- Pañuelos
- Corbatas solas y en juego
- Pantalónetas y Cabana-Set
- Pijamas

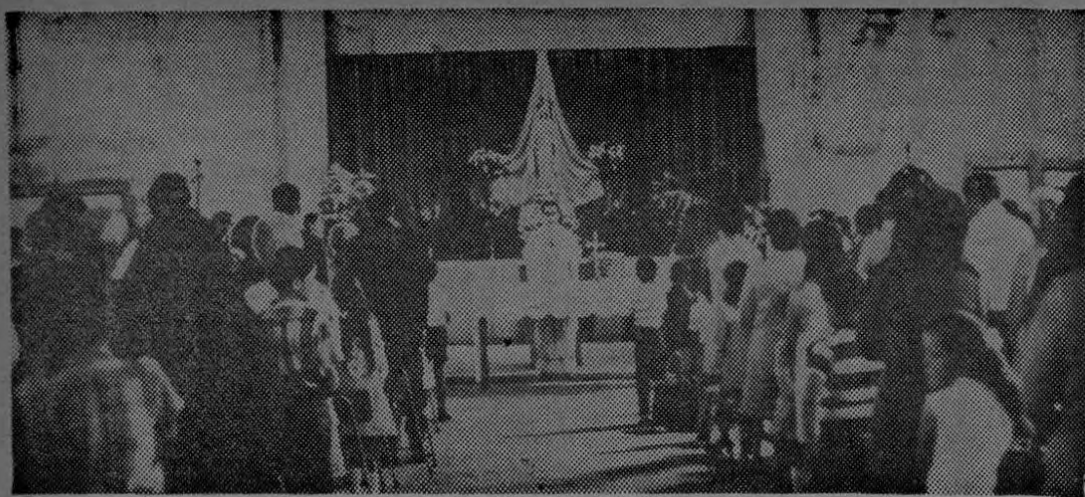
Casimires ingleses y americanos  
Maletas y maletines

**VISITE**

## almacén el Globo S.A

Av. Central San José C.R. Tel: 21 84 77 Ap: 232  
vendiendo desde 1910 - la cigüeña los trae y el globo los viste.





El gimnasio, utilizado provisionalmente como Capilla para efectuar la Santa Misa, fue construido gracias a la donación de ₡ 91.000,00 que hizo la sede madre de las Hermanas Franciscanas de Suiza, recogida entre la Acción Cuaresmal de los Católicos en aquel país, y el esfuerzo de las hermanas y los padres de familia de alumnas inscritas en ese plantel.

## Una ayuda en silencio

Sin publicidad alguna llevan las hermanas Franciscanas su abnegada labor como maestras y profesoras en el Colegio María Inmaculada, existente en varias partes del país. Como caso especial está el colegio que opera en Moravia, que desde hace algún tiempo va añadiendo cada año una clase más a su enseñanza, así como al tiempo crece el confort del colegio en general. Ya la primaria ha sido completada hasta el sexto grado

y en la secundaria existe hasta el tercer año, teniendo el colegio un total de 280 alumnas.

Hace poco fue terminado el gimnasio. La sede madre de las Hermanas Franciscanas en Suiza regaló la mayor parte del costo del gimnasio —... ₡ 91.000,— recogidos entre la Acción Cuaresmal de los Católicos de Suiza. El resto del dinero fue recogido por la ardua labor de los padres de familia de las alumnas, que con

tanto dinamismo colaboran para esta causa.

El edificio fue proyectado por el arquitecto Mario E. Montero y el arquitecto Jorge Escalante, habiendo sido construido por el primero. También participó la firma Estructuras Metálicas S. A. y para la cubierta la firma Ricalit S. A. con sus indestructibles planchas. La bendición fue hecha por el Reverendo Padre Alfredo Chacón, Capellán del Colegio.

## Exhibición privada de "Qué hombre tan simpático"

Hoy a las 8 de la noche en el auditorio de la Clínica Dr. R. Jiménez Núñez de Guadalupe, tendrá lugar la presentación privada de la Obra "Qué hombre tan simpático", con que el Grupo de Teatro La Caja iniciará su novena temporada.

LA PRENSA LIBRE les desea mucho éxito.

### SOCIEDAD DE MADRES CATÓLICAS DE NUESTRA SEÑORA DE SION

El próximo miércoles 24 del presente a las 3 de la tarde en la Capilla del Hospicio de Huéfanos de San José, se celebrará la Santa Misa que será ofrecida por la socia fallecida Adelita González Herrán de Marchena.

La plática será dictada por el Reverendo Sacerdote Florentino Idoate S.J.

### BODAS DE PAPEL EN EL HOGAR FERNANDEZ-NIETO

Don Richard Fernández Shutt y su gentil señora Marcela Nieto de Fernández celebran mañana sus Bodas de Papel, un año de venturosa vida matrimonial.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de este hogar.

## Comisiones Estudiantiles de la Alianza para el Progreso

Las Comisiones Estudiantiles de la Alianza para el Progreso ofrecerán su Acto de Clausura y celebración del Quinto Aniversario de la Fundación de las Comisiones Estudiantiles, en el Auditorio de la Unidad de Prestaciones Sociales de la Clínica Periférica Dr. Carlos Durán, Barrio Vasconia, mañana domingo 21 de junio a las 3 de la tarde.

### PROGRAMA

- Introducción de la Asamblea General
- Introducción del Pabellón Nacional
- Introducción del Pabellón de Alianza para el Progreso
- 1. Himno Nacional de Costa Rica
- 2. Palabras del Sr. Guillermo E. Chaves Pochet, Asistente General de las Comisiones Estudiantiles
- 3. Presentación de la Asocia-

ción Coral Herediana

- 4. Informe sobre las conclusiones de la Cuarta Convención Nacional
- 5. Presentación del Conjunto de Bailes Folklóricos de la Cámara Junior Metropolitana
- 6. Palabras del Presidente de la Comisión Costarricense de la Alianza para el Progreso, Lic. Virgilio Calvo Sánchez
- 7. Instalación de la nueva Directiva Central, palabras del Exvicepresidente, Sr. Fernando Trejos
- 8. Palabras del Presidente de la Directiva Central, Sr. Manuel Cartín Leiva
- 9. Presentación de Conjunto de Música
- 10. Palabras del Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislao Gámez
- 11. Entrega de certificados de honor al Mérito.

*Carlos Enrique Bolaños Pinto  
María Elena Coto de Bolaños*  
participan a sus familiares y amistades su efectuado enlace matrimonial y se ponen a sus órdenes en Los Angeles, California.

No hubo participaciones personales.

Junio 20 de 1970.

# BONANZA

## DRIVE INN — STEAK HOUSE

Autopista El Coco. Cruce San Antonio de Belén  
TELEFONO 47-09-67



BONANZA... un Drive Inn diferente, le ofrece hoy y todos los días, en el ambiente más distinguido y con un agradable fondo musical:

**T'BONE BONANZA**  
**SIRLOIN CARTWRIGHT**  
**STEAK VAQUERO**

Y todas las especialidades a la parrilla con carnes seleccionadas especialmente para usted.

Disfrute de su Cocktail o trago preferido con nuestras deliciosas bocas.

Abierto de 12 m. a 12 p.m.



Con la atención personal de su nuevo Administrador  
**Javier Argüelles F.**

**RAFAEL JAVIER**

El simpático amiguito Rafael Javier Sibaja Solano estará mañana celebrando sus ocho años.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Alcides Sibaja y doña Virginia Solano de Sibaja.

**SRA. TERESITA VEGA DE MORA**

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Teresita Vega de Mora, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

**Carnaval, deportes acuáticos y festejos religiosos en Puntarenas**

Con motivo de las ya famosas FIESTAS A LA VIRGEN DEL MAR, los días 11, 12 y 13 de Julio próximo, el Comité Organizador está preparando grandes actos para que este festejo tan popular, cobre más brillo y alegría. Sabemos que hay gran entusiasmo con motivo de los Carnavales del sábado 11, las más sugestivas y alegres comparsas desfilarán por el Paseo de Los Turistas, compitiendo por un valioso premio.

El domingo 12 la ya tradicional PROCESION POR EL GOLFO. Acompañarán a la Patrona de los navegantes, embarcaciones bellamente adornadas y habrá premios para las mejores; luego seguirán los deportes acuáticos y el concurso de regatas.

El lunes 13, en fervorosa procesión se llevará a la Virgen a su santuario del Barrio del Carmen.

Sabemos que la afluencia este año para esos festejos, será superando a las anteriores. El sabor típico de la tierra porteña en las FIESTAS DEL MAR.



Una de las grandes celebridades en la danza espajola es Pilar Rioja, que alegrará, con sus presentaciones, nuestro máximo coliseo.

Virtuosa del Baile Clásico español

**Pilar Rioja, próximamente en el Teatro Nacional**

Otro de los grandes espectáculos de "CONCIERTOS DA NIEL" tendremos en breve en el escenario del Teatro Nacional. Ahora, con todo el señorío que le corresponde, podremos admirar a la genial bailarina PILAR RIOJA y a su brillante conjunto, presentándonos una gran página del arte español en un RECITAL DE BAILES CLASICOS DE ESPAÑA, en cuya línea esta gran estrella ha triunfado ruidosamente en todos los teatros de las más importantes capitales del mundo.

El gran crítico español J.M. CABALLERO BONALD ha dicho lo siguiente sobre PILAR RIOJA: "Pilar Rioja sabe muy bien que la danza es una forma de apasionada liberación o, mejor, una manera de manifestar la intimidad a través del movimiento. Tal vez por eso su baile participa a la vez de una rigurosa disciplina y de una profunda intuición. La técnica le ha proporcionado su

más exigente norma y la intuición esa necesaria dosis de clarividencia para exteriorizar plásticamente un sentimiento. Desde su doble postura de bailarina clásica, fervorosamente especializada en la interpretación de la escuela barroca, y de "bailaora" andaluza, íntegramente compenetrada con la entraña popular del flamenco, PILAR RIOJA nos ofrece siempre una clara lección de dominio académico y de deslumbrante emoción expresiva".

Para el público costarricense, tan aficionado a todo a lo que a la Madre España tiene atingencia, el recital de danzas clásicas españolas que nos ofrecerá en el Teatro Nacional la gran artista PILAR RIOJA constituirá un suceso de los grandes y llevará a la sala del primer coliseo una abigarrada y entusiasta multitud.

Bien por CONCIERTOS DA NIEL que tan buenos espectáculos está enviando.

**Sra. Elizabeth Zamora de Cárdenas**

Celebra hoy la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Elizabeth Zamora de Cárdenas, rodeada del cariño de sus hijos Mayra, Luis Fernando, Ana Elizabeth, Maritza Mayela, Sandra Patricia, y María Gabriela, por tal motivo tendrá hoy una fiesta familiar en su residencia.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de su esposo don Fernando Cárdenas.

**REMAGRI LTDA.**

"LA CASA DE LOS ROLES"

Ofrece a su distinguida clientela, a los precios más bajos:

**AIRES ACONDICIONADOS**

para Mercedes Benz, Toyota Corona y Land Cruiser, Opel Kadett, Chevy Nova y Land Rover.

**TOCACINTAS "NATIONAL"**

de 8 pistas, estereofónicos, a ₡ 750.00, incluyendo los parlantes y la instalación.

VISITENOS 150 varas al norte del Banco Nacional, a llámenos al 21-48-98.

Con gusto les mostraremos el equipo apropiado para su automóvil.

**ORQUESTA SINFONICA NACIONAL**

CARLOS ENRIQUE VARGAS.  
DIRECTOR TITULAR



**PROGRAMA**

**BACH**

Concierto en Do menor para dos pianos y orquesta. Solistas: R. Foulkes y C. E. Vargas.

**WAGNER**

Obertura "El Buque Fantasma"

**HANDEL**

Dos arias de la ópera "Julio César".

**VILLA-LOBOS**

Dos canciones de "Floresta Amazónica". Solista: ENY CAMARGO.

**BEETHOVEN**

Sinfonía Nº 4 en Si bemol.

**3** SOLISTAS **ENY CAMARGO** Soprano  
**RICARDO FOULKES** Pianista  
**CARLOS ENRIQUE VARGAS** Pianista

**Teatro Nacional** MIERCOLES 24 DE JUNIO **8:30** P.M.

**PRECIOS:**

Luneta, Butaca y Palco ..... ₡ 10.20  
Palco Galería, 1ª fila ..... 8.20  
2ª y 3ª filas ..... 5.20  
Galería General ..... 3.20

Boletería abierta desde el martes 23, a las 9 a.m.

Mañana, a las 10 a.m., Estadio Nacional

## Saprissa y Olimpia en la primera cita por Torneo de Campeones de Concacaf

Mañana, en el Estadio Nacional hay una doble jornada futbolera de carácter internacional, compitiendo los equipos de los Clubes Campeones de Costa Rica y Honduras; Saprissa y Olimpia, respectivamente. Uno de los partidos será válido para el Campeonato de Campeones de la Concacaf, que en su última fase se juega en eliminatorias por la zona centroamericana.

### 8 A.M. LAS RESERVAS

Los "melenudos" del Olimpia de Honduras también lograron que su equipo de Reserva conquistará el campeonato de su país, y en reconocimiento a su empinosa labor, han dado el premio de traerlos a jugar a Costa Rica, para enfrentarse al Deportivo Saprissa, que también cuenta con un poderoso equipo en esta división, por lo que estarán buscando a partir de las 8 a.m., un partido que será muy interesante también presenciar.

### EL GRAN CHOQUE ESTELAR

El tri-campeón nacional tiene que sortear otro compromiso más para cristalizar las pretensiones de clasificación en el último centroamericano en el Torneo de Campeones Concacaf. Esta vez recibirá al siempre difícil elenco del Olimpia, monarca de Honduras

que ha vuelto a la conquista del máximo sitio del fútbol catracho que había dejado hace dos años.

Saprissa podrá contar de nuevo con los servicios del doctor Víctor Manuel Ruiz, quien al comienzo del certamen nacional había decidido colgar los botines. Sin embargo, la crisis de delanteros efectivos, especialmente dentro del área, han provocado en el club campeón una muy sensible baja de potencial y lógicamente, los triunfos han sido muy escuálidos. Gestiones exitosas ante el corajudo centroamericano culminaron con la determinación del regreso de Ruiz a las canchas. De allí que se anuncia su regreso para mañana, lo que le dará, sin duda, más urdimbre a la delantera morada, la que posible salga con Francisco Hernández, Marín, Ruiz, Umaña y Aguilar y que será un aliado para los mismos de la tienda morada y de toda la afición nacional, pretendiéndose el primer triunfo en esta jornada de campeones.

### LOS HONDUREÑOS

El Olimpia, principalmente, es uno de los equipos de Honduras que siempre ha venido a darnos mucho que hacer. Siempre ha sido un enigma para los entendidos del fútbol costarricense, máxime en la actualidad, cuando se han te-

nido informes que nunca antes ha estado como lucen sus hombres en todas las líneas.

El campeonato lo obtuvo con mucha antelación a su final y en los encuentros internacionales celebrados en las

últimas fechas tiene un récord impresionante de victorias.

Quienes han visto al Olimpia últimamente han dicho que es favorito a ganar la clasificación, sin embargo, es

bien sabido que Saprissa, se ha encumbrado entre los equipos forasteros, y mucho más ante sus viejos rivales hondureños y también en capacidad están de darnos la primera satisfacción.



Olimpia de Honduras

Fútbol de primera división para mañana

## Alajuela frente a Heredia; Puntarenas vs. Dep. México y Uruguay - San Ramón

Mañana en tres diferentes Estadios continuará la disputa por el Campeonato Nacional de la Primera División de Fútbol, partidos que según un acuerdo de la Federación Costarricense de Fútbol deberán comenzar a las 10 de la mañana, es decir, 45 minutos antes como es lo acostumbrado.

### ALAJUELA - HEREDIA

El actual líder del certamen, la Liga Deportiva Alajuelense, se prepara para recibir a uno de sus tradicionales rivales: los vecinos del Club Sport Herediano. Este encuentro se le ha llamado tradicionalmente el "clásico provincial".

Los manudos, según se nos informa ya cuentan con todo su plantel titular en excelentes condiciones físicas, asimismo,

con el retorno de elementos que han purgado penas impuestas por el Tribunal. Así y todo, el plantel que ha venido actuando, ha dejado establecido el poderío del elenco alajuelense, manteniendo su clasificación de líder y mañana pretenderán otro triunfo, pero que definitivamente somos de los que creemos, será muy difícil por la calidad del visitante, los que siempre en ese mismo campo, aunque sea en patio ajeno, se le han encrepado al equipo del Alajuelense, sacando en algunas oportunidades el triunfo.

Los heredianos viajan con muchas pretensiones y en capacidad están de dar el campanazo, lo que les serviría de mucho en la clasificación, con solidando un segundo puesto que desde hace algunas fechas han alcanzado. No tienen ninguna

baja y eso garantiza un estu-

### URUGUAY - SAN RAMÓN

Los "aurinegros" del Uruguay de Coronado vuelven a actuar en el campo que inscribieron como su sede en este campeonato: el Estadio de Moravia. Allí reciben mañana al representante de San Ramón, para enfrentarse a las 10 a.m.

Uruguay ha venido obteniendo un ascenso un tanto sostenido, sin embargo, han manifestado ser siempre el equipo aguerrido. Esa demostración se volvió a ver en su reciente partido ante Cartaginés, pues perdían 2-0 y finalizaron igualados a dos goles. Su última alineación evidenció un bonito ensamble, faltándole tan solo

un par de hombres que se añaden dentro del área rival.

Los ramonenses siguen portando el farol de la cola, y están como nunca, urgidos de llevar puntos a su club, pues de persistir en ese vagón, las cosas se les complicarán para la próxima ronda. Así que con una enorme disposición, plenos de entusiasmo, seguros estamos llegarán mañana al estadio de San Vicente para disputarle dos valiosos puntos a los de Coronado. Será otro de los encuentros que promete estar muy bien peleado.

### PUNTARENAS - DEP. MEXICO

Quienes crean que mañana el Puntarenas F.C. tendrá un partido fácil, de verdad que están muy equivocados. Les llega de visita el Deportivo

México un equipo que ha venido subiendo lenta pero positivamente y de allí que numéricamente están superando a los mismos areneros, por lo que los locales, si pretenden sacar la victoria, tendrán que contar con sus mejores hombres y jugar bien. Puntarenas es posible tenga ya a Gutiérrez bajo de los tres tubos, asimismo, sin otra baja que lamentar en líneas ofensivas o de retaguardia, lo que les llevará tranquilidad a sus mismos seguidores; sin embargo, el que recibirán desde Barrio México de la capital lleva las mismas pretensiones de sacar la victoria y gente suficiente tienen para cristalizar esos anhelos. De allí que no otra cosa, sino un buen partido es lo que debe suceder en el Estadio Municipal de Puntarenas.



## QUIERE AMBIENTE... BAR y RESTAURANT del HOTEL CRYSTAL

AUTOPISTA GENERAL CAÑAS

ORGANISTA:  
JULIAN WESTON

de miércoles a domingo  
a partir de 7:30 p.m.

RESERVACIONES:  
Tel. 22 34 76